



PENANG
2030

BULETIN MUTIARA

FREE



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

No plan for fourth island

■ Story by **Christopher Tan**
■ Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

STATE Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo has clarified that the state has no plan to develop a “fourth island” near the proposed Penang South Islands (PSI) project as outlined in the Penang Structure Plan 2030.

“There is no plan for any fourth island now. There is no such plan,” he said when questioned by reporters during a press conference at Sinar Bukit Dumbar apartment on Dec 12.

Jagdeep said the state was only proceeding with four reclamation projects – the PSI, the Seri Tanjung Pinang Phase Two (STP2), the Gurney foreshore reclamation site (commonly known as Gurney Wharf), and the land reclamation project by Rayston Consortium (Butterworth) Sdn Bhd in Butterworth.

“The outline of the fourth island could have probably been taken from a map of an earlier Penang Structure Plan. I will need to check with PLAN Malaysia on the matter.

“Similarly, there is also an outline of the proposed Middle Bank reclamation project in the Penang Structure Plan 2030. However, we are not going to proceed with the Middle Bank reclamation project,” he added.

Earlier on Dec 11, Chief Minister Chow Kon Yeow announced that the Penang Structure Plan 2030 was gazetted on Oct 24 after a long and tedious process.

Chow said the Penang Structure Plan 2030 outlined the policies, develop-



Chow (third from left), Jagdeep (second from left), Penang State Secretary Datuk Abdul Razak Jaafar (right) and other VIPs showing the Penang Structure Plan 2030 after the press conference.

ment plans and strategies of the state until 2030.

“It will provide a clearer direction for the state’s development plan until 2030, in line with the Penang2030 vision of A Family-Focused Green and Smart State that Inspires the Nation.

“The Penang Structure Plan is in ac-

cordance with Section 11(1) Town and Country Planning Act 1976 (Act 172) which indicates that the plan can be reviewed every five years.

“The state government hopes that the Penang Structure Plan 2030 will be the guideline and the main reference for the state government machinery to implement policies and projects that are being proposed,” Chow told a press conference.

Chow said the Penang Structure Plan 2030 was a review of the Penang Structure Plan 2020 which was gazetted in

2007.

“The Penang Structure Plan 2030 will replace the Penang Structure Plan 2020 when its planning period expires by 2020,” he added.

As for the state local plans, Jagdeep said there would be two – one for the Penang island and the other for the mainland.

“The local plan for the mainland is scheduled to be gazetted in June, while the local plan for the island is planned to be gazetted by the end of next year,” he said.

More unions needed to protect workers, says Ramasamy

■ Story by **Tanushalini Moroter**
 ■ Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

STATE Economic Planning, Education, Human Resources and Science, Technology & Innovation Committee chairman Prof Dr P. Ramasamy supports the idea of having more unions to protect the rights of employees in an organisation.

"Any developed country needs to pay attention to the labour force and we are actually moving towards the status of a developed country.

"We need to pay attention to the welfare of employees and the only organisation that can do that is the

trade union.

"If you look at developed countries such as Norway, Sweden and Finland, they have a very high level of unionisation," said Ramasamy during a press conference after attending the "Employment Law Forum Penang 2019" on Dec 5.

Ramasamy said increased unionisation goes along with improvement in the welfare and well-being of employees.

"We have freedom of associations in this country, so if there are workers who want to form a union they can do so by getting recognition from their employers. The employers must give recognition as



Ramasamy in a discussion with some participants of the forum.

provided in industrial law.

"They (unions) are the legitimate organisations who can fight for workers.

"We need more unions and are looking forward to the increase of unionisation," he said, adding that there should be a liberal approach towards unionisation.

Ramasamy, who is also Deputy Chief Minister II, said half of the country's population (about 16 million) are labourers, of whom only 6

to 7% are involved in unions.

"We have the Malaysian Trades Union Congress (MTUC), which can also represent the workers with regards to industrial disputes," Ramasamy added.

A total of 200 representatives from 90 organisations of various industries participated in the one-day forum organised by the state government for the eighth time.

State Human Resources Liaison Committee chairman Datuk Ajith

Singh Jessy, who was also one of the speakers, said the forum would give an update on the development of industrial laws.

The other speakers were investment Penang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian, Labour Department principal assistant director Suraiya Ching Abdullah, Industrial Relations Department Penang legal director Ahmad Kamal Mohd Noor and MTUC assistant secretary K. Somasundram.

State strives to provide more public spaces

THE Penang government is hoping to sign an agreement with experts in January to develop the components of the Gurney Wharf project.

State Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said the state had several options on how to develop the land.

"Some of the components that will make up the Gurney Wharf include F&B retails, man-made beach, water taxi pier and parks,

among others.

"The components will be developed in stages," he told a press conference at Sinar Bukit Dumar apartment on Dec 12.

Jagdeep said in accordance with the concession agreement signed between the Penang government and Tanjung Pinang Development Sdn Bhd (TPD), a subsidiary of Eastern & Oriental Berhad, TPD is to reclaim at its own cost and hand over 131 acres of reclaimed land along the Gurney foreshore to the state govern-

ment.

"There are two water bodies, measuring 14.5 acres in total, within the project site. The Penang government has decided to reclaim the two water bodies so that we have more land to develop facilities for the public.

"We have decided to include the reclamation of the two water bodies in the agreement that is scheduled to be signed next month," Jagdeep said.

He added the reclamation of the two water bodies is not part



Jagdeep showing a photo of the water body.

of the original concession agreement signed between the Penang government and TPD.

"Hence, we have to include it in the second agreement (scheduled to be signed in January) as one of the works that has to be done by the successful parties besides developing the components of the Gurney Wharf project," he said.

Jagdeep said several approvals are needed before the reclamation works of the water bodies could commence.

"We expect the reclamation works of the two water bodies to start in June 2020 after obtaining the required approvals.

"It should probably take about a year for the reclamation works to be completed," he said.

On another matter, Jagdeep said the state had also decided to temporarily do away with a proposed road connecting the Gurney Wharf project to the proposed Penang Undersea Tunnel project.

"The total size of the road (in the Gurney Wharf project) is about 20 acres. The initial plan was to have a road connecting the Gurney Wharf project to the Penang Undersea Tunnel.

"However, the Penang Undersea Tunnel project is not happening yet. Hence, there is no point having a road that will come to a dead end, and to waste the 20 acres of land.

"When the undersea tunnel project proceeds, we will revert to the initial plan," he said.



By **Azmi Hussin**

Chingay parade mesmerises crowd

■ Story by **Edmund Lee**
 ■ Pix by **Adleena Rahayu**
Ahmad Radzi

THE heavy rain before the annual Penang Chingay, Lion and Dragon Dance Parade did not hamper the exciting event.

In fact, there were scores of people lining up the streets along Light Street to catch the thrilling stunts by Chingay performers.

The performers made their acts seem easy, balancing tall flag poles with their foreheads and mouths.

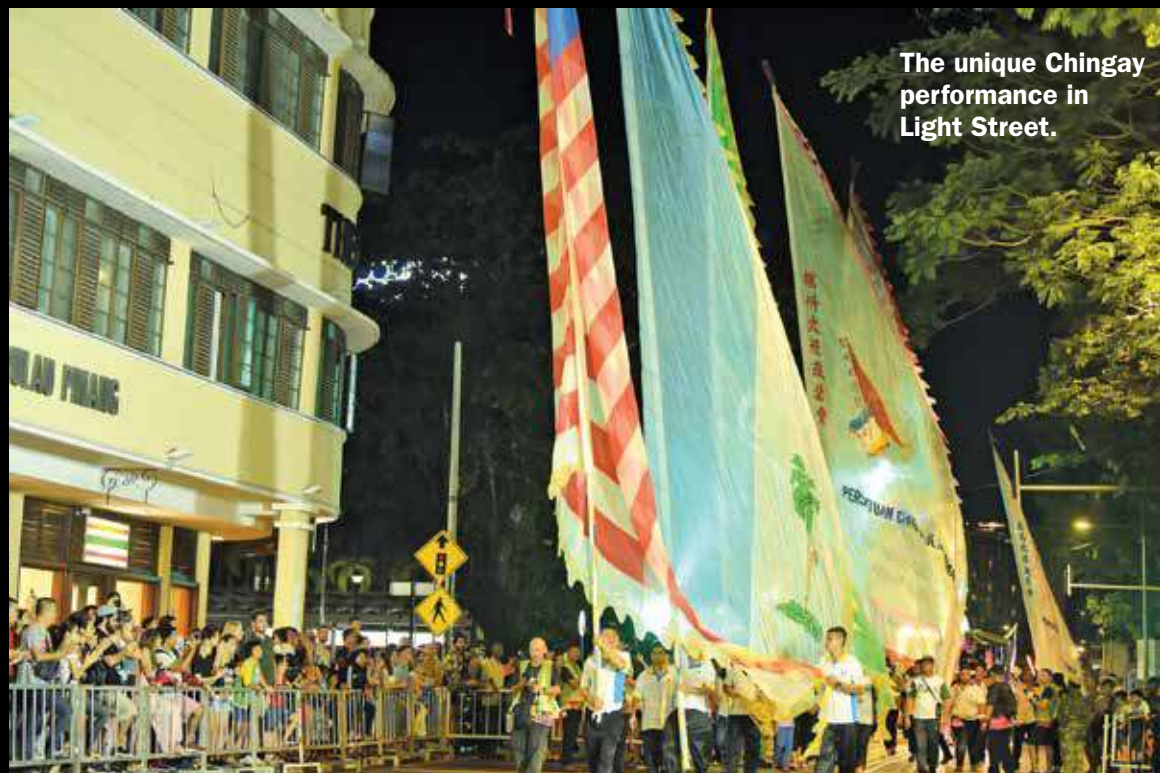
The parade also featured colourful floats as well as lion and dragon dances.

Spectators were in awe of three specially-decorated Segway electric scooters at the event.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present, praised the Penang Tourism Develop-

ment, Arts, Culture and Heritage office for its efforts in organising the annual event.

He said the event, which attracted 10,000 people, was unique as it showcased the



The unique Chingay performance in Light Street.



Members of the Indian community performing a dance during the parade.



A group of kids sent the spectators into frenzy with their performing skills.

identity of Penang.

"Chingay is an exciting and challenging performance. It is no doubt that Chingay is one of the important tourism products in the state.

"The state government hopes that this tradition will continue in the years to come," he said in his speech after attending the event in Light Street on Dec 16.

A total of 36 teams took part in the parade.

State Tourism Development, Heritage, Culture and Arts Committee chairman Yeoh Soon Hin said the parade was synonymous with Penang.

"It is very special," he said.

The Chingay parade passed by Jalan Datuk Keramat, Penang Road, Chulia Street and Transfer Road before ending at the Esplanade.

The parade ended with a special lion dance on stilts.

CM surprises many with calendar gift

IT was a wonderful surprise for the many business operators, traders, hawkers, passersby, and restaurant and coffee shop patrons when Chief Minister Chow Kon Yeow distributed calendars at Campbell Street and Chulia Street in George Town on Dec 14.

As he gave them the calendars, Chow also wished many of them a very happy and prosperous New Year.

Many recipients took the opportunity to have photographs taken with the Chief Minister, who

is also the Padang Kota assemblyman.

Some of the elderly folk waiting for public buses in Penang Road too were also taken by surprise when Chow handed them the calendars.

Helping Chow to distribute the calendars were Komtar assemblyman Teh Lai Heng, Padang Kota Service Centre head Dr Tan Kim Hooi, Padang Kota Service Centre personal assistant Johnny Chee and staff members, Penang Island City Council councillor Gerald Mak

and Village Community Management Council (MPKK) members.

Coconut drink seller Chew Yew Huat was delighted to receive a calendar from a volunteer of Chow's team and he reciprocated by cutting a young coconut for Chow to have a drink.

"This is my small gesture of saying thanks to him. I remember he also came to distribute calendars to us after winning the general elections in 2018," said Chew, who runs his coconut stall at Chulia Street.



Chew (left) giving Chow a coconut drink after receiving a calendar from a member of Chow's team.

Informat media p



A green turtle is spotted at the Turtle Conservation and Information Centre.

■ Story and pix by
Christopher Tan

MORE turtles are coming to Penang to lay their eggs in 2019.

A staff member from the Turtle Conservation and Information Centre, Mohd Khairi Ishak, said the turtle sanctuary rescued almost 6,000 turtle eggs in 2019 when compared with over 4,000 in 2018.

"The number of turtle nests in Penang has also increased from 37 in 2018 to 64 now," he said.

"This could be due to several factors. One is that the females nest in four or five-year cycles; and secondly, more fishermen in Penang are aware of the need to conserve and save the turtles.

"Sadly, although we have saved thousands of turtle eggs, not many turtles will survive in the wild.

"Pollution, plastic debris in

the sea and predators are among the many threats to the turtles," Mohd Khairi said during a briefing at the centre on Dec 7.

Ten media practitioners from nine international and local media companies visited the centre to know more about turtle conservation during the media familiarisation trip.

The trip was organised by the Penang Convention and Exhibition Bureau (PCEB) and Anderes Fourdy Events Sdn Bhd.

Mohd Khairi, who has 14 years of experience, said the centre has tagged about 110

turtles in Penang since 2000.

"With the tag, we are able to know where the turtle came from. We have an abbreviation for the turtle tag.

"For example, it is 'MYP' for Penang, 'SPR' is for Singapore, 'IND' is for Indonesia, 'THA' for is Thailand and so on," he said.

After the tour, the media delegates headed over to Shangri-La's Rasa Sayang Resort and Spa for lunch and a hotel inspection before visiting the Tropical Spice Garden.

Next, the group travelled some 22km to The Habitat Penang Hill.

The delegates embraced the



The tags that are being used to tag the turtles.



The various spices at Tropical Spice Garden - (from left to right, anticlockwise) cardamom, star anise, black peppercorn, clove, cinnamon sticks and nutmeg.

The media delegates arrive at Pantai Kerachut to visit the Turtle Conservation and Information Centre.



The media delegates having a great time knowing about spices at the Tropical Spice Garden.

ive trip for ersonnel



Visitors taking in the majestic view of the Penang island from the Curtis Crest Tree Top Walk.



The view from the Garden Wing Seaview room at Shangri-La's Rasa Sayang Resort and Spa.

360-degree panoramic views of the Penang island from the Curtis Crest Tree Top Walk (the highest viewing point of Penang), and explored the rainforest on the

230m Langur Way Canopy Walk.

They also encountered a cute "vampire crab" and a giant millipede during their walk.

The delegates enjoyed delicious street food for dinner before heading back to The Prestige Hotel in Church Street Ghaut.

The hotel site was historically a century-old warehouse, used during the maritime trading era in the late 1900s.

On Dec 8, the delegates visited the Escape Theme Park and had a chance to experience the world's longest inner tube water slide.

They were also given a tour of the theme park before having a buffet lunch at Jazz Hotel Penang in Seri Tanjung Pinang, Tanjung Tokong.

The entire media familiarisation trip left a sweet ending for the delegates.



A staffer of The Habitat Penang Hill presenting a giant millipede to a media delegate during the media familiarisation trip.



A media delegate trying the 'Jungle Swinger' at Escape Theme Park.



A media delegate is excited to have a giant millipede crawling on his hand.



Visitors taking the chairlift to the starting point of the world's longest inner tube water slide.

A meaningful Christmas

■ Story by **K.H. Ong**
 ■ Pix by **Chan Kok Kuan**

THIS year's "Experience Christmas in Penang 2019" with the theme "A Season of Love, Joy and Peace", came to a meaningful close at the Esplanade as it conveyed the message of charity and what true Christmas is all about.

To make it all the more memorable, a record was set when Chief Minister Chow Kon Yeow, Chong Eng, who is the state executive councillor for Women & Family Development, Gender Inclusiveness and Religions other than Islam, and other dignitaries lit up the tallest upcycled Christmas Tree at the Esplanade on Dec 8.

After the tree, which is 9.4m tall and 6m wide, was lit up, The Malaysia Book of Records director for marketing solutions, Jwan Heah, presented the certificate to Chow.

The Chief Minister, in his speech earlier, said he hoped the light from the Christmas Tree would symbolically shine forth good wishes or blessings to all in Penang and for the state to be a role model in Malaysia.

"It has become a practice for the state government to celebrate festivities like Hari Raya Aidilfitri, Chinese New Year, Deepavali and Christmas so that people of different races and faiths can experience and appreciate each other's culture.

"Although we come from different backgrounds, we can live in harmony by tolerating and cooperating with one another for the well-being of society in Penang as well as working together with the Penang government for the further development of the state."

Chow also congratulated Chong Eng's office, which together with the Christian Federation of Malaysia (CFM) Penang,

made the "Grant A Wish" project possible with donations to 20 charitable homes.

He added that recently, the state government launched the Penang Harmony Centre in Jalan Scotland so that the different religious bodies in the state could share a common premises to carry out their activities.

Chong Eng said over the years, the state has celebrated Christmas with open houses but this year, it has decided to share blessings with the less fortunate.

She said the 20 homes were identified by CFM Penang in the "Grant A Wish" event in which the organisers tried to bless them with their respective wishes.

They were House of Hope, Pertubuhan Kebajikan Penyayang (SPS), Pusat Jagaan Sinar Ceria Bukit Mertajam, Persatuan Kebajikan Shammah Butterworth, Community Aids Service Penang, Pure Lotus Hospice of Compassion and Shan Children's Home.

The others were ACS First Step Early Intervention Centre, SEED Project, Be Home, Eden Handicap Centre, Association of Resource and Education for Autistic Children, St Joseph Home, La Salle Learning Centre, Bright Spark Centre.



The big crowd that turned out at the 'Experience Christmas in Penang 2019' at the Esplanade.



Chow (centre), flanked by his wife Tan Lean Kee (on his left) and Chong Eng, together with Yew (on Chong Eng's right) and Rev Thomas (in blue long sleeved shirt), and other invited guests taking part in the lighting of the Christmas Tree.

The remaining five homes, which received their gifts from anonymous donors, were Crystal Family Home, Glory Mission Centre, Pertubuhan Rumah Kebajikan Seri Cahaya, Penang Shan Children's Home and Salvation Army.

She said joy, which is the second message of the theme, was celebrated with a Christmas Charity Performance: "The Meaning of Christmas" on Dec 1 at Wesley Methodist School.

All 500 tickets were sold out and funds raised were channelled back to support the "Grant A Wish" project.

As for peace, which is the third message of the theme, Chong Eng quoted Dalai Lama as saying that "world peace begins with inner peace".

"So, it is important that we have peace in us in order to be at peace with others.

"When we are at peace with each

other, only then can we achieve unity and our country will be in harmony. I believe it is the same for every religion to promote peace and unity at all levels of society.

"It is important for us to keep that in mind to appreciate the political and economic stability that we attained through strong bonds of friendship and unity among fellow Malaysians."

CFM Penang chairman Rev Thomas Ch'ng said this year's Christmas celebrations focused on charity.

He said giving to spread love, joy and peace to bless others is very much in the spirit of Christmas.

"We hope that the gift of love, joy and peace will not be only demonstrated during this Christmas season but also all the year round so that it can have a lasting impact on our society.

"I believe that all will agree that we want stability, peace and harmony and not the extremism that we see in different parts of the world.

"Love, joy and peace are universal values embraced by all God-fearing people who eschew evil," Rev Thomas said.

The Christmas Tree was lit up until Dec 31. About 30 women from Women and Family Development Committee, led by Jessie Chong Yean Fung, made the ornaments for the tree.

The tree was sponsored by IJM Land, while Riicycle and Hero Green sourced the materials for decoration.

Sharing goodwill and joy

CHRISTMAS is not only about merry-making but it is also about being thoughtful of the underprivileged.

With this in mind, M Summit Group decided to bring cheer to school children this festive season with their "Bag-To-School" goodies.

Some 110 kids beamed with joy as they received their goodies which comprised school bags, stationery items and lunch box sets worth RM11,000 in total during M-Summit's "Gift of Christmas Carnival" on Dec 1.

A huge crowd gathered in front of the Menara M Summit which

had a gigantic gift box and a 6m tall Christmas tree during the carnival.

They were treated to an entertaining musical performance from the Penang Junior Orchestra and Penang Cheshire Home choir.

State assemblymen Teh Lai Heng (Komtar), Joseph Ng (Air Itam), Ong Ah Teong (Batu Lintang), Lim Siew Khim (Sungai Pinang) and A.Kumaresan (Batu Uban) were present at the event.

Earlier, there were also blood donation drive, free health consultation, interesting games for kids and also sale of handicraft and ice-

Penang Cheshire Home choir in a jolly mood while performing at the celebration.



cream for charity.

The celebration was one of M Summit Group's series of events that will be held till its grand gala dinner on Nov 20.

Group managing director Datuk Albert Moh said they sup-

port the state government's green initiatives.

"In support of the state government's 'No Plastic Straw Campaign' we are also sponsoring reusable straw and cutlery sets for the children.

"We believe that it is never too early to spread the green message especially among our future leaders. We also taught them some healthy habits through our fun games," said Moh during his speech at the event.

Smiles for children at charity home

■ Story by **Tanushalini Moroter**
 ■ Pix by **Prabagari Chupramaniam**

PULAU Tikus assemblyman Chris Lee has kept his tradition of sponsoring back-to-school vouchers to the underprivileged children at the Penang Shan Children's Home.

On Dec 11, as he visited them again at their premises in Jalan Mount Erskine, the children were excited. They were even happier when Lee presented them with a RM100 voucher each.

A total of 18 school children

(primary and secondary) received the vouchers which will entitle them for the redemption of school uniforms, school bags, shoes and socks.

"We do this annually. I think it is our responsibility to bring cheer to the kids over here. This is just a small part of our contribution to them."

"They deserve an equal opportunity to be successful in life. We must give them a normal upbringing and allow them to grow up just like every other kid."

"Today, I have also with me the team from Tunku Abdul Rah-



The happy children with Lee after receiving their vouchers.

man University College (TARUC) who will be donating some grocery items, stationery as well as other items to the home," said Lee.

Home administrator Andrew

Bhawers thanked Lee for his kind gesture.

"We have a total of 24 kids in this home. Of that number, 18 are school children and they are very happy to receive

the vouchers.

"On behalf of the Penang Shan Children's Home, I would like to thank YB Chris for his kind contribution and also to the TARUC students for being thoughtful of the children's needs," said Bhawers.

What a joy for Penang

THE message of love, joy and peace was shared at a Christmas celebration, themed "Joy to Penang", at The Top atrium in Komtar recently.

Organised by the Padang Kota Service Centre on Dec 14, the celebration was attended by 130 children and single mothers.

They were the Single Moms & Children from Taman Manggis & Kedah Road Flat, Salvation Army Penang Children's Home (Logan Road), SJKC Shih Chung Pusat (Love Lane), SJKC Aik Hua (Muntri Street), Special Children Centre (Ayer Itam) and Children Outreach in Gertak Sanggul.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who attended the event together with his wife, Tan Lean Kee, said

the Padang Kota Service Centre started organising the event 10 years ago at the New World Park.

"Every year, we invite the children in the Padang Kota area and sometimes single mothers to join in the Christmas celebration," Chow, who is also the Padang Kota assemblyman and Tanjong MP, said in his speech.

"Time flies. Already it is now into its 10th year. Not many constituencies celebrate Christmas but I choose Christmas, apart from also celebrating other festivals like Chinese New Year, Hari Raya Aidilfitri and Deepavali.

"We hope this event can enable all to enjoy Christmas with its message of joy to the world, peace, love and hope that we want to



The Georgetown Baptist Church choir performing at the 'Joy to Penang' Christmas celebration.

share with others."

This year's event was co-organised by WomenBizSense.

Organising chairman Khor Chiew Chi said the event was also in line with the Penang2030 vision which emphasises a family-focused green and smart state that

inspires the nation.

"A joyful heart is good medicine. Without joy, there will be no laughter, no smile and no fun. So, I believe joy is essential not only in this Christmas season but in our daily lives," Khor said in her speech.

Those present were treated to several Christmas songs by the Georgetown Baptist Church choir, a skit and a violin performance by Bernard Tan.

The invited children and single mothers were later treated to a luncheon and given goodie bags.

Prior to the start of the programme, Chow joined the children to try his hand, or rather head, at the remote control toy-like spider and car using brain-computer interface (BCI) technology.

The event was conducted by Braintech, one of the sponsors of the celebration.

Also present were Komtar assemblyman Teh Lai Heng, Penang Island City Council councillor Gerald Mak, WomenBizSense adviser Datin Josephine Yoong, Braintech founder P'ng Aik Fong, its chief executive officer Nick Ng Shu Lin and general manager Michelle Lim.

SKIM PINJAMAN HARAPAN NEGERI PULAU PINANG

PERLUKAN MODAL TAMBAHAN? INGIN KEMBANGKAN PERNIAGAAN? DAPATKAN PINJAMAN PERNIAGAAN SEGERA!!! TANPA CAGARAN DAN PENJAMIN MUDAH DAN TIDAK MEMBEBAKAN TERBUKA KEPADA SEMUA KAUM

PINJAMAN PERNIAGAAN DARI RM 1 000.00 HINGGA RM 25 000.00
 **tertakluk kepada terma dan syarat kelayakan yang ditetapkan

SYARAT KELAYAKAN

- Warganegara Malaysia berumur 18 hingga 60 tahun
- Pengundi di Pulau Pinang
- Berniaga dan menetap di Pulau Pinang
- Mempunyai tempat perniagaan
- Menjalankan perniagaan melebihi 6 bulan
- Mempunyai Lesen Perniagaan/Sijil Pendaftaran Syarikat (SSM)
- Nama tidak disenarai hitam (CTOS)

HUBUNGI SEGERA: BAHAGIAN PEMBANGUNAN USAHAWAN, PDC
 Tel. 04-6340111 samb. 141/125/182/354/159/366

Fruitful visit to Paramit facility

Story by **Riadz Akmal**
 Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

CHIEF Minister Chow Kon Yeow has constantly stayed up to date with the industry developments in the state.

His latest visit to Paramit Malaysia Sdn Bhd in Penang Science Park, Bukit Minyak, on Dec 16 proved to be fruitful.

He was welcomed by its country manager Michel Van Crombrugge upon arrival and was briefed by him on the company's business operations and policies.

Chow was also taken on a tour of the facility to witness the production process and view the equipment and machinery.

It is understood that 566 employees work at the facility.



With its 'Factory in the Forest' concept, Paramit Malaysia provides a conducive working environment for its staff.

Chow thanked Crombrugge for his warm hospitality and praised the company's initiative in providing a green working environment for its staff.

Crombrugge also presented a memento to Chow at the end of

his visit.

Also present were Paramit Malaysia finance director Francis Lai, Paramit Malaysia operations & engineering senior director Nachi KN Nachiappan, its procurement senior manager Chandar Murugian and human resource manager Suriati Abdul Samad.

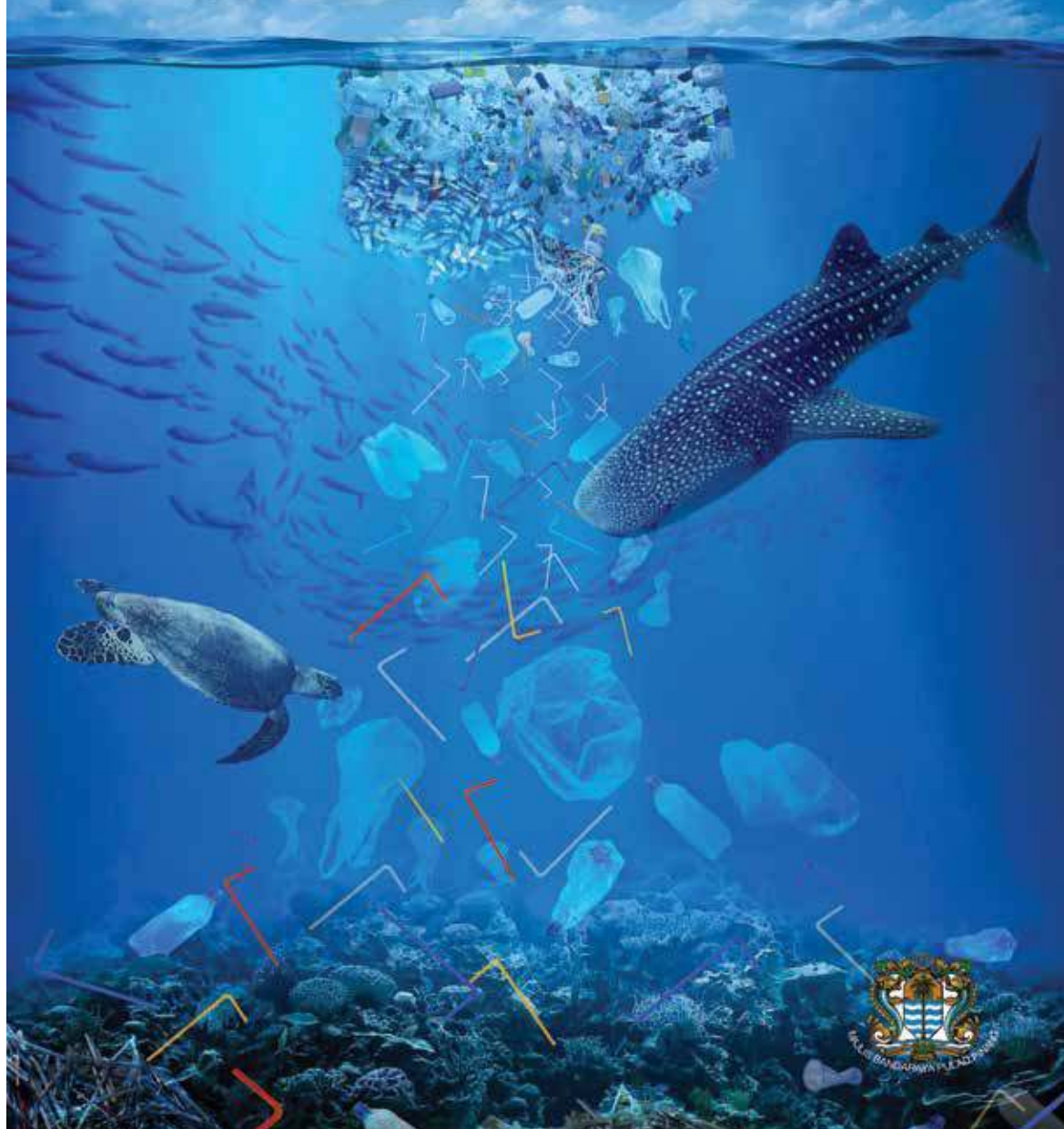
Other guests included invest-Penang talent programs executive Yann Hiou Yian Ling, its head of communication & business intel-

ligence Yeoh Bit Kun and its lead manufacturing development Ang Kit Sin.

Known as the "Factory in the Forest", Paramit Malaysia Sdn Bhd is a green factory that is highly energy efficient with a good indoor environment.

It provides medical devices and life science instrumentation for some of the largest market leaders in the respective industries worldwide.

SAY NO TO PLASTIC STRAWS & SINGLE-USE PLASTICS



New boutique hotel offers great location, appealing traits

BRILLIANTLY located just a short distance from the George Town Unesco World Heritage Sites, the new trendy boutique hotel LOOP On Leith offers modern facilities with a touch of comfort.

The hotel, managed by Compass Hospitality, is strategically positioned in Leith Street, where guests can easily take a three-minute stroll to the renowned Cheong Fatt Tze Mansion which was featured in the 2018 romantic comedy film "Crazy Rich Asians".

LOOP On Leith owner Yeoh Tze Shyun said the 140-room property provides comfortable and modern facilities, unique rooms and flexible work-play-eat collaborative area.

"Our dining facility, the Monkey Kitchen, strives to promote famous Malaysian delicacies such as the apam balik, roti goyang, and our very own handmade kaya.

"Our LOOP Gallery, a special space to celebrate and to appreciate art, can be a platform for budding artists to create and showcase their unique masterpieces. It can also be a place for collaboration," she said in her speech during the official launch on Dec 13.

Chief Minister Chow Kon Yeow said industry players, especially those in the hospitality sector, have a crucial role to play in presenting the "Penang experience".

"I believe many of you would

have heard about the 'Experience Penang 2020' campaign that was launched in June.

"We are capitalising on experience. Our tagline for the initiative is 'The Diversity of Asia', which encompasses diverse elements such as beauty, fun, amusement, excitement and satisfaction.

"With the rise in demand for experiential travel, the campaign aims to highlight Penang's splendour to visitors.

"We want to showcase our amazing diversity in culture, heritage, arts, food and natural surroundings, be it sandy beaches, breath-taking hills or even cityscape.

"We are witnessing increased number of tourist arrivals.

"The total number of tourists who visited Penang from January to Dec 10 in 2019 was 1,124,823 as compared with 1,063,619 for the same corresponding period in 2018," Chow said in his speech.

He said that the state welcomed new players to the hospitality circuit as it promotes healthy competition and provides more options for consumers and tourists.

Also present were Komtar assemblyman Teh Lai Heng, hotel co-owner Lee Kui Yok, SME Bank chairman Datuk Seri Nazir Ariff, Compass Hospitality Group corporate director Erik Wee and hotel manager Jasvin Singh.

Back-to-school aid for needy pupils

Story by **Riadz Akmal**

A TOTAL of 250 students in the Sungai Pinang constituency each received a RM95 cash voucher from their assemblyman Lim Siew Khim recently.

Lim said the annual back-to-school aid programme, which was started in 2013, aims to ease the burden on poor families and also from the B40 group.

"The back-to-school aid programme involves six schools around Sungai Pinang area.

"The schools are SJK(C) Beng Teik Cawangan, SJK(C) Moh Ghee Branch, SJK(C) Moh Ghee (Pusat), SJK(C) Phei Shin, SK Jelutong and SJK(T) River Road.

"The children's parents can use the vouchers to purchase school bags, uniforms, water bottles, lunch boxes and stationery for them.

"Thus, I hope this aid programme will help parents to prepare their children for the 2020 school year," Lim told reporters after the cash vouchers' presentation at the Sungai Pinang activity centre on Dec 8.

At the same event, another 250 students received a RM150 cash voucher each from Pusat Zakat Negeri Pulau Pinang (ZPP).

Apart from the vouchers' aid, Lim said her constituency has also prepared a free haircut session for the children to prepare them for the new school term.



Isaac (right) briefing Chow on Finas' role in the film industry.

Finas hopes to boost film industry

THE National Film Development Corporation Malaysia (Finas) is hoping to boost the film industry with the support from the Penang government.

Its chairman, Datuk Gerald Hans Isaac, hoped the state could support the corporation by assisting in the form of entertainment tax from movie ticket sales.

The corporation was hoping that the state could allocate a certain percentage of the tax for the corporation.

"The move could serve as an incentive for filmmakers to produce more films," Isaac said

after making a courtesy visit to Chief Minister Chow Kon Yeow at the latter's office in Komtar on Dec 9.

Chow said the state government would consider the request to ensure the sustainability of the entertainment industry.

During the courtesy visit, Isaac was accompanied by Finas chief assistant policy director Abdul Halim Anen and its chief assistant corporate communications director Mohamad Syimir Alfi Zahari.

Also present was Chow's political secretary Teh Lai Heng, who is also Komtar assemblyman.



Chong Eng (third from left) and other guests at the press conference held at Komtar to announce the forum.

Forum on inspiring next generation of talent

AN exciting line-up of 15 world-class global and local speakers, panellists drawn from a talent pool of distinguished judges and inductees of the Penang Chinese Girls School Union Alumni Hall of Fame will take part in the "Fuelling the Aspiring Minds Forum" on March 7.

Union deputy president Cheam Shaw Lee said the forum, themed "Igniting Hope, Inspiring Future", would be a grand finale to its "PCGS Centennial Celebrations – Alumni Hall of Fame".

"It is also an unprecedented community outreach programme supported and sponsored by the Penang government aimed at igniting hope and inspiring 600 industry professionals from

diverse backgrounds, youth, college and high school students," Cheam said at a press conference called by state executive councillor Chong Eng in Komtar on Dec 9.

Chong Eng said the state government is committed to realising gender equality.

"It is my fervent hope to attract particularly the women talents among these gifted individuals back to contribute to Penang's development.

"We want to tap into their experience and ingenuity to explore opportunities, train and inspire future generations of women talent, benefiting the women community and Penang people as a whole.

"I am delighted to be informed

that a special video keynote address titled 'Levelling the Global Playing Field In Style' will be delivered by Jane Jie Sun, the director and chief executive officer of Trip.com at the forum," said Chong Eng, who is in charge of Women & Family Development, Gender Inclusiveness and Religions other than Islam.

Registration for the event is now open online at <https://www.eventbrite.com/e7876574359> till Feb 22.

For further information about PCGS Union, PCGS Alumni Hall of Fame & Forum, visit:

<http://www.pcgs-union.org>

<http://www.pcgshalloffame.com/about-us/>

<http://www.pcgshalloffame.com/forum/>

RUMAH TERBUKA TAHUN BARU CINA 2020

YAB TUAN CHOW KON YEOW KETUA MENTERI PULAU PINANG

槟州首席部长曹观友新春开放门户

Chief Minister of Penang Chinese New Year Open House

பினாங்கு முதல்வரின் சீனப் புத்தாண்டு திறந்த இல்ல உபசரிப்பு

26-1-2020
(Ahad / 年初二)

2:00 petang - 4:00 petang
SPICE ARENA, RELAU
湖内槟城国际体育竞技场

Semua Dijemput Hadir

Cleaner markets, hawker centres

PUBLIC markets and hawkker centres in Penang have shown vast improvement in cleanliness, according to state Local Government, Housing, Town and Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo.

He said at the beginning of the year, out of the 58 public markets and hawker centres under the Penang Island City Council (MBPP), three were graded A, 52 graded B and three were C.

“Now, 55 of them (public markets and hawker centres) are graded A and B and two C. This shows an increase of 32% in terms of better grades.

“For the Seberang Perai City Council (MBSP), it has now eight public markets graded A, 21 graded B and one graded C. This is an increase of 13.32% in better grades.

“For hawkler centres, eight have been graded A, four graded B and four C. It means a 9% increase in their

grading," he told a press conference at the Kuantan Road market on Dec 7.

Also present were Jelutong MP RSN Rayer and MBPP councillor Nicholas Theng.

Jagdeep added the status of cleanliness of all the public facilities under the local authorities would be monitored continuously.

"This will be my priority for the coming year, and if possible I want all the state amenities to be graded A."

"I also would like to suggest that the councillors follow officers from the local authorities when they are conducting inspections at the premises," he added.

Jagdeep, who is also Datok Keramat assemblyman, said the Kuantan Road Market was repainted at a cost of RM20,000 which was borne by MBPP.

Before the press conference, Jagdeep distributed calendars to the traders at the Kuantan Road Market.



Rayer (from left fourth) and Jagdeep with MBPP councillors and other traders' representatives at the Kuantan Road market.

Scholarship fund for deserving students

MALAYSIAN youths aged 17 to 25 should not miss the chance to apply for the UWC Scholarship Fund to further their studies in selected courses at the Penang Skills Development

Centre (PSDC).

Thanks to the collaboration between three parties – PSDC, Penang Youth Development Corporation (PYDC) and UWC Holdings Sdn Bhd – deserving candidates will not only obtain a scholarship of up to 100% of the course fee but will also receive a RM300 monthly allowance.

The scholarship and allowance are subject to terms and conditions.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee said priority would be given to applicants from the B40 group or single-parent families.

“The selected courses for the February 2020 intake are Precision Machining Technology (Level 2 and 3) and the Industrial Automation Technology (Level 2 and 3).

“PYDC, UWC and PSDC are committed to equipping more youths with skills that are related to the technology of the Industry Revolution 4.0 (IR4.0),” Soon told a press conference before taking part in the Memorandum of Understanding (MoU) signing ceremony in Komtar on Dec 11.

UWC Berhad Group chief executive officer Datuk Ng Chai Eng said the collaboration was an effort to promote TVET (Technical and Vocational Education

and Training) in Penang.

"It is our responsibility to help to promote local talents," he said.

PSDC chief operating officer Lim Wei Chen thanked UWC and PYDC for the support and commitment.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the MoU could help in the development of youths in Penang to face the new era of IR4.0.


“With these technical programmes by PSDC, we will be able to produce more highly-skilled employees to meet future business needs.

"We must take up the challenge and grow our state and nation. We have to invest in our youths and equip them with the latest and relevant skills," Chow said.

Also present were State Secretary Datuk Abdul Razak Jaafar, Penang Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo, PYDC director and Batu Kawan MP Kasthuriraani Patto and PYDC general manager Thoy Siew Ping.

For more details about the scholarship, visit www.psd.org.my or call Fathiyah or Anis at 04-643 7909 (ext. 576/529).


INFOGRAFIK MAMMO PENANG



MAMMO PENANG
PUSAT MAMMOGRAFI
- Pangkajene, Pulau Pinang

APA ITU MAMMO PENANG


1



Program saringan mammmogram percuma untuk wanita Pulau Pinang yang berumur 35 tahun dan ke atas.

BILA BERMULA?


2



2019 - 2022

SIAPAKAH YANG LAYAK?


3



Wanita yang berumur 35 tahun dan ke atas & bermastautin di Pulau Pinang atau seorang pengundi di negeri ini.

MENGAPA SAYA PERLUKAN MAMMOGRAM


4



Mammogram dapat mengesan kanser payudara pada peringkat awal sebelum kembang & ketumbuhan dapat spread pada payudara dan mengurangkan risiko kematian disebabkan kanser payudara.

BAGAIMANA SAYA MAHU MENYERTAI PROGRAM INI?

5




Dafar di klinik Nur Sejahtera LPPKN & di Pusat Khidmat KADUHI

• Klinik Nur Sejahtera, Selayang Jaya: 04-290 4384
• Klinik Nur Sejahtera, Jalan Burma: 04-226 3640
• Klinik Nur Sejahtera, Baitern: 04-575 3630

JIKA LAYAK?

6



Pemohon yang layak akan menjalani pemeriksaan payudara klinikal oleh juruawat.


LPPKN tetapkan temu janji dengan pusat mammmogram yang berdaftar dengan LPPKN.

Antaranya:

- Lam Wah Ee
- Gleneagles Medical Centre
- Bagan Specialist Centre
- Pusat Diagnostik Ando
- Penang Adventist Hospital
- KPJ Penang Specialist Hospital

PERSEDIAAN SEBELUM MENJALANI MAMMOGRAM


7







- Lakukan pemeriksaan seminggu selepas haid kerana pada masa itu payudara kurang sensitif.
- Tidak menggunakan deodoran, bedak, minyak wangi, krim, pada bahagian dada & ketiak kerana ia akan menjejaskan keputusan mammmogram
- Tidak menyusui bayi dan mengandung
- Pakai pakaian yang sesuai kerana pakaian atas perlu ditanggalkan semasa pemeriksaan

BAGAIMANA SEKIRANYA KEPUTUSAN MAMMOGRAM SAYA ABNORMAL?

8



Anda akan dirujuk kepada hospital atau pusat perubatan untuk penyalatan lanjut. Keputusan mammmogram abnormal tidak semestinya anda mempunyai kanser. Pakar akan melakukan penyalatan lanjut dan akan memberi nasihat dan rawatan yang bersesuaian.

Congratulations!

TO OFFICES CERTIFIED AS PENANG GREEN OFFICE 2019



1. Pejabat Daerah Dan Tanah Daerah Barat Daya
2. Tekun Nasional Pulau Pinang
3. Bahagian Pengurusan Sumber Manusia, PSUKPP
4. Jabatan Perbendaharaan, MBPP
5. Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn. Bhd. (TAMAN SELAT)
6. Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd (SUNGAI JAWI)
7. Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd (KOMTAR LEVEL 33)
8. Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd (SUNGAI DUA)
9. Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd (BUKIT MERTA JAM)
10. Jabatan Perancangan Pembangunan, Majlis Bandaraya Pulau Pinang
11. Unit Perancang Ekonomi Negeri, Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang
12. Unit Audit Dalam, PSUKPP
13. Perbadanan Perpustakaan Awam Pulau Pinang
14. Institut Integriti Negeri Pulau Pinang
15. Pejabat Daerah dan Tanah Seberang Perai Selatan
16. Bahagian Mekanikal dan Elektrikal, Jabatan Kejuruteraan, MBPP
17. Institut Teknikal Jepun Malaysia (JMTI)
18. Bahagian Teknologi Maklumat dan Komunikasi Negeri, PSUKPP
19. Unit Integriti, PSUKPP
20. Pejabat Kutipan Hasil, MBPP
21. Jabatan Perkhidmatan Perbandaran Dewan Bandaraya, MBPP
22. Jabatan Kesihatan, MBPP
23. Pejabat Exco Kerja Raya, Utiliti dan Tebatan Banjir
24. Pejabat Daerah dan Tanah Seberang Perai Tengah
25. Bahagian Kerajaan Tempatan
26. Majlis Sukan Negeri, PSUKPP
27. Sunway Hotel Seberang Jaya
28. Sunway Hotel Georgetown
29. Olive Tree Concepts Sdn Bhd
30. Furutec Electrical Sdn Bhd
31. Molex (Malaysia) Sdn Bhd
32. NRS Process Systems Sdn Bhd
33. IHS Global (Malaysia) Sdn Bhd
34. Cycle Trend Industries Sdn Bhd
35. The Light Hotel (M) Sdn Bhd
36. Cradotex (M) Sdn Bhd
37. Jinko Solar Technology Sdn Bhd
38. Kalyx Consultants Sdn Bhd
39. Church of Divine Mercy
40. Toray Malaysia Systems Solution Sdn Bhd
41. Sony EMCS (Malaysia) Sdn Bhd
42. Dell Global Business Center Sdn Bhd (BAYAN LEPAS)
43. Dell Global Business Center Sdn Bhd (BUKIT TENGAH)



FURUTEC®

molex®



Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mka@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 313 3990
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 8133 509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon klee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebungbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikus@dappg.org	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalankota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Dato' Saifuddin Nasution	(T)
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkify Md. Lazim	(T)
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	(T)
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Md. Khalil Salleh novafast63@gmail.com	(T) 012 - 598 4881
N.04 PERMATANG BERANGAN Dato' Jasmin Mohamad jmmohamed002@gmail.com	(T) 018 - 468 6610
N.05 SUNGAI DUA Yusri Isahak ysregnot@gmail.com	(T) 019 - 337 4055

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-398 8809
OPERATOR ANTARABANGSA	101		04-226 5161
HOTLINE MBPP	04-263 7637	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
SEKRETARIAT KERAJAAN	04-262 1957	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
NEGERI		(BUTTERWORTH)	04-310 2377
KASTAM	04-262 2300	JAMBATAN PP	04-398 7419
IMIGRESEN	04-250 3419	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	CAP	04-829 9511
EPF	04-226 1000	BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
SOCISO	04-238 9888	PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

Kalendar Pelancongan

PROGRAM - PROGRAM EMAS
KERAJAAN NEGERI PAKATAN HARAPAN PULAU PINANG

- PROGRAM PENAJAAN WARGA EMAS**: RM130 tahunan
- PROGRAM BANTUAN OKU**: RM130 tahunan
- PROGRAM IBU TUNGGAL**: RM100 tahunan
- PROGRAM ANAK EMAS**: RM200 'one-off'
- PROGRAM PELAJAR EMAS**: RM100 'one-off'
- PROGRAM IBU EMAS**: RM100 tahunan
- SUMBANGAN PUKAT**: 2 kali setahun
- INSENTIF PEMANDU TERAKREDITASI & OPERATOR BAS SEWAAN**: RM600 setahun
- INSENTIF PEMILIK BAS**: RM100 sebulan
- PENGURUSAN JENAZAH / KHIDMAT KEBAJIKAN WARGA EMAS & IBU TUNGGAL**: RM1,000 'one-off'
- PELAJAR VOKASIONAL TEMPATAN**: Berlaku RM300 secara 'one-off'

Program-Program Emas Kerajaan Negeri Pulau Pinang

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2019

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Anuar Yusoff	016 - 461 6390
A'ziss Zainal Abiddin	017 - 938 9192
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshal a/l Pakianathan	019 - 412 3397
Dr. Seow Kweng Tian	012 - 507 2229
Heng Yeh Shiuon	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Johnson a/l Anthonysamy	012 - 424 5745
Kang Yau Chuang	010 - 829 3904
Khong Chee Seong	011 - 1522 6628
Kumaran A/L Krishnan	012 - 464 4697
Marshidaliza Marzuki	011 - 3929 9023
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Mohd Sharmizan Mohamad Nor	011 - 1110 6456
Mohamad Akmal Azhar	019 - 518 5145
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Shuhada Abdul Rahim	010 - 380 7672
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Cheong Heng	012 - 487 3101
Tengku Rasidah Tengku Kamarudin	019 - 473 1323
Wong Chee Keet	012 - 451 1312
Zaini Awang	019 - 546 3115
Zulkipli Ishak	013 - 431 6161

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 3, KOMTAR.	013 - 449 0366
2.	Velan A/L Kalimuthu	Barat Daya		018 - 394 4537
3.	K. Krishnasamy	Seberang Perai Utara		012 - 488 1553
4.	P. Rachenamoorthy	Seberang Perai Tengah		019 - 457 2271
5.	U. Jagatisan	Seberang Perai Selatan		010 - 563 2279

Nota:
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2019

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Aidi Akhbal Mohamed Zainon	012 - 464 3004
Azahari Aris	016 - 499 2580
Azli Ibrahim	011 - 2432 9007
Dr. Chee Heng Leng	017 - 333 9366
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Gerald Mak Mun Keong	016 - 452 6499
Gooi Seong Kin	016 - 457 1271
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Latifah Hussainsa	013 - 436 1999
Nurliyana Mohd Ramzi	011 - 3922 4080
Nur Zarina Zakaria	011 - 1578 5098
Ong Kean Peng	012 - 629 1133
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Saiful Azwan Abd. Malik	016 - 463 2787
Shahrudin Mohamed Shariff	012 - 428 3160
Shung Yin Ni	012 - 413 9246
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Vino Dini a/p Chandragason Pitchy	016 - 439 9358
Wong Yuee Harnng	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :
Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :
Danny Ooi, M. Tanushalini, Ong Kok Hoay,
Edmund Lee and Muhamad Riadz Akmal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan, Yeoh Yin Yin (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :
Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis,
Chan Kok Kuan and Adleena Rahayu Ahmad Radzi

Graphic Designers :
Idzham Ahmad and Nur Afiqah Zainudi

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

 www.buletinmutiara.com

 [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

 [chowkonyeow](https://www.instagram.com/chowkonyeow)

 [@chowkonyeow](https://twitter.com/chowkonyeow)



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

பினாங்கு கட்டமைப்பு திட்டம் 2030 அரசிதழ் பதிவு, மாநிலத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு அடித்தளம் - முதல்வர்

ஜார்ச்சுடன்- மாநில அரசு பினாங்கு தெற்கு தீவுகளை மேம்படுத்தும் திட்டத்தில் (பி.எஸ்.ஆர்) புதியதாக நான்காவது தீவு உருவாக்கம் குறித்து ஆலோசிக்கவில்லை என உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு மற்றும் நகர்புற & கிராமப்புற மேம்பாடு திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ இவ்வாறு கூறினார்.

“பினாங்கு கட்டமைப்பு திட்டத்தில் 2030 குறிப்பிடப்பட்டது போல, பி.எஸ்.ஆர் திட்ட அருகாமையில் நான்காவது தீவை உருவாக்க எந்த திட்டமும் இடம்பெறவில்லை.

“தற்போது, மாநில அரசு நான்கு பி.எஸ்.ஆர் திட்டங்களைச் செயல்படுத்த திட்டமிட்டுள்ளது. அவை ஸ்ரீ தஞ்சோங் பினாங்கு கட்டம் 2 (எஸ்.பி.பி 2), கர்னி டிரைவ் (கர்னி வார்ஃப் திட்டம்) மற்றும் பட்டர்வொர்த் பகுதியில் நில மீட்பு திட்டம் ரேஸ்டன் கொன்சோர்தியம் (பட்டர்வொர்த்) சென்.பெர்ஹாட்,” என நான்காவது தீவு உருவாக்கம் குறித்து எழுந்த கேள்விக்கு ஜெக்டிப் இவ்வாறு கூறினார்.

ஜார்ச்சுடன் – இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி நிறுவனங்களில் பணியாளர்களின் உரிமைகளைப் பாதுகாக்க அதிகமான தொழிற்சங்கங்கள் நிறுவ வேண்டும் என்ற ஆலோசனைக்கு ஆதரவு நல்கினார்.

“எந்தெவாரு வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளும் தொழிலாளர் சமூகநலத்தில் கவனம் செலுத்த வேண்டும், அவ்வகையில் நாம் வளர்ச்சியடைந்து வரும் நாட்டின் பட்டியலில் இடம்பெறுகிறோம்,” என விளக்கமளித்தார்.

ஊழியர்களின் சமூகநல விகாரங்களில் அதிக கவனம் செலுத்தும் பாதுகாக்கும் அமைப்பாக தொழிற்சங்கம் திகழ்கிறது என மாநிலப் பொருளாதார திட்டமிடல், கல்வி, மனித மூலதன மேம்பாடு, தொழில்நுட்பம் & புத்தாக்க ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான இராமசாமி கூறினார்.

வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளான நோர்வே, சுவீடன் மற்றும் பின்லாந்து போன்ற நாடுகளை



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ, மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் (இடமிருந்து வலம்) மாநில செயலாளர் டத்தோ அப்துல் ரசாக் ஜாப்பார் மற்றும் பிரமுகர்கள் பினாங்கு கட்டமைப்பு திட்டம் 2030-கான புத்தகத்தைக் காண்பிக்கின்றனர்.

“நான்காவது தீவின் உருவாக்கம் குறித்த தகவல் முன்னாள் பினாங்கு கட்டமைப்பு திட்டத்தில் இருந்து பெற்றிருக்கலாம். இது குறித்து மலேசிய திட்டத்தில் சரிப்பார்க்க வேண்டும் என மேலும் விளக்கமளித்தார்.

சுமார் இரண்டு ஆண்டுகள் நீண்ட ஆராய்ச்சிக்குப் பின் பினாங்கு மாநில கட்டமைப்பு திட்டம் (ஆர்.எஸ். என்.பி.பி) 2030 இறுதியாக கடந்த

அக்டோபர் 24-ஆம் நாள் அரசிதழ் பதிவுச் செய்யப்பட்டது.

ஆர்.எஸ்.என்.பி.பி 2030-ஐ அரசிதழ் பதிவுச் செய்ததன் மூலம் பினாங்கு 2030 இலக்குக்கு ஏற்ப பினாங்கு மாநில மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் சிறப்பாக செயல்படுத்த வழி வகுக்கும் என மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் தெரிவித்தார்.

“பினாங்கு கட்டமைப்பு திட்டம் பிரிவு 11 (1) நகரம் மற்றும்

நாடு திட்டமிடல் சட்டம் 1976 (சட்டம் 172)கீழ் இடம்பெறுகிறது. இதன் மூலம் இக்கட்டமைப்பு திட்டம் ஒவ்வொரு ஐந்து ஆண்டுகளுக்கு ஒரு முறை மறுபரிசீலனைச் செய்ய முடியும் என கூறினார்.

“மாநில அரசு இம்மாநிலத்தில் திட்டங்கள் மற்றும் கொள்கைகள் செயல்படுத்துவதற்கு பினாங்கு கட்டமைப்பு திட்டம் 2030 ஒரு வழிகாட்டியாகத் திகழும்,” என



மாநாட்டில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்களுடன் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கலந்துரையாடினார்.

உற்றுநோக்கும் போது, அவை மிக உயர்ந்த அளவிலான தொழிற்சங்க மயமாக்கலைக் கொண்டுள்ளன” என்று இராமசாமி பினாங்கு தொழிற்சங்கம் சட்ட மாநாடு 2019 எனும் நிகழ்ச்சியில் கலந்து கொண்ட பின்னர் செய்தியாளர் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

இராமசாமி கூறுகையில் அதிகமான தொழிற்சங்கங்கள் உருவாக்குவதன் மூலம் தொழிலாளர்கள் சமூகநலனில் மேம்பாடுக் காணும்.

“இந்நாட்டில் சங்கங்கள் உருவாக்குவதற்கு அனைவருக்கும் முழு சுதந்திரம் வழங்கப்படுகிறது. எனவே, ஒரு நிறுவனத்தில் தொழிற்சங்கம் நிறுவ விரும்பும் தொழிலாளர்கள் குழு முறையில் தங்கள் முதலாளிகளிடமிருந்து அங்கீகாரத்தைப் பெறலாம். தொழில்துறை சட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது படி முதலாளிகள் அங்கீகாரம் வழங்க வேண்டும்.

“தொழிற்சங்கங்கள்

தொழிலாளர்களின் சமூகநலன் பாதுகாக்க தொழிற்சங்கம் உருவாக்கம் அவசியம் - பேராசிரியர்

தொழிலாளர்களின் உரிமைகளைப் பாதுகாக்க முடியும் என்பதில் நான் மிகவும் உறுதிக் கொள்கிறேன். ஏனெனில் தொழிற்சங்கங்கள் தொழிலாளர்கள் தொழிலாளர்களுக்காக இயக்கப்படுகிறது,” என்றார்.

தொழிற்சங்கங்கள் நலனுக்காக போராடக்கூடிய முறையான அமைப்புகளாகும். எனவே, எதிர்காலத்தில் கூடுதலான தொழிற்சங்கங்கள் உருவாக்க வேண்டும். தொழிற்சங்கம் செயல்பாட்டில் சுதந்திரமான அணுகுமுறை பின்பற்ற வேண்டும்.

நாட்டின் மக்கள்தொகையில் பாதி, அதாவது சுமார் 16 மில்லியன் தொழிலாளர்கள் இடம்பெறுகின்றனர், அவர்களில் 6 முதல் 7 விழுக்காடு மட்டுமே தொழிற்சங்கங்களில்

முதல்வர் செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

ஆர்.எஸ்.என்.பி.பி 2030 கடந்த 2007-ஆம் ஆண்டு அரசிதழ் செய்யப்பட்ட ஆர்.எஸ்.என்.பி.பி 2020-யின் மறுஆய்வின் மூலம் வரையறுக்கப்பட்டது. இந்த ஆர்.எஸ்.என்.பி.பி 2020 திட்டம் வருகின்ற 2020-க்குள் காலாவதியாகும் என அறியப்படுகிறது.

பினாங்கு கட்டமைப்பு திட்டம் 2030 முன்னாள் பினாங்கு கட்டமைப்பு திட்டமான 2020 காலவதியாகும் போது இப்புதிய திட்டம் நடைமுறையில் செயல்படுத்தப்படும் என்று மேலும் கூறினார்.

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் கூறுகையில் உள்ளூர் அரசு தீவு மற்றும் பெருநிலம் ஆகிய இரு பிரிவுகளிலும் தயார் செய்து வரும் மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் மேற்குறிப்பிட்டுள்ள சட்டத்திட்டத்தில் அரசிதழ் பதிவு செய்யப்படும்.

“செபராங் பிறை உள்ளூர் திட்டங்கள் வருகின்ற ஜூன் 2020-ல் வெளியிடப்படும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது, அதேவேளையில் தீவுப் பகுதி திட்டங்கள் வருகின்ற டிசம்பர் (2020) வெளியிடப்படும்” என்று கூறினார்.

தொழிலாளர்களின் உரிமைகளைப் பாதுகாக்க முடியும் என்பதில் நான் மிகவும் உறுதிக் கொள்கிறேன். ஏனெனில் தொழிற்சங்கங்கள் தொழிலாளர்கள் தொழிலாளர்களுக்காக இயக்கப்படுகிறது,” என்றார்.

தொழிற்சங்கங்கள் நலனுக்காக போராடக்கூடிய முறையான அமைப்புகளாகும். எனவே, எதிர்காலத்தில் கூடுதலான தொழிற்சங்கங்கள் உருவாக்க வேண்டும். தொழிற்சங்கம் செயல்பாட்டில் சுதந்திரமான அணுகுமுறை பின்பற்ற வேண்டும்.

நாட்டின் மக்கள்தொகையில் பாதி, அதாவது சுமார் 16 மில்லியன் தொழிலாளர்கள் இடம்பெறுகின்றனர், அவர்களில் 6 முதல் 7 விழுக்காடு மட்டுமே தொழிற்சங்கங்களில்

விளையாட்டுத் துறையில் ஆர்.கே. அணியின் தோற்றம், இந்தியர்களின் ஒரு சாதனைப் பதிவு

“விளையாட்டுத் துறையில் குறிப்பாக ஓட்டப்பந்தயத்தில் இந்தியர்கள் மீண்டும் முன்னணி வகிக்க வேண்டும். கடந்த 80, 90-ஆம் ஆண்டுகளில் பல அனைத்துலக விளையாட்டுப் போட்டிகளில் கால் தடம் பதித்த இந்தியர்களின் பெயர் பட்டியல் வரிசையில் தற்காலத்திலும் நம் இளைஞர்கள் பங்கு பெற வேண்டும் என்ற உயர்ந்த நோக்கத்தில் ஆர். கே அணி உருவாக்கப்பட்டது,” என அக்குழுவின் தலைவர் கணேஷ் பிள்ளை தெரிவித்தார்.

2018-ஆம் ஆண்டு துவக்க விழாக்கண்ட ஆர்.கே அணியில் 30 உறுப்பினர்கள் இடம் பெறுகின்றனர். இந்த அணியில் புகழ்பெற்ற முன்னாள் தேசிய நெடுந்தூர ஓட்டப்பந்தய வீரர் ஜெகதீஸ்வரன் இடம் பெறுகிறார். இவர் ஆசியான் போட்டிகளில் (half marathon) தங்கப்பதக்கம்; பினாங்கு பால நெடுந்தூர ஓட்டப்போட்டியிலும் (Penang Bridge Run) இருமுறை தங்கப் பதக்கங்கள் பெற்று நாட்டிற்கும் மாநிலத்திற்கும் பெருமை சேர்த்துள்ளார் என்பது பாராட்டக்குரியது.

மேலும், 1998-ஆம் ஆண்டு நடைபெற்ற காமன்வெல்த் போட்டியில் 3,000 மீட்டர் தடகளம் (ஸ்டீப்பிள்சேஸ்) போட்டியில் தேசிய சாதனையைப் பதிவுச் செய்த தேசிய விளையாட்டு வீரரான சண்முகநாதன் அவர்களும் இந்த அணியில் அங்கம் வகிக்கிறார் என்றால் மிகையாகாது. இப்போட்டியில் பதிவுச் செய்யப்பட்ட ‘8.59.10’ நேர சாதனை இன்னும் முறியடிக்க வில்லை. அதுமட்டுமின்றி கடந்த ஆண்டு நடைபெற்ற ஆசிய பசிபிக் மாஸ்டர் விளையாட்டுப் போட்டியிலும் மூன்று தங்கப்பதக்கம் மற்றும் 1 வெள்ளி பதக்கம் எடுத்து மாநிலத்திற்கு மீண்டும் பெருமைச் சேர்த்தார்.



ஏஸ் லேட் ரிலே 2019- (ACE LED RELAY 2019) எனும் நெடுந்தூர ஓட்டப் போட்டியில் முதல் நிலை வெற்றியாளராக ஆர். கே.அணியினர் (என்.சண்முகநாதன், கே.சசிசுமார், ஆர்.சரவணன், த.விஸ்வநாதன்) வெற்றிப்பெற்றனர்.

இந்த ஆர்.கே அணியின் துவக்கம் இந்தியர்கள் குறிப்பாக இளைஞர்களிடையே இலை மறை காயாக மறைந்திருக்கும் ஓட்டப்பந்தய திறமையை வெளிப்படுத்தத் தூண்டிக்கோளாக அமையும்.

இந்த அணி உற்சாகத்துடன் செயல்படுவதற்கு முதுகெலும்பாக புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம் கர்பால் சிங் திகழ்கிறார். இந்த அணியினர் விளையாட்டுத் துறையில் வெற்றி நடைப்போட ஆலோசகராகவும் பொருளாதார ரீதியிலும் நிதியுதவி நல்குகிறார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. அண்மையில், மலேசிய அறிவியல் பல்கலைக்கழகத்தின் முன்னாள் மாணவர் தொடர்பு, வேலை, பட்டதாரி வேலை வாய்ப்பு மையத்தின் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற ஏஸ் லேட் ரிலே 2019- (ACE LED RELAY 2019) எனும் நெடுந்தூர ஓட்டப் போட்டியில் முதல் நிலை வெற்றியாளராக ஆர். கே.அணியினர் தேர்வு பெற்று

சாதனைப் படைத்துள்ளனர். 50 கிலோமீட்டர் நெடுந்தூர ஓட்டத்தை 3 மணி நேரம் 39 நிமிடம் 9 வினாடிக்குள் நிறைவு செய்து அந்த சாதனையைப் பதிவுச் செய்துள்ளனர். இப்போட்டியில் மொத்தம் 58 அணிகள் கலந்து கொள்ள, ஆர்.கே. அணியினர் முதலிடம் அடைந்து வெற்றிக் கோப்பை, பதக்கங்கள் மற்றும் சான்றிதழ்கள் பெற்றனர்.

இந்தப் போட்டியில் ஆர். கே. அணியைச் சேர்ந்த என். சண்முகநாதன், கே.சசிசுமார், ஆர். சரவணன், த.விஸ்வநாதன் ஆகியோர் வெற்றி மகுடம் சூடினர். கே.கணேஷ் பிள்ளை, ஜே.யார்திகேயன் ஆகிய இருவரும் ஆர்.கே. அணியை வழிநடத்தி வருகின்றனர்.

சவால்மிக்க இந்த ஓட்டத்தை இவ்வளவு சீக்கிரமாக நிறைவு செய்திருப்பது 2019-ஆம் ஆண்டின் மிகப் பெரிய வெற்றியாக கருதுவதாக ஓட்டக்காரர்களின் ஒருவரான விஸ்வநாதன் தங்கவேலு

பயிற்சிகளை மேற்கொண்டதால் இந்த போட்டியில் வெற்றி பெற்றோம். தொடர்ந்து, நிறைய நெடுந்தூர ஓட்டப்பந்தய போட்டிகளில் கலந்து கொண்டு, இந்தியர்களின் பெயரை மணக்கச் செய்வோம் என்றார்.

இந்த அணியின் வழிக்காட்டலில் கடந்த 2018 முதல் 2019 வரையில் Round the Island Penang, Hat Yai Marathon, KL Marathon, Penang Bridge Run மற்றும் பல நெடுந்தூர போட்டிகளில் கலந்து கொண்டு வெற்றி வாகைச் சூடியுள்ளனர்.

மேலும், இந்த அணி எதிர்காலத்தில் இந்திய மாணவர்களுக்கு ஓட்டப்பந்தயத்தில் பயிற்சி அளித்து, அவர்களையும் வெற்றி பெற செய்ய இலக்கு கொண்டுள்ளது. எனவே, ஆர்வமுள்ள மாணவர்கள் <https://www.facebook.com/running.kaigelz> எனும் முகநூல் பக்கத்தை அணுகவும்.



ஏஸ் லேட் ரிலே 2019-ல் பெற்ற தங்கப் பதக்கத்துடன் தேசிய விளையாட்டு வீரர் சண்முகநாதன் மற்றும் விஸ்வநாதன்



தேசிய நெடுந்தூர ஓட்டப்பந்தய வீரர் ஜெகதீஸ்வரன்



‘Round the Island Penang’ எனும் நெடுந்தூர போட்டியில் கலந்து கொண்ட ஆர்.கே.அணியினர்



பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி சீ விளையாட்டில் தங்கம் வென்ற கம்பேஸ்வரனுக்கு நினைவுச்சின்னம் எடுத்து வழங்கினார். (உடன் இந்தியர் சங்க நிர்வாகத்தினர்)

பாகான் ஜெர்மால் – அண்மையில் பினாங்கு இந்தியர் சங்கத்தின் கட்டிடம் புதுப்பிக்கப்பட்டு பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி அவர்களால் அதிகாரப்பூர்வமாக திறப்பு விழாக் கண்டது. பினாங்கு இந்தியர் சங்கம் இந்தியர்களின் சமூகம் மற்றும் அவர்களின் மேம்பாட்டிற்காகப் பல அரிய திட்டங்களை மேற்கொண்டு வருவது சாலச்சிறந்தது.

நிகழ்வில் வரவேற்பு உரையாற்றிய இரண்டாம் துணை முதல்வர் 95-ஆண்டுகளாக

இந்தியர் சங்கம் இந்தியர்களின் மேம்பாட்டிற்கு அயராது பாடுப்பட்டு வருவதை மனதார பாராட்டினார். வருங்காலங்களில் இச்சங்கம் ஆக்கப்பூர்வமான திட்டங்களை வகுத்து இந்திய சமுதாய வளர்ச்சிக்கு வழி வகுக்கும் என பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி நம்பிக்கை தெரிவித்தார். எதிர்காலத்தில் அதிகமான திட்டங்களை மேற்கொள்வதன் வழி சமூக ஒற்றுமை மற்றும் புரிந்துணர்வை மேலோங்க செய்ய முடியும் என வலியுறுத்தினார்.

பினாங்கு இந்தியர் சங்கத்தின் சமூகநலத் திட்டங்கள் தொடரட்டும் - பேராசிரியர்

பினாங்கு மாநில அரசு 2008-ஆம் ஆண்டு தொடங்கி இந்தியர்களின் நலனுக்காக பல மேம்பாட்டுத் திட்டங்களை அமல்படுத்தி வருவது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இதனைத் தொடர்ந்து, மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இந்தியர் சங்கத்தின் பல்நோக்கு மண்டபம் அமைக்க உதவிக்கரம் நீட்டியுள்ளார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இப்புதிய பொது மண்டபம் பிரத்தியேகமாக அவ்வட்டார இந்தியர்களின் பயன்பாட்டிற்காக அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

இதனிடையே, இப்பல்நோக்கு மண்டபம் பொது நடவடிக்கைகள், கூட்டங்கள், கேளிக்கை நிகழ்வு போன்றவற்றை மேற்கொள்ள ஏதுவாக அமையும். தொடர்ந்து, அந்நிகழ்ச்சியில், பிலிப்பின்ஸ் நாட்டில் நடைபெற்ற தென்கிழக்கு ஆசிய விளையாட்டு(சீ விளையாட்டு) அம்பு ஏய்தல் போட்டியில் தங்கம் வென்ற விளையாட்டு வீரர் கம்பேஸ்வரனுக்கு நினைவுச்சின்னம் வழங்கி பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கௌரவித்தார். இந்தியர்கள்



கம்பிரமான தோற்றத்துடன் பினாங்கு இந்தியர் சங்கத்தின் கட்டிட வளாகம்

தொடர்ந்து விளையாட்டுத் துறையில் சாதனை புரிய இம்மாதிரியான வெற்றிகள் மையக்கல்லாக அமையும் என புகழாரம் சூட்டினார்.

இந்நிகழ்வில் பினாங்கு இந்தியர் சங்கத் தலைவர் லிங்கநாதன் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி அவர்களுக்கு பொன்னாடைப் போற்றி மரியாதை செய்தார். இந்நிகழ்வில் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி, பினாங்கு இந்தியர் சங்கச் செயலாளர் கலைக்குமார், அதன் உறுப்பினர் டத்தோ குவனராஜு மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

பினாங்கு அனைத்துலக விமான நிலைய விரிவாக்கம் திட்டம் மார்ச் மாதம் தொடங்கப்படும் - ஜெக்டிப் நம்பிக்கை



பினாங்கு அனைத்துலக விமான நிலையத்தின் விரிவாக்க திட்ட வரைப்படத்தை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் பார்வையிட்டார்.

ஜார்ச்டவுன் – பினாங்கு அனைத்துலக விமான நிலைய விரிவாக்கம் திட்டம் தொடர்பான திட்டமிடல் அனுமதி பினாங்கு மாநகர் கழகத்திடம் இருந்து கடந்த டிசம்பர் 3ஆம் திகதி பெறப்பட்டது.

வீடமைப்பு, உள்ளூராட்சி மற்றும் கிராமப்புற & நகர்ப்புற நல்வாழ்வு திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ பிரதமர் துறையின் அமலாக்க ஒருங்கிணைப்பு பிரிவு அலுவலகத்தில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பில் இந்த அறிவிப்பு வழங்கினார்.

பினாங்கு அனைத்துலக விமான

நிலைய விரிவாக்கம் திட்டம் தற்போது இருக்கும் 54,000 சதுரஅடி அளவை விட இரண்டு மடங்காக விரிவுப்படுத்த ரிம800 கோடி பொருட்செலவு தேவைப்படும் என கணிக்கப்பட்டுள்ளது. இத்திட்டம் இவ்வாண்டு மார்ச் மாதம் தொடங்கப்பட்டு 14 ஜனவரி 2024-இல் நிறைவடையும் என செய்தியாளர் சந்திப்பில் டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ஜெக்டிப் நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார். இந்த மேம்பாட்டுத் திட்டத்திற்குப் பின்னர் ஒரே நேரத்தில் 28 விமானங்களை நிறுத்த முடியும் (தற்போது 15 விமானம் மட்டுமே நிறுத்த முடியும்)

என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

தற்போது இத்திட்ட நிர்மாணிப்பு முதலில் வடப்பகுதியில் தொடங்கப்படும்; இது நிறைவடைந்த பின்னர் பிரதான முனையத்தின் பணிகள் தொடரும் என ஜெக்டிப் சூளுரைத்தார்.

பினாங்கு மாநகர் கழகம் உள்ளூர் மைய பிரிவுடன் Unit Pusat Setempat (OSC) நடைபெற்ற சந்திப்புக்கூட்டத்தில் பினாங்கு அனைத்துலக விமான நிலைய விரிவாக்க திட்டத்தை நான்கு கட்டமாக நிர்மாணிக்க அனுமதி வழங்கியுள்ளது. முதல் கட்டமாக, விமானம் நிறுத்தும் இடம், நடைபாதைகள் அமைப்பு மற்றும் பிற உள்கட்டமைப்பு நிர்மாணிப்பு போன்றவை அடங்கும்.

இரண்டாம் கட்டமாக, விமானப் போக்குவரத்துக் கட்டுப்பாட்டு கோபுரம் கட்டிடம், மலேசிய சிவில் விமானப்

போக்குவரத்து ஆணையத்தின் (டி.சி.ஏ) இரண்டு மாடிக் கட்டிடம் மற்றும் வானிலை ஆய்வுத் துறை கட்டிடம் உள்ளிட்ட தகர்த்தல் மற்றும் மறுசீரமைப்பு திட்டங்கள் அடங்கும்.

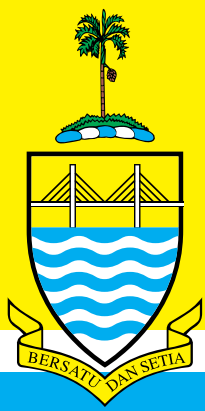
இதனையடுத்து, இத்திட்டத்தில் தீயணைப்புச் சேவையின் இரண்டு மாடிக் கட்டிடம், விமான நிலைய மீட்பு மற்றும் விமான பேரழிவு பிரிவின் கட்டிடம் நிர்மாணிப்பு குறித்தும் முன்மொழியப்பட்டது.

“பினாங்கு அனைத்துலக விமான நிலையத்தின் விரிவாக்கம் திட்டம் மூலமாக ஓர் ஆண்டுக்கு 6.5 கோடி பயணிகளில் இருந்து 12 கோடி பயணிகள் இந்த விமான நிலையத்தைப் பயன்படுத்த முடியும்”, என ஜெக்டிப் தெளிவுப்படுத்தினார்.

பினாங்கு மாநிலத்திற்கு வருகையளிக்கும் உள்ளூர் மற்றும் வெளிநாட்டு சுற்றுப்பயணிகளின் எண்ணிக்கை அதிகரித்து கொண்டிருக்கும் வேளையில் இந்த விரிவாக்கம் அவசியம் என ஜெக்டிப் கருத்துரைத்தார்.



பினாங்கு அனைத்துலக விமான நிலையத்தின் விரிவாக்க திட்டத்தின் மாதிரி வரைப்படம்.

PENANG
2030

珍珠快讯



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

首长展望 2020年 大型工程开展 造福人民

槟首长曹观友为2020年城市步行活动主持挥旗仪式。



■报导/摄影：冯芷芸

槟州首席部长曹观友说，2020年对于槟城来说是一个非常鼓舞的一年，许多大工程即将在今年展开。

他是在出席2020年城市步行活动后，受记者询及槟州展望时，如此表示。

他说，2020年许多大型工程，包括瑞典威邮轮码头第二阶段计划、机场扩建计划、葛尼水岸、轻快铁计划、填海工程等等。

“几年前我们所宣布的发展计划，应该就会在今年看到结果，而一些去年宣布的计划，今年或会正式展开，约两年后将可提供更多就业机会。”

5000人参与城市步行

一年之计在于春，5000名民众于元旦日一早聚集于旧关仔角，浩浩荡荡的参与“城市步行”（City Walk）一同以健康的徒步运动开启新的一年。

这项由槟岛市政厅举办的活动是由槟州首席部长曹观友及槟岛市政厅主席拿督尤端祥主持开幕，与民众开启健康的新年。

曹观友致词时说，这项有意义的步行活动举办至今已迈入了第8届，每一年都获得热烈的反应，民众不分种族、宗教与背景，携手参与这项健康活动。

“非常开心的看到多达5000名民众热烈参与，其中还包括了192名障友一同参与其声，走完5公里的路程。”

他说，2020年城市步行活动从旧关仔角开始，民众在5公里的步行路程将会途经椰脚街、牛干冬、槟榔路、本头公巷，终点为土库街。

他也希望，槟岛市政厅明年可以将路线改为途经社尾万山，因为那里经过提升后，已经变得非常漂亮。

“槟州政府相信，家庭在国家发展中扮演下非常重要的角色，因此未来将会举办更多类似活动，并希望这些活动能够达到目标，即成为联系家庭关系，打造和谐社会的平台。”

当天早上，曹观友与夫人陈莲枝，以及一众议员包括孙意志、林秀琴、黄顺祥、王耶宗、上议员林慧英及市议员王宇航、陈慧萍等人一同走完5公里路程。



5000名民众踊跃参与“城市步行”，一同以健康的徒步运动开启新的一年。（槟岛市政厅提供）



不知不觉，我出任槟州首席部长一职已经有19个月，对我而言，这是一段相当精彩的人生旅程。回顾过去，我在1980年6月份初次来到槟城并在理科大学求学的那一刻，我不曾想象过自己有一天领导着这一个州属。

但是现在，我却在这里领导着马来西亚最具活力的州属之一。如果有人在我求学时代问我想过怎么样的生活，我想的答

案很有可能是：“找到一份工作并安顿下来，过着平凡的生活”。

即便是我在毕业以后开始从事政治工作，我也未曾想过我国的政治格局会发生如此大的变化，以至于我们当中有一些人可以在政府内扮演全新的角色。

我在担任首席部长的期间累计了不少宝贵的经验，同时也在学习到新的事物，并和许多人一起在这里完成我的使命。

虽然必须专注地应对州内事务和民生事务，以及政治挑衅和阴谋，但对我而言，只要心态正确，生活还是可以很简单与单纯。

当然，我所说的“简单”并不是我们对事务没有要求，而是一种“他强任他强，清风拂山岗”的心态。能够平和地应对各

种环境和人事变迁，从容做出清晰决策来提供相对应问题的答案和解决方式。

有时候，当我们想要逃避各种状况是相当困难的，但同时，如何在突发状况中尽全力做到最好，则是取决于我们自己的决心。

如果在我的领导之下无法凝聚和启发民间力量，以共同完成建设槟城未来的目标，那我的成就也将非常有限的。

自我领导槟州政府19个月以来，许多为“槟城2030”愿景铺陈的幕后工作正在如火如荼地进行中，我们也建立了工作团队来确保这项愿景能够更好地运作，以确保这项愿景能够为人民带来福祉。

无可否认的是，为槟城注入新愿景是一项艰巨的工作，有时候我会反问自己，为

何要推动槟城愿景，但转念一想，当被赋予领导州政府的重任那一刻开始，无论再艰巨的挑战，我们都应该无怨无悔地去完成它。

所谓前事不忘，后事之师；因此，在2020年即将来临之际，我们也应回顾过去的成就与挑战，以便为未来几年做好准备。

我希望槟城2030愿景，能够清晰地传达给全民，让大家一起加入这项以打造“重家庭、拥绿地与精明州”目标的旅程中，一起创造更美好的未来。

我需要你们的支持，来自社会各造的力量，无论是来自私人界或政府，教育界或机构，社区或个人，一起为槟城的未来而努力。

在2020展望2030

获国际3网站强力推荐 槟城评选为最佳退休城

▲ 槟城地理位置特殊，并拥有独特的文化，让人向往。

魅力无限的槟城，多次被国际网站评选为最佳退休城市。▶

槟城富有丰富文化色彩的古迹建筑，也成为国际网站强力推荐的因素之一。▼





RUMAH TERBUKA TAHUN BARU CINA 2020
YAB TUAN CHOW KON YEOW, KETUA MENTERI PULAU PINANG
槟州首席部长曹观友新春开放门户

26-1-2020 (Ahad / 年初二)
2:00 petang - 4:00 petang
SPICE ARENA, RELAU 湖内槟城国际体育竞技场

Semua Dijemput Hadir

■报导：冯芷芸
 ■摄影：Ahmad Adil
 B.Muhamad / 冯芷芸

2020庚子年槟城庙会亮灯 首长：迈向更高层次文化传承

2020庚子年槟城庙会1800盏红灯笼亮起来了，使得乔治市大街小巷都开始洋溢着喜庆春节气息。

槟州首席部长曹观友日前主持亮灯仪式时说，槟城庙会从1999年能够走到今天，已迈入21年，这不仅仅是一天的欢腾，而是更高层次的文化传承。

“在民间团体的主导，以及政府机构的配合下，庙会已经成为了国内外家喻户晓的文化品牌，也是槟城每一年欢庆新春时，人人期待的重头戏。”

逾800志工参与

他说，今年的庙会获得槟州政府支持、槟州各姓氏宗祠联委会主办、《传承者》负责策划和协调，活动范围涵盖古迹区12条街道、23家宗祠会馆、14个舞台或表演区，以及超过100家古迹区以外的宗祠、会馆和文化单位参与其中，涉及的志工更是超过800人，包括在职人士、中学生和小学生等。

去年3月开始筹办

“槟城庙会的筹办工作早在2019年3月17日就已经开始了，在这将近一年的时间里的摸索、学习和筹备，并带动中小學生一起进行策展，一点都不容易。”

他续说，庙会涵盖的范围十分广阔，涉及到许多复杂繁琐的层面，因此，对于多年来自动自发、无私付出、劳心劳力筹办庙会的志工们表示尊敬和感谢。

“我相信经过了这一年的努力，庙会当天肯定会有无法预见的惊喜和感动。”

呼吁民众参与庙会

他呼吁，广大民众在大年初九，前来槟城庙会走走，感受新春气息的同时，也走入宗祠参观志工团队的劳心劳力的成果，同时他也承诺，当天必定推开所有的邀约，前来庙会与大众共襄盛举。



槟首长曹观友为“2020庚子年槟城庙会”主持亮灯仪式。



一家大小在春意浓郁的打铜仔街公园拍照留念。

叶谋通：唤醒民众了解史迹

槟州各姓氏宗祠联委会主席拿督叶谋通说，2020庚子年槟城庙会的主题是：“赴一场故事筵宴”，主要是希望唤醒广大的民众了解先人的精神和史迹，以免随着时间的流逝，离我们越来越远。

“乔治市古迹区拥有23家上百

年的宗祠会馆，每一家宗祠会馆其实都有一个或多个先人，而他们都曾经默默地付出了他们的精神、财富甚至生命，才造就了今天的槟城。”

策划过程属文化传承

他说，志工团队早在2019年3月份，就已经开始启动筹备模

直接的文化传承。

“很多人认为花那么多钱就只是为了了一天的庆典太不值得了，但仔细想想，上千名的志工团队，包括在职青年、离校生、大学生、中学生以及小学生等，他们在收集资料展开策展时，其实就是在进行文化传承。”

他强调，只有年轻的志工们亲自参与，才能感受槟城人文历史和文化，这些才是将来保护槟城文化遗产的接班人。

“槟州政府以及企业界每年支持庙会的赞助金不是花在一天的欢腾，它其实是在鼓励更高层次的文化传承。”

古迹区挂1800灯笼

在庙会工委会的心思下，打铜仔街公园添上了许多春意盎然的花卉和新年装饰，将该处打造成新年打卡热点。



打铜仔街公园已经换上新装，呈现出喜气洋洋的一面。

式，为古迹区的每一家宗祠会馆成立策展团队，尽量收集资料和策划展示的方式，这不仅对来参观的民众有深入的文化了解，也对千多位策展志工来说，是非常

此外，乔治市古迹区共有12条街道挂上共1800盏红彤彤的灯笼，直到庙会结束为止，民众欢迎到古迹区欣赏美丽的灯笼，提早感受新年气息。

国家元首伉俪官访槟城

亲切作风 深入民心

元首及元首后走入槟城，也走入民心！

国家元首苏丹阿都拉陛下与元首后东姑阿兹扎于12月20日到槟城，展开为期三日的官访。

当天早上，元首及元首后抵挡槟城国际机场后，州元首阿都拉曼阿巴斯、首席部长曹观友、首长夫人陈莲枝等热烈欢迎元首伉俪的到来。

晚间，元首及元首后与各族人民一同在光大The Top 用餐。

赞扬人民和谐共处

陛下表示，槟城一直在他心中，因为槟城除了拥有独特的景点之余，更随处可见不同族群和谐共处。

不少人也把握这难得机会，拿出手机与陛下来张自拍照。陛下的亲切作风深得民心！

当晚随行者包括槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯、槟州元首夫人杜潘玛芝末、首席部长曹观友、首长夫人陈莲枝、槟州行政议员等人。

次日，元首伉俪一同出席了槟州伊斯兰法庭大厦的开幕仪式。当天一早，许多人也在伊斯兰法庭外等候陛下的莅临。

在开幕仪式上，陛下也亲切的告诉众人，无论是什么宗教或族群的马来西亚人，皆应该和平共处、互相尊重，这也是因为马来西亚被视为楷模的原因。

最爱印度煎饼等美食

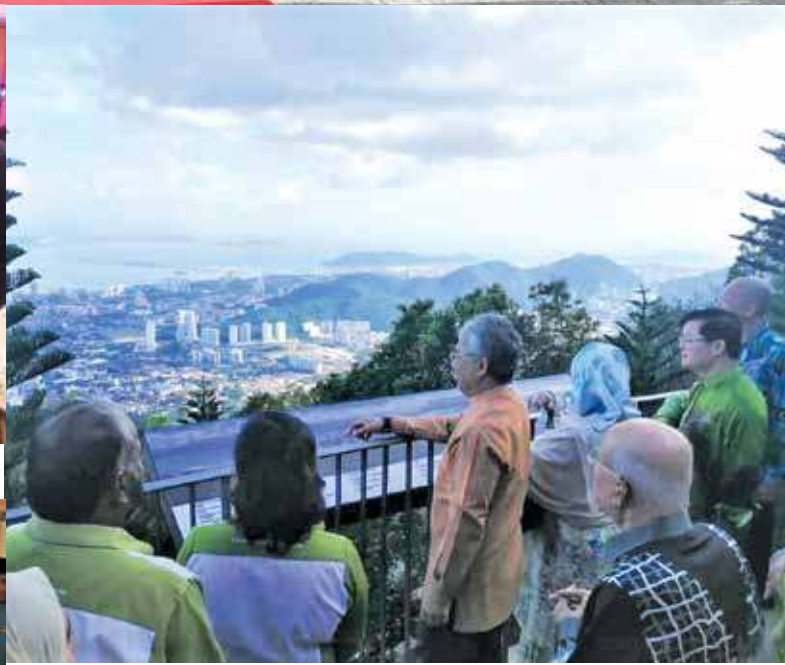
随后，元首与元首后也到槟州著名且已有112年历史，位



国家元首苏丹阿都拉陛下官访槟城，亲切作风赢得民心。



国家元首与首长曹观友及一众州议员相见欢。



国家元首伉俪在首长曹观友陪同下，从升旗山观赏美景。



国家元首后东姑阿兹扎与首长夫人陈莲枝及参与文化表演的可爱小孩合影。

于新街的扁担饭餐厅——哈米迪亚(Hameediyah)享用午餐，两人亲民随和自然的一面一览无遗！

印度煎饼、印度馅料煎饼及黄姜饭也成为了元首伉俪的最爱。

实际上，面对众人的围睹，陛下也毫不介怀。下车后，举起手，热情地与四周人民打招呼并步入餐厅。

接着，元首及元首后也到槟州著名景点——升旗山及The Habitat，感受大自然的气息。抵达升旗山时，已有大批群众等候多时，欲一睹元首及元首

后的风采。

元首伉俪恩爱互动

元首伉俪随后也乘搭缆车到山顶，而元首也在众人的陪同下前往The Habitat的森林高空步道。

此时，元首后也调皮地向陛下喊话，问他怕不怕？

调皮逗趣的举动让众人笑开怀、隔空传情表达关心也让众人感觉暖暖的，场面温馨、自在！

翌日，长达3天的官访问也进入尾声，元首及元首后乘搭专机离开槟城。

烟花绽放照耀光大

槟城喜迎2020旅游年



烟花绽放照耀光大，
槟城期许今年可迎来更多的游客。



槟城人民喜迎“体验槟城2020”！

槟城首席部长曹观友说，第三双水管项目对槟城来说非常重要，因为它确保槟城未来供应水充足的前瞻性计划。

烟花绽放照耀光大，“体验槟城2020”正式掀开序幕！

槟城人民日前在元旦前夕聚集在光大The Top，为迎接2020年到来的同时，也准备好迎接更多的游客到来！

槟城旅游发展、文化、艺术与古迹委员会主席杨顺兴指出，配合大马旅游年的到来，该会也推出“体验槟城2020”，吸引更多的游客到来，保持

在国际市场的竞争力。

他说，槟城是最重要的度假胜地，除了有阳光海滩，更有许多全年的精彩的多元化活动。

他也提及，旅游业已成了槟城主要经济来源之一，随着体验性旅游的需求增加，当局将强打槟城的多元性，包括介绍槟城的多元文化、美食、艺术和大自然。

新年倒数活动当晚，马来西亚旅游及文化部（MOTAC）也进行推介大马2020旅游年，并期盼今年能迎来3000万游客，以及1000亿令吉收入。

打铜仔街公园 各族和谐聚餐

郑来兴：展现本土多元文化

配合农历新年即将到来，一群热心市民召集4个不同族群在打铜仔街公园进行社区团体聚餐，和谐交流之际，也体现大马独特多元文化。

光大区州议员郑来兴指出，这活动旨在通过各族美食来推广种族和谐。他认为，这活动可散播正能量，相比于发表极端言论者的行为，更值得收到关注及鼓励。

“多元种族的美食及文化是最好的媒介，让每个大马人可以团结在一起，品尝美食、互相了解，借此打造和谐社会。”

他也提及，本身有拨款赞助上述活动，而槟城非伊斯兰宗教委员会主席章瑛以及斯里德里玛州议员瑟丽娜，也各自拨款以示支持。

受邀的4个团体包括了槟城华人公会、槟城印裔协会、槟城锡克人协会和打石街清真寺文化局。出席者们穿上各族群的传统服饰，在公园品尝各族美食，场面温馨和睦，也展现本土独特的多元文化。

当天除了聚餐以外，参与的各族同胞也一起拍摄“Harmony 2020”影片，宣扬种族和谐。



郑来兴与各族人民在打铜仔街公园温馨聚餐。

槟校友联 代表性 强大有力 首长吁助母校 发展和建设

槟州首席部长曹观友说，槟城州内共有70多个校友会，其中95%都是槟州校友联的会员，这是非常了不起的成绩，代表性强大且有力。

他是在出席第20届《槟州最杰出华校校友会首长杯》上致词时说。

他说，相信透过这项比赛，除了校友会可以互相了解彼此外，也可以互相鼓励和学习，一起进步，真正发挥组织的功能。

他说，这项活动的主要目的是表扬和奖励属下校友会，希望他们积极主办活动，以协助各别母校的发展和建设，同时推动健康文艺和社会公益活动，以释放社会正能量，维护和贡献华教事业。

“一个组织能够推动一项活动长达20年，同时也获得各校校友会的响应，真的很不容易。”

另外，他也呼吁相关组织团结起来反映华教问题，而领导人也应感到有危机，因为爪夷文的课题一日不解决，就一日终会影响华社的凝聚力，以及其他族群的情绪，进而影响国家发展。

“华教发展路程上，每一年都有新的



第20届《槟州最杰出华校校友会首长杯》旨在鼓励校友会相互学习，促进母校发展。

课题，相信我党将会探讨并采取适当的行动，解决华教课题，让国家发展回到正轨。”

他强调，槟州政府一直以来都“听人民的话，做人民的工作”，为华教发展继续努力。

傅振造盼关注华校勿让其变质

槟州华校校友联合会会长傅振造说，首长在华教事业上，与校友联一条心，多年来一直支持这项赛事。

惟，他表示，509后的华教情况令人感到担忧，因为旧有的问题尚未解决，新的问题又来，包括爪夷文及淡小董事部的问

题。

“我呼吁社会各阶层人士积极关注华小及教育发展的课题，否则华小很快就会‘变质’。”

张彬圣感激首长赞助

竞赛主任张彬圣非常感谢曹观友赞助，协助解决财政开销的问题，而举办这项赛事的主要目的，互相学习，并加大校友会的活动能量。

“透过这项比赛，校友会与校友联之间可建立加强联系的管道，起着互动的作用，在某种意义上，也是对校友联起着督促的作用。”

【2018年《槟州最杰出华友会首长杯》成绩表】

冠军：北海励华校友会

亚军：槟城公民校友会

季军：槟城檳华校友会

殿军：大山脚日新校友会

安慰奖：威中双溪峇甲醒侨校友会，高渊培德校友会、檳城菩提校友会，檳榔嶼韩江校友会，北海韩江校友会，檳城新江校友会，檳城培新校友会，威省峇东埔励侨校友会

最杰出协助母校奖：

大山脚日新校友会

最杰出华教贡献奖：

北海中华公学校友会

最杰出健康及文娛公益奖：

北海中华公学校友会

最杰出会员增加率及报告特色奖：

檳城公民校友会

巴当拉浪服务中心 佳节送暖 章瑛吁关爱弱势群体

巴当拉浪区州议员章瑛表示，其服务中心每年佳节期间，都会举办送暖活动，让区内的弱势群体也能度过温馨佳节，感受来自社会关怀。

“今年也不例外，我们趁着圣诞节即将来临之际，举办送暖活动，移交价值100令吉购物券和礼品予贫困家庭，让他们购买佳节物品。”

她是于日前在其服务中心举办的送暖活动移交仪式上，致词时这么表示。共有50个家庭从中受惠。

她也说，州政府在旧关仔角举行圣诞节活动上，不忘帮助社会弱势，在活动上进行“履行愿望”环节，为州内数个慈善机构完成愿望，以帮助更多人。

“佳节期间的奉献不仅是金钱上的帮助，一句鼓励的话，或者身体力行地去帮助弱势群体打扫等行为，也是一个很好的关爱行为。”

另一方面，该服务中心也和伊斯兰义捐（zakat）合作，移交开学购物券予150名伊斯兰学子购买上学用品，减轻他们的开学负担。

据知，该中心提供名单予伊斯兰义捐，并在后者筛选后，遴选出真正有需要的学子并予以150令吉的开学购物券。



孙意志出席2019年Asas Dunia乒章瑛日前趁着圣诞节即将来临而举办送暖活动，关爱弱势群体。团队。

加强合作 促进经济

杨顺兴：深圳直飞槟城来得合时

槟州旅游发展、文艺和古迹委员会主席杨顺兴说，深圳直飞槟城航线来得正是时候，这是因为距离2020大马旅游年不到两周，这道航线将为两个城市提供更紧密的合作空间，同时也能促进经济增长。

“为了增进槟州旅游业，州政府推行了体验槟城2020，让旅客体验槟城的不同文化的同时，也让槟城成为亚洲文化枢纽。”

他表示，欢庆不同的节日与庆典是体验槟城2020重要的一环，这是因为槟城从年头到年尾都有不同宗教、文化及艺术的节庆。

“明年1月及2月是来到槟城旅游的好时机，因为当时恰逢春节，元宵和大宝森节。我们冀望将槟城打造成让旅客体验亚洲不同文化的景点。”

杨顺兴说，深圳直飞槟城的航班在扩大槟城旅游业市场扮演着重要的角色，同是也将带更多中国旅客带槟旅行。

“这是因为中国旅客是槟城旅游业的重要市场。”

于此同时，他也呼吁旅游业者提高竞争能力，特别在市场包装和行销方面须更具创意。



杨顺兴认为，深圳直通槟城的航线，将促进两地经济增长。

陈三顺冀马中入境免签证

马来西亚华人旅游业公会总会会长陈三顺说，昨日深圳直飞槟城首航来回程皆客满，这归功于首航管理层与业者配合良好。

他说，槟州政府花了大量时间与深圳航空进行交流与合作以争取深圳直飞槟城的航班，最后也终于开启了这一航班。

他也指出，明年是2020大马旅游年，也是体验槟城2020，他冀望旅游业者珍惜州政府的努力，与深圳航空公司槟城办事处良好配合。

陈三顺说，该公会冀望政府可让中国旅客免签证到马来西亚旅游。同时，也冀望深圳政府可优先让槟城旅客免签证到当地旅游5至7天。

张瑜：深圳航空成两地空中桥梁

深圳航空客户管理中心主任张瑜指出，深圳直飞槟城的航班大约3小时半，架起了深圳与槟城两地交流的空中桥梁。

他说，深圳是中国改革的前沿，而槟城则是马来西亚大城市，两地都是多元，开放与包容的城市。

“深圳航空将为两地政治经济文化交流

做出贡献。该航空的理念为安全第一的体验，独特创新，遂获得好评。”

他也说，深圳航空是中国五大航空公司，拥有220架飞机，运营近300条航线，每天载送游客近8万人次，而深圳吉隆坡航班是深圳航空的第一条国际航班。

“我冀望深圳航空在马来西亚有更好的发展，成为两地旅客的最佳选择。”

大同小学新校舍动土 黄汉伟促中央拨款支持

经过3年筹募，浮罗文丁大同小学新校舍重建计划，如今获得动工准证，并于日前进行动土仪式。

槟州政府华小及教会学校事务协调委员会副主席黄汉伟说，浮罗文丁大同小学目前已获得动土准证，以及校内一块243.7平方尺土地的拥有权。

他日前代表槟州首长出席该校新校舍重建动土仪式时说。

“要获得政府的拨款，校方必须先取得相关文件，包括解决土地问题和获得动工准证，惟如今该校已经消除了这些障碍，可向联邦政府申请拨款。”

他说，该校动工准证经过他的协调后，于12月19日获得槟岛市政厅批准，另外，该校原本篮球场的一半土地原为州政府所有，也在11月15日获得土地局的批准，并以10令吉象征性收费，转手予大同小学。

“我本身也是浮罗的选民，希望当地的国、州议员能向联邦和州政府争取得拨款，我也承诺把校方的心声带入华协和州政府，并加强各方的沟通，以便事情更加顺利。”



黄汉伟日前代表槟州首长主持大同小学新校舍重建动土仪式。

赵惠坤吁参与年初三回校日

大同小学董事长赵惠坤说，新校舍重建计划需耗资550万令吉，目前尚缺

300万令吉经费，希望联邦政府能够拨款协助，以及社会善心人士的支持。

“目前新校舍重建已完成招标，并在商讨价格的阶段，而旧校舍将于明

年2月进行拆除，最后一次使用旧校舍，将会是年初三的新春活动。”

他说，大同小学明年将迎来11名学生，全校共93名学生，新学年起学生们将在距离1公里处的两栋独立式单位上课，这是热心人士以1令吉象征式租金，供学生在建校期间的2年内使用。

“为了让校友们旧校舍拆除重建之前，缅怀昔日校园时光，我们也将于明年1月27日（年初三）举办“大年新春，同乐回忆”回校日，届时也会筹募重建校舍基金，希望校友们能够积极参与，回馈母校。”

与会者包括建委会署理主席温登文、校长李依依、浮罗勿洞州议员的代表奥斯曼安华、

浮罗山背国会议员的代表阿都拉迪夫、家协主席何伟强、槟岛市议员魏祥敬、槟州教育局督学吕文巡，以及西南县教育局官员依萨奥斯曼。

威海市第一家数码图书馆几近完工，将在2020年2月份正式开幕，为当地学子提供一个舒适的数码书香之地。

这座坐落于甘榜孟加里路的数码图书馆，是由一座场馆重新装修而成，内部现代化的设备包含数码图书馆、可容纳两百人的礼堂、会议室和公共空间等。

据知,有关图书馆每天从上午8时开始,开放至晚上7时,馆内也设有无线网络服务,而且有关图书馆不收任何费用,以惠及当地广大的民众。



威省第一家数码图书馆将在2020年2月份开幕。

峇眼国会议员林冠英是于日前，偕同双溪浮油州议员彭文宝、眼惹玛区州议员孙意志和眼达南区州议员沙迪史，到有关数码图书馆巡视。

林冠英：旧建筑赐予新使命

林冠英指出，威省首间数码图书馆耗资700万令吉，图书馆由原本老旧的设施，改建成富有现代化气息的数码图书馆一点都不容易，因此，该工程耗费了2年时间，才宣告完成。

林冠英与彭文宝、孙意志、沙迪史等人
前往数码图书馆巡视。

“旧建筑被赐予新使命，也重新转型和重塑形象，我相信这座数码图书馆将能为当地人带来便利，并且吸引许多人前来，成为当地富有盛名的图书馆。”

他希望这座具有国际水准的数码图书馆，能够成为当地走向城市转型的一个助力，同时，也成为其他城市精明化的楷模，并且得到其他地方效仿，造福更多人。

针对希盟竞选承诺，他透露，希盟已经完成60%承诺，明年度将会是关键一年，因政府将会在明年继续推动剩下的40%承诺，以完成人民委托。



推广“槟城清洁”理念 逾130山友清理月门山路

逾130爬山爱好者参与环保登山活动，边登山边清理槟城月门（Moongate）山路。

他们一行人是于日前到上述地点集合，并带上器具在登山路途中清理沿路看到的垃圾，以推广“槟城清洁”理念。

温乃坤：推广环境保护理念

槟城地方政府固体废物管理小组主任温乃坤表示,此次活动参与者涵盖登山爱好者和政府部门官员,目的是要他们能多照顾环境清洁,保护环境清洁。

他说，这是该部第一次举办类似活动，为了让更多人了解照顾环境的重要性，未来也将把类似活动推广至槟州更多地方，如大山脚的卓坤山等。

他补充，槟州在过去10年来推广照顾环境的理念，已经获得良好的反响，州内的环境清洁有着显著提升，就连许多游客也给予赞誉。

他希望这种精神必须保存下去，在大家努力下把州内的环境清洁整顿得更好，为下一代保留更好的生活环境。



逾130山友前结伴登山及清理月门山路，推广“槟城清洁”理念。

双溪南眉河垃圾泛滥 章瑛促民众做好垃圾处理

为解决双溪南眉河及巴卡亚浪支流渠道垃圾泛滥问题，水利灌溉局启动了2项耗资10万令吉的工程，装置了“垃圾捕手”（Log Boom）及“垃圾口袋”（Rubbish Pocket）以拦截漂浮在河面上的垃圾。

巴当拉浪区州议员章瑛指出，珍珠市居民协会会所旁双溪南眉河长达30米的垃圾捕手是于12月初安装的。然而，垃圾捕手才装置两周便已拦截了高达80至100公斤的垃圾。

威中水利灌溉局工程师纳沙鲁则表示，被垃圾捕手所拦截的垃圾包括宝特瓶、塑料袋、保丽龙甚至油污等，有关当局将在日后将上述垃圾清理干净。

他也指出，于双溪南眉河装置垃圾捕手是为了避免漂浮在河面上的垃圾继续漂流到柔府河，否则这将导致清理河道时面对棘手的状况。

“水利灌溉局也将在巴卡亚浪（Bakar Arang）支流渠道，架设“垃圾口袋”（rubbish

pocket）收集垃圾，预计在2020年1月竣工。”他如是表示。

以上两项装置的耗资总额为10万令吉。

另外，他说，威中水利灌溉局也在武吉敏惹的柔府河装置垃圾捕手，但垃圾捕手因无法负荷大量垃圾而断了3次。正因如此，当局才决定才垃圾流入河流之前做好源头把关工作。

建议奖掖方式鼓励垃圾分类

于此同时，章瑛也鼓励众人在家进行垃圾分类，并将可再循环的塑料物品送至资源回收中心。她也说，威省市政厅也会在每周六到住宅区收集垃圾。

“我认为市政厅可使用更具创意的方式，如提供奖掖予进行垃圾分类的居民。在印尼，民众可以用宝特瓶换巴士车票。”

她表示，目前全球已面对环境危机，若全民不在此时挽救，未来将面对更严峻的气候变迁。

陈润辉：逾50万吨废料送往



章瑛与陈润辉等人巡视双溪南眉河，呼吁民众勿乱丢垃圾进河。

威省两地垃圾站

威省市议员陈润辉说，根据威省市政厅的数据显示，2019年1月至11月送往威省浮罗勿隆及安邦惹惹垃圾终站的固体废物已多达50万4011吨。

他指出，市政厅处理垃圾包括收集、运输及处理费用等的

开销为每吨30至150令吉，而这笔开销最终由人民承担。

他也提及，威省市民于2015年平均每天制造1.3公斤垃圾，而到了2018年则减少至1.23公斤他认为这也许是源头垃圾分类所促成的，但尚非是令人满意的结果。

“如果能够减少垃圾，那么处理垃圾的费用也就会相对降低，市政厅可以善用资源以提升设施建设。”

因此，他冀望民众做好垃圾处理，勿把垃圾丢入沟渠及河流，以免造成河流阻塞，故而导致闪电式水灾及环境污染。

圆顶科学馆现场直播

让视障者

“听见”日环蚀

日环蚀（Annular Eclipse）不仅能看见，如今也能被“听”见！

配合12月26日“日环蚀”罕见天文现象，檳城圆顶科学馆举办别开生面的日环蚀现场直播，让州内超过30名视障者借着科技辅助，通过听觉来体验日环蚀。

这项和国家天文馆合作的项目，是来自哈佛的科技LightSound 2.0，通过太阳光线的变化转化成声波后，让视障者通过“听见太阳的韵律”，来体验日环蚀这一天文现象。

据知，这也是我国首次使用上述科技，来让视障者观测天文现象，有关活动在檳城、柔佛和砂拉越进行。

日环蚀期间，地球、月亮及太阳将处在同一线上，而太阳则被月球遮盖形成类似“戒指”般的圆环。

有关日环蚀于上午11时15分开始，并于下午1时许完成覆盖，形成完整的戒指形状，而“完全体”仅维持约3分钟，之后三者将会逐渐错开，直至下午3时许完成这个日环蚀现象。

根据科学馆现场解说，日环

蚀现象在柔佛将会是最为完美的形态，而檳城日环蚀覆盖率则有84%，至于全球最佳观测地点则为新加坡及印尼巴淡岛。

李俊杰：州政府关心弱势群体

檳州议员李俊杰表示，此次日环食除了以平时的天文仪器观测外，还特别引进LightSound 2.0，这是对弱势群体的一种关心，希望他们也能够享有和大家一样的福利。

他说，檳州在未来将继续完善亲善设施的建设，以达到100%亲善设施覆盖率，让弱势者也能独立的生活在檳州。

“完善亲善设施檳城2030宏愿的其中一项目标，我们将继续和当局合作，推动州内的亲善设施发展。”

邝云龙：珍惜探索宇宙奥妙机会

檳城圆顶科学馆馆长邝云龙表示，日环蚀这一罕见的天文现象，逾十年才会出现一次，他希望这一现象能够让观测者留下深刻印象，从而启迪他们对宇宙的探知欲。



李俊杰（左一）与视障者及嘉宾分享以听觉体验日环蚀。

陈维铭与“鼠”为乐 挥洒画笔迎庚子年

■报导：冯芷芸 ■摄影：程晋玮

随着庚子鼠年的即将到来，家家户户或许已经开始忙着打扫或购置新品，准备迎接新春佳节，但是本地画家陈维铭（火柴人）却忙着在画室里摆弄颜料，挥舞着画笔，与“鼠”为乐。

虽然“老鼠”一般给人留下“肮脏”、“狡猾”以及“黑暗”等不好的印象，但陈维铭认为，透过艺术作品，可以从另一个角度去看待“老鼠”这个动物，带出喜悦与欢乐的气氛。

“松鼠和仓鼠等其他可爱的老鼠，也是‘鼠’的一种，因此不需要把所有老鼠定义在不好的印象中，所有我喜欢在画画时，为老鼠中添加一些色彩，不按牌理出牌。”

从小就开始喜欢涂鸦及画画的他，不喜欢将自己局限及于某种特定的媒介，因此，这一次他以水墨画、亚克力画、油画以及再循环物品—火柴盒，来绘制“老鼠”艺术作品，呈现不一样的画作。

“我们应该带动潮流，而不是被潮流推着走，若说到山水水墨画画，我们比不过中国画家，说到油画，也比不过一些技艺高超的画家，因此我们必须融入本土特色，画出属于自己的风格。”

仔细观察陈维铭的老鼠画作，有一气呵成的，大气及抽象化的老鼠水墨画作品，也有风格可爱逗趣、融入潮剧元素的卡通老鼠亚克力画作，另外还有融入代表自己的火柴人和老鼠有趣互动的作品，以及尚未完成的火柴盒老鼠装置艺术，作品风格多元且丰富。

本身从事销售行业的他，对于画画有一股炙热的心，他认为，在画画方面，应该尽可能的多方面尝试，不要被特定一种媒介“锁死”，最重要的是，要找到自己的“身份”特色（Identity）。

“我有个小小的梦想，那就是希望有一天人们一提起火柴人，就知道这是来自檳城的作品。”

透过画作宣扬艺术

他说，本身从前两年的狗年开始了生肖画作，一开始只是单纯喜欢而随兴所画，但现在希望能透过生肖画，除了让更多人认识到生肖的故事，也希望年轻一代，以及孩子们，能够认识及欣赏画作和艺术品，并吸引他们提起笔来画画。

“在科技化的时代，很多人都利用手机的便利，来完成各种事情，包括画画也是，因此希望我的画作，能让更多人对于艺术及画画产生兴趣。”

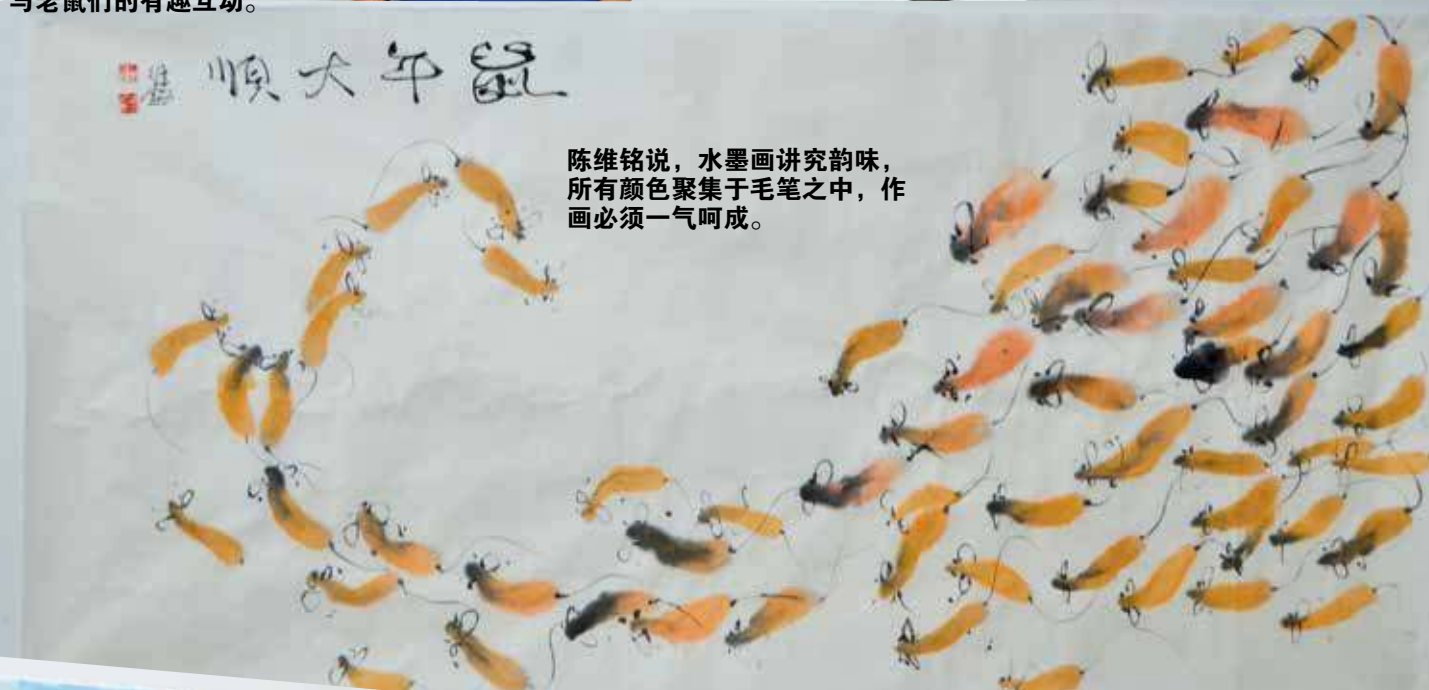
他认为，在这看凡事讲求快速的速食社会，很少人会愿意放心脚步，花费一整天的时间，去做一件事情，例如画画，因此陈维铭希望，透过自己的画



画中的火柴人即代表自己，与老鼠们的有趣互动。



陈维铭：画画可以透过更多变及创意的方式来呈现，表达自己的特色。



陈维铭说，水墨画讲究韵味，所有颜色聚集于毛笔之中，作画必须一气呵成。



火柴人与老鼠，生动有趣的画作，带出了欢乐的气氛。

作，能吸引更多加入艺术这一行列。

“艺术可以启发创意思维，让人脱离刻板的思考方式，并从而运用在生活和工作中。”

画作中寻快乐方式

除了以涂鸦和画画来记录自己的生活点滴，透过绘画及艺术工作，也能让他

增加自信心。

“画作没有一定的美或不美，其背后所蕴含的故事是，才是最打动人的，因为任何高超的技艺或作品，都能随时被模仿或者透过电脑印制出来，因此，一个艺术工作者

的个人身份与特色，是非常重要的。”

他说，本身是一个悲观的人，透过画画，他可以沉淀自己，并用画画来激励自己，人生中的任何高低起落，也透过画画来记录及表达，因为这样，他也在画画中找到了让自己快乐的方式。



除了水墨画，陈维铭也画出可爱的卡通老鼠亚克力画。

圣诞节刚过，民众开始采办新年装饰品，迎接新春佳节。

兴旺香贸易商神料店可爱老鼠的门贴，大受欢迎。

■报导：陈芷恩
■摄影：冯芷芸

圣诞老人说再见 金鼠饰品掀热卖

送走圣诞老人后，不到1个月就迎来了农历新年，往昔的岁月仿佛历历在目，新的一年已经策“鼠”奔腾而来！

2020年是12生肖之首的鼠年，檳城乔治市一直以来是最充满年味的文化遗产城，要来感受新年的氛围来到这里准没错！《珍珠快讯》记者走访城中热门饰品店，看看市民对哪类新年饰品心有所“鼠”。

郑元兴：11月就开始卖年货

记者来到乔治市车水路的兴旺香贸易商神料店，店外除了大红灯笼高高挂之外，鼠年装饰更是花色繁多。老板郑元兴说，今年以“鼠”为主的装饰品最为畅销，尤其是米奇老鼠门贴！而毛茸茸的卡通老鼠门贴更是别具一格，让人忍不住买回家。

他说，虽然2019的圣诞与2020的春节只有一个月距离，但这毫不影响新年饰品的销售量，实际上，他在11月时就开始在店内出售新年吊饰。

兴旺香贸易商神料店的新年饰品90%为中国进口，老板说这是因为大马华裔文化与中华文化相符，从中国进口的灯笼、梅花、吉祥物及其他新年吊饰更能迎合大马华裔的“口味”。而今年，该店也配合市场需求，从中国进口了大量鼠年装饰。

他说，2020年将会是其店铺迈入第20个年头，他笑言，一直以来购买新年饰品的客户不只是附近街坊、还包括神庙负责人、甚至还包括新加坡、吉兰丹、霹靂州外坡人等，皆是熟客，他祝贺大家鼠年运气好，财源滚滚到。

靠近古迹区的远利兄弟有限公司，粉红色的建筑物，红彤彤的吊饰，吸引路过者的目光。该公司备有老鼠公仔、传统鼠样门贴、现代卡通鼠门贴、3D摇摆卡通鼠门贴、印上老鼠礼盒、卡通鼠红包封…各式各样，任君选择！

吕秀琴：老鼠红包封买断货

负责人吕秀琴笑言，目前为止印有“鼠”样的红包封已经买到断货，成为了顾客的首选。另外，除了可爱的卡通老鼠门

吕秀琴：红包封热卖到断货。

贴，颜色鲜艳传统的红色鼠样门贴依旧是顾客的最佳选择，红色象征着吉祥，挂在门口亦相当吸睛。可见，今年与“鼠”有关的新年饰品非常抢手。

但她也坦言，今年的生意在圣诞节结束后的这一周才热起来，就好比圣诞节2个星期前夕，才有顾客陆续前来购买圣诞节装饰。

她说，由于今年的圣诞节离明年的春节不远，因此该店面将圣诞节及农历新年的饰品一起出售。但如今店内的新年饰品已在热卖中，一大早便客似云来，该店也把鼠年装饰品批发予夜市贩商。

商家们相信，越靠近新年，采购年货的情况会更加热烈。

另外，她也提及，该店并不敢进太多有关生肖的装饰品，这是因为如果在

年关将近，民众一早就来购买新春装饰品。

新年前夕售不出，商家就得吨货长达12年，而12年后，该鼠年装饰品早已过时了。

她说，虽然华人对于“老鼠”的印象并非正面，但这并不影响老鼠新年装饰品的销量，因为这些来自中国的鼠年装饰品的设计俏丽可爱之余，还特别新奇，吸引众人眼球。店内热卖的3D摇摆卡通鼠非常有趣，装上电池后，卡通鼠手中拿着的鲤鱼和“福”字就会左右摇摆，别致新颖。

鼠年大吉喜气扬，不妨在家里增添鼠年装饰品，为新的一年带来喜气。《珍珠快讯》祝您有“鼠”不尽的喜气！“鼠”不尽的快乐！“鼠”不尽的收获！新年快乐！

延长妇女及家庭发展委员会任期

章瑛：协助提升巾帼部队参与度



章瑛（坐者右四）赞扬妇女及家庭发展委员会的活跃参与度。

槟州妇女及家庭发展委员会主席章瑛指出，槟州政府将延长全槟40个州选区的妇女及家庭发展委员会（JPWK）任期2年，至2021年。

她是在日前出席槟州妇女发展机构（PWDC）与妇女及家庭发展委员会对话会后，作出上述宣布。

她表示，这40个妇女及家庭发展委员会在过去1年来，举办了346个活动，参与者总数达8万人。

“随着委员会将届满，槟行政议会上周决定延长该委员会任期。这意味着有关委员会将迈入第二个年头。”

协助提升活动参与度

她也提及，成立多年的社区巾帼部队不太活跃，她冀明年能够招募更多的女性加入，同时在妇女及家庭发展委员会配合下，提高她们的社会和领导活动参与度。

她说，社区巾帼部队并不同于妇女及家庭发展委员会那样是委任制的，所以可鼓励更多的女性加入。

她指出，每个州选区在每年需拨款3万令吉予社区巾帼部队办活动；而州政府也每年拨款1万令吉予妇女及家庭发展委员会。

她说，有些妇女及家庭发展委员会相当“足智多谋”，透过寻找赞助商来获取经

费，成功举办多项大型的活动。因此，她鼓励大家有效使用经费。

鼓励女性参与领导

她也提及，为了鼓励女性踊跃参与领导，明年或会表彰表现佳的个人领袖。

她相信，这是一个女性参与组织和领导的平台，可一步步升上乡村社区管理理事会（MPKK），再到市议员及成

为候选人。

她指出，大家需朝着州政府定在2030年之前，各层决策者女性占至少40%的目标迈进。

了解性侵案例 加强教育预防性暴力

■撰稿：Nur Hasanah
Ahmad Akhir
(槟州妇女发展机构供稿)

来自沙巴丹南（Tenom）的一位女孩最终提起勇气告知老师其遭遇之前，她已经被兄长强奸了足足三年。

在2017年，被举报的性侵案件总共有1582起，其中檳城占了69起。从该统计数据显示，其中1163案件的受害者是年龄18岁以下的孩童。

在《马来西亚刑事法典》中，强奸或性侵犯的定义是在违反妇女意愿或未经其同意下，而与妇女进行性行为。另外，在任何情况下，与16岁以下的女孩发生性行为都一律视为强奸案。

尽管《刑事法典》明确界定了强奸的定义，然而社会民众还是普遍认为性侵犯发生的原因是强奸犯无法控制的性欲望。事实上，据联合国妇女署称，对妇女的暴力行为和不平等的权力动态，性别陈规定型



研究发现，遭受性侵犯的女性受害者患创伤后应激障碍的可能性是男性受害者的两倍。

观念，重男轻女价值观和历史不平等现象之间有着密切的联系。

令人遗憾的是，大多数性侵犯的受害者并没有寻求帮助。这是因为在寻求司法救助的时候，受害者往往面对多种形式和不同程度的重新受害。案件的判决也往往受到根深蒂固的父权制文化规范的高度影响，使受害者心灰意冷。一些警察处理性侵犯案件的冷漠态度更使情况进一步恶化。

不仅如此，强奸受害者及其家人遭受污名化的恐惧，是举报犯罪的主要挫折之一。

性侵犯受害者最大的挫折往往是身边亲朋好友的怀疑，不获得相信和支持是受害者延迟报告的主要原因之一。不相信受害者不仅会使他们沮丧，更使他们无能为力寻求正义。研究发现，遭受性侵犯的女性受害者患创伤后应激障碍（PTSD）的可能性是男

性受害者的两倍。PTSD症状包括抑郁、焦虑和惊恐发作。

作为社会的一份子，我们如何才能改善这种状况？第一步是倾听并相信受害者。倾听他们的困境，并保证他们问题不出在自己身上。然后，向他们提供有关如何寻求帮助和伸张正义的信息。但要记住，绝不施加压力于受害者去做出这些选择。给与受害者是否要采取行动的决定权将间接地让受害者重新掌握遭受袭击后被剥夺的生命控制权。

身为大众，我们应该从对民众进行性教育出发以预防性暴力。现在是时候教育我们的社会，包括男人和男孩，如何尊重一个人的身体自主权。

尽管有法律和相关管道来帮助性侵犯的受害者，但如果社会没有全民意愿，情况就不会改善。现在不是谁来责怪谁的时候，而是时候通过改变大众对待强奸的态度来终止该行为。不再漠视受害者，不再回避性教育，让我们的社会本身对强奸说“不”。

槟城旅游区游客爆满 酒店住客率达8成以上

11月和12月是槟城旅游业旺季，每年这个时候都会迎来大批外国游客。



Paragon、Gurney Plaza、Queensbay Mall和 Prangin Mall，以及各大酒店如Hard Rock Hotel、Jazz Hotel 等都

会举办有趣好玩的圣诞派对，元旦当天The Top也会有倒数派对，并将在槟城的标志建筑——光大顶楼举办精彩

的烟花表演。”

他指出，这些节目都深受本地民众和游客喜爱。

同乐会国际保龄球赛落幕 孙意志：通过切磋提升球员水平



“这有赖于槟州保龄球协会主席拿督斯里法里占领导有方，让槟州保龄球运动发扬光大，并进一步带动国家队在国际赛争光。”

超过40名韩国选手参加本届比赛，联同随队而来的职员和家属高达百人，是赛会最庞大阵容。孙意志表示，这是槟城与韩国方面签署体育合作协议的成果，双方互派选手往当地比赛及交流，韩国贵为亚洲体育强国，肯定让我们的运动员得益不少。

较后时，孙意志也主持颁奖予各项目得奖球员。

孙意志(左三)与团体奖得奖者及嘉宾们合照。

12月杪学校假期碰上圣诞节和元旦两个公共假日，槟城旅游区爆满。槟州旅游、艺术、文化与遗产委员会主席杨顺兴行政议员指出，槟城在这段时间迎来大量游客，州内大部分酒店都获得80%或以上住客率。

杨顺兴指出，11月和12月是槟城旅游业旺季，每年这个时候都会迎来大批外国游客，并为酒店业者带来可观的生意。他说，根据马来西亚酒店业者公会槟州分会主席邱武林的汇报，因为遇上圣诞节和元旦两个公假，加上去年尾学校假期，州内酒店获得至少8成住客率。

今年旅客量增长

他补充，实际上，今年的旅客量有着显著的成长。根据槟城国际机场提供的数据，2019年截至11月，先比去年同期的游客人次成长了7.43%。另外截至12月8日，造访升旗山人数也比去年增长9%。

“槟城国际机场2019年截至11月共获得755万5275游客人次，比之去年同期703万2974游客人次成长7.43%；升旗山今年至12月8日获得165万6442人造访，去年同期有151万人造访有约9%成长。”

“目前有关单位还在计算数据中，预计明年1月就能总结出2019年旅游业的整体表现，相信各造比之2018年都会更上一层楼。”

精彩节目陆续有来

杨顺兴继称，每年11月和12月，槟城都非常热闹，大街小巷都有许多精彩的活动节庆等着大家来参与，多元丰富的节庆吸引许多国内外游客到来。

刚刚过去的活动包括早期的槟城国际跨海大桥马拉松、槟城国际龙舟嘉年华、槟城国际街头美食嘉年华、槟城大旗鼓龙狮游行、北海艺穗节（BFF）等，都深受民众喜爱，其中槟城国际龙舟嘉年华获得62支国内外队伍参与，是近10年来最多队伍的一年；槟城国际街头美食嘉年华获得15万参与人次；北海艺穗节获得12万5000参与人次。

“年杪还有更多精彩的节庆活动等待着大家，主要的商场如Gurney

第47届槟州同乐会国际保龄球赛经过一连九天龙争虎斗后降下帷幕，来自16个国家近500名选手在大会特设的群英宴及颁奖礼聚集一堂，接领奖杯并享受美味佳肴。

槟州青年体育委员会主席孙意志行政议员致词时说，这项国际级比赛吸引多国选手竞技，让本地球员可在与外国好手切磋中，吸取宝贵经验，提高自身水平。

他说，保龄球是大马引以为傲的运动，我国选手在国际大赛屡创佳绩，包括最近结束的菲律宾东运会摘下2面金牌。槟城更是国家队的摇篮，来自槟州的国手有洪显龙和谢美兰、青年国手则有努阿美拉及莫哈末沙菲。

首长冀州内 贩商配合 迈向无现金 城市目标

槟州首席部长曹观友说，希望州内所有贩商与州政府配合，朝向“无现金城市”（cashless city）方向迈进，让槟城能够达成精明州愿景。

他是在旧关仔角为2019年槟州小贩日庆典主持开幕仪式时，致词中如此指出。

他说，要达致“无现金城市”的目标，需要所有小贩的携手配合，才能完成，而根据指出，槟城目前是全国使用无现金交易最多的州属。

“虽然无现金交易在槟城还在初始阶段，但相信这是未来的趋势。”

吁减少使用塑料

他也呼吁，为了让槟城维持清洁与绿意，小贩们应改变生活方式，并减少使用一次性塑料，而槟岛市政厅也早在2018年推行“向一次性塑料说不”的运动，获得良好的反馈。

他说，槟城的街边美食在全世界闻名遐迩，这也是本地小贩提升家庭收入的优势，也符合了槟城2030愿景中“重家庭”的方向。

维持世界第一认证

“身为代表槟城形象的小贩，应该寻找更具创意和创新的方式，确保产品具有一定的水准，维持世



曹观友希望小贩们能够携手配合，迈向无现金城市的目标。

界第一美食爱好者首选之地的认证。”

他希望，槟城的小贩们，除了为槟城‘美食天堂’的美誉而感到自豪外，也要特别照顾并提升卫生标准，以及保证食物的素质。

尤端祥：表扬小贩贡献

槟岛市政厅主席拿督尤端祥说，槟岛市政厅从1996年开始，每年不间断的举办“小贩日”庆典活动，也是目前唯一还在庆祝小贩日的地方政府，表扬小贩对槟州所作出的贡献。

“无可否认的，槟城的小贩提供了许多令人回味无穷的美食，

【最佳小贩中心排格】

1. Chim Lee Soo — Desiran Tanjung 小贩中心
2. Tan Choong Teong — 37, 浮罗山背小贩中心
3. Chang Kuen Wan — M-53 丹绒武雅小贩中心
4. Surina Bt Shamsuri — M-1 丹绒武雅小贩中心
5. Lee Ah Kan — 16, 发林美丹昂莎娜小贩中心
6. Ho Wei Jeng — Medan Renong 小贩中心
7. Jamil Bin Ghani — Medan Renong 小贩中心
8. Ku Zaini Bt Mohd Zain — 17, 罗弄古力小贩中心
9. Norfatirina Bt Osman — M-13 亚依淡甘榜峇鲁小贩中心
10. Rohizan Bt Salman@Osman — 1, 武吉葛东小贩中心
11. Norijuana Bin Norzali — 8, 峇六拜Jalan Rajawali小贩中心
12. Noor Azman Bin Ahmad — 3, Ocean View 小贩中心
13. Chin Leong Fee — 4, 牛汝莪柏迈路小贩中心
14. Shaik Anuar Bin Shaik Akwi — 75, 峇央峇鲁小贩中心
15. Wong Kooi Ting — 82, 峇央峇鲁小贩中心

【最佳咖啡店奖】

1. 金宝，温柏拉路
2. 宇宙小吃中心，浮罗山背
3. 镁华茶室，迪肯斯街

在打造槟城为‘美食天堂’方面作出许多贡献。”

严格监督卫生级别

他说，为了维持良好的形象以及保障食客们的健康和卫生，因此槟岛市政厅也采取积极的行动，进行严格的监督。

“目前有95%在槟岛市政厅管辖下巴刹和小贩中心，达到了A级和B级，另外还有5%达到C级，希望所有业者能够配合，提升清洁。”

他强调，槟岛市政厅也强制

规定所有食肆必须安装油污过滤器，以避免造成环境污染，以及造成水沟和排水系统的阻塞，同时他也希望小贩们能够减少使用一次性塑料，共同迈向更清洁绿意的槟城。

配合槟州小贩日，当天也颁发了多个奖项，包括小贩中心排格最佳食物奖、最佳管理夜市奖、最佳餐饮店奖、最佳扁担饭餐饮店奖、最佳快餐店奖、最佳酒店内餐厅奖和最佳咖啡店奖等等。

与会者包括槟岛市政厅秘书阿南、槟岛议员王宇航及魏祥敬等人。



槟岛市政厅每年都举办小贩日庆典，以承认小贩们所付出的贡献。

塑造整洁及 规范夜市形象

王耶宗雷尔赠小贩摊位雨伞

日落洞区国会议员雷尔及峇都兰樟区州议员王耶宗一同移交300把摊位雨伞予卿田夜市小贩们，希望可打造各摊位统一“着装”，吸引更多游客前来光顾。

雷尔及王耶宗是联同卿田夜市管理主席姚若钱及市议员邓智伟，到卿田夜市移交雨伞给小贩们，也同时派发2020年年历给当地小贩及民众。

王耶宗表示，捐赠雨伞是他与雷尔讨论后的共同想法，而他与雷尔也分别赞助了

100及200把雨伞，并希望小贩们可以多善用这些雨伞，统一“着装”打造此夜市，塑造更整洁及规范的夜市形象

他说，小贩们使用共同的雨伞可象征和谐，而他也希望可以吸引更多游客，即每当看到这些雨伞就会想到卿田夜市，向台湾夜市看齐。

“农历新年也将至，我希望这些雨伞对小贩们来说是份新年礼物，让他们一起开心迎新年。”



王耶宗（左起）及雷尔一同捐赠300支摊位雨伞予小贩们，由姚若钱及邓智伟陪同。

沈志强派立体年历推广大山脚 王丽丽促市厅速修复巴刹屋瓦

大山脚国会议员沈志强年里花心思，“3D年历”融入大山脚著名观光景点，为当地文化及旅游事业提供助力而大受好评。

沈志强日前前往大山脚甘榜鲁巴刹派发立体年历，有关年历把大山脚著名历史建筑为主题，共有四组历史宗教建筑纳入设计中，以凸显和谐的社会氛围和文化交融。

其中，有大家耳熟能详的玄天庙伯公埕、大山脚圣安纳教堂、斯里茫甲拉娜亚吉兴都庙和被称为“安华清真寺”的督坤清真寺。

沈志强指出，他其实一直以来都没有印制年历，这是他第一次在新年期间，印制年历派发给民众，为了让年历带来不一样的使命，他因此将当地的历史地标融入年历中，配合2020年推广当地的旅游和文化。



沈志强、王丽丽、陈润辉等派立体日历予民众。

“我们共印有约1万份，除了在大山脚外，我还会拿一些到其他地方派发，直到送完为止，希望这能让更多人认识大山脚这座市镇。”

他说，大山脚有许多值得推广的地方，如建于1846年，全马首座乙级宗座圣殿的圣安纳教堂，其圣安纳庆典每年都吸引数以万

的地方，如建于1846年，全马首座乙级宗座圣殿的圣安纳教堂，其圣安纳庆典每年都吸引数以万

计人潮前来。

“其他设计包括大山脚人共同的回忆伯公埕：因耸立于安华家前而得名的安华清真寺和以国家独立领袖之一的敦善班丹而闻名的百年兴都庙。”

此外，他透露，“我爱大山脚流动服务柜台”4月开始服务至今，已经为663人提供健康检查，和48人提供法律咨询。

他说，上述服务将持续下去，继续服务大山脚人民。

武拉必区州议员王丽丽也随同派发年历，她在会上透露，当地巴刹今年受强风吹袭，曾3次吹落屋瓦，鉴于此事已影响民众安全，她已致函威省市厅，要求当局尽快解决有关问题。

“我了解到市政厅2020年已有计划，把原有的屋瓦撤换成更为安全的屋顶，我将会继续和当局跟进，确保这项工程尽快落实。”

爪夷区免费市场反应佳 方美铤：避免浪费物品并可助贫者



免费市场反应热烈，各族人民纷纷遴选心头好。

爪夷区免费市场反应热烈，逾百民众临会场淘走心头好。

这场活动是由爪夷区州议员服务中心联合爪夷区社区协会、威省专业领域企业家协会和生活的艺术联办。

是场活动中，民众一大早就已在会场等候，以求能够在放置各类二手物品的摊格中，找到对自己有用的物品。

爪夷区州议员方美铤表示，新年前夕许多人都进行大扫除，其中有许多还能

使用的物品，因为各种原因而被丢弃，造成浪费之余，也增加州内垃圾掩埋场的负担。

“免费市场就是希望为这些面临丢弃，但还可用的物品寻找新主人，让它们继续发挥本身的作用，同时这也能帮助到一些家境贫寒者，可谓是一举两得。”

他也提醒在场者，虽然放上摊格的物品能够免费取用，但他希望与会者在是场活动中遵



方美铤、威省市议员王育璇等与参与单位代表合影。

守规则，并能够以礼貌方式，向摊主询问后，再行领取物品，以让双方都能在欢愉气氛中，完成交接。

有关活动是从上午9时开

始，至中午12时结束，现场放置了许多二手物品任人挑选，如衣服、文具、书包、书籍、电器和玩具等。

与会民众在活动开始后，

纷纷走入会场，挑选自己心仪的物品，而方美铤更亲自上阵，向与会者展示摊格上各种“好料”，让有需要的民众领回家。



槟州政府关心人民福利

每年 **RM150** :



乐龄人士



能力差异人士

一次性



RM1,000
往生抚恤金



RM1,000
国立大专助学金
(入学东马大学学生获
额外RM200)



RM200
宝贝计划

每月
RM100 :



三轮车夫

每年 **RM600** :



德士司机



学生巴士

每年提供
两次新渔网



渔民



更干净、更绿意、更健康及更安全的槟城



2019年槟城同乐会大旗鼓龙狮游行圆满举行，虽然当天傍晚下起了大雨，幸好在游行开始时停了下来，无阻民众和国内外游客前来欣赏精彩的大旗鼓表演，让乔治市的雨夜添加热闹喧哗的气氛。

槟州首席部长曹观友说，大旗鼓是槟城特有的道地特色文化，这项庆典除了提供平台让本地人一同欢庆，也让外国游客可以深入了解大旗鼓文化。

他是在槟城同乐会大旗鼓龙狮游行上致词时说。

他说，大旗鼓是个极巨挑战的文化表演，表演者必须在扛着大旗进行表演时，又必须保持平衡，尽显独特的文化魅力。

“透过这场盛会，我希望槟州人民能够引以为傲，并了解和学习自身的优良传统文化，以便能够为槟城‘代言’，将槟城推广到全世界。”

他说，当晚的大游行共有36支游行队伍，并吸引了超过1万名游客前来欣赏，希望所有槟城人和国内外游客都能享受当晚大旗鼓的表演。

杨顺兴：大旗鼓游行是槟城代名词

槟州旅游发展、古迹、文化及艺术委员会主席杨顺兴说，槟城同乐会大旗鼓及龙狮游行源自于1905年，而依据地道福建方言的诠释“Chingay”一词源，乃是意指“原始艺术”。

“如今，大旗鼓龙狮游行已成了槟岛的代名词，更吸引了国内外游客及本地人的一种文化艺术表演。”

他说，槟城同乐会大旗鼓及龙狮游行，是州政府为促进州内艺术及旅游业所做的努力之一，并希望透过这类活动带给

大旗鼓游行雨后顺利举行 首长冀人民助推广传统文化



槟首长曹观友与杨顺兴出席槟城同乐会大旗鼓龙狮游行。

人们丰富的文化和艺术表演。

“去年也是一样下大雨，但大旗鼓龙狮表演者们坚持的精神，让这个节目得以顺利进行，也让这个文化能够继续传承下去并发扬光大。”

今年的大旗鼓龙狮游戏首度由赛格威电动平衡车（Segway Electric Scooter）领队，现场还有丰富多彩的表演包括武术、高桩舞狮、舞龙、学校乐队、印裔传统舞蹈和马来传统乐器表演等，尽显多元文化特色，吸引了万人夹道目睹表演。

当晚晚7时，游行队伍从柑仔园草场开始，途径柑仔园、槟榔律、牛干冬，并在旧关仔角结束。

大旗鼓是槟城特有的道地特色文化。



龙狮游行也是当晚活动亮点之一。



高桩舞狮让观众捏一把冷汗。



民众携老扶幼观看表演。

威省大旗鼓龙狮大游行 喜洋洋

米奇老鼠 拜早年

2019年威省大旗鼓龙狮大游行注入多元化表演，40队伍及8只“米奇老鼠”齐现身，为民众和游客带来别具一格的文化大汇演。

这项大游行活动已经进入第11个年头，此次大游行除了有标志性的大旗鼓表演外，也配合圣诞节和农历鼠年，特地安排了圣诞队伍和“米奇”游行队伍也更显喜气。

游行当然也少不了舞龙狮和麒麟等瑞兽，此外，大



祥龙祝您在新的一年里龙精虎猛！

会也特别安排了不同的文化元素，如友族的武术和鼓乐表演等。

首长冀助推广大旗鼓

槟州首长曹观友为大会开幕时表示，大旗鼓已经成为槟州的一大文化特色，广受本地人和游客欢迎。

他希望这项文化不仅能够推广到全国各地，甚至能够走向国门，在全东南亚盛行。

“这项活动涉及超过1100名表演者和200名工作人员，我希望大家能够继续秉持着推广文化的精神，把这项文化推广到各地。”

杨顺兴：打造成槟城旅游品牌

大会主席杨顺兴行政议员指出，大游行活动深受许多人欢迎，更具有打造成槟城旅游产品的潜质。

“在大游行多元化表演中，能够认识到

曹观友、杨顺兴、孙意志、沙迪史、赖国平等与嘉宾、醒狮等合影。

我国各族文化精髓，有助于推广文化、艺术和旅游，是一项值得推广的活动。”

赖国平：每年推成出新

工委会主席赖国平说，每年大游行活动，工委会都会推成出新，带入更多文化元素注入大游行中，今年大会则带来了8只不同造型米奇老鼠，成为整个队伍的助力。

“今年游行队伍也和往年一样，大队将从威省市政厅草场开始，行至北海斗母宫再进行表演。”



配合圣诞节，铜乐队成员戴头饰演出，活泼可爱。



卡通老鼠向民众拜早年，让大家提早感受新年气氛。



穿古装踩高跷游行绝对不容易，姑娘们辛苦了。

占领 土库街 圣诞跑热爆 孙意志鼓励 全民运动

占领土库街圣诞跑（OBS Christmas Run）日前在土库街举行，约6000人参与其盛，场面壮观。适逢学校假期，冬至节及圣诞节，不少民众携带一家大小共同参与该活动。

槟州青年及体育委员会主席孙意志主持挥旗礼时说，通过运动，6000参加者分别来自18个国家齐聚一堂，共同庆祝冬至节及圣诞节的喜悦。

他也强调国民团结是发展国家非常重要的因素之一。因此，该类似运动活动是非常好的方式之一以促进及展现民众



占领土库街圣诞跑开跑前，众人开心大合照。

之间的团结一致精神。

他也表示通过槟州政府的”全民运动”（Sports For All）倡议，他鼓励各界人士，男女老少都踊跃参与运动活动以培养健康的生活方式。

除此之外，通过这类似活动，也有助于达成”槟2030愿景”。

出席者也包括双溪槟榔区议员林秀琴及TLM活动有限公司董事经理黄继升。

虽然只是“模拟下雪”，但大家还是感到很兴奋。

欢庆冬至 喜迎春节 魏子森冀社尾公园办 更多社区活动

彭加兰哥打区州议员魏子森说，他冀望透过于社尾万山举办的《欢庆冬至，喜迎春节》冬至活动，让下一代了解冬至背后重大的寓意。同时，他也冀望把其他社区活动带到社尾万山，让居民欢聚一堂。

“相信大家也知道社尾万山过去情况是较为糟糕的，在州政府的努力下，社尾万山的修复工作已完成。”

魏子森也指出，社尾万山一带过去是旧菜市场，也是附近居民的聚集点，因此这里承载着乔治市人民的记忆。如今，社尾万山成为了旅客来到乔治市旅游的景点，今日更是老少欢聚共庆冬至的地点。

“我们在这里举办庆典，目的是要让这一带的居民聚集在此，像过去一般。”

这项活动是由彭加兰哥打区各社区管理主办及彭加兰哥打区妇女和家庭发展委员会联办。

魏子森强调，今日冬至庆典并不仅是属于华社的活动，而是属于全民社区的活动，因此任何人的参与都无任欢迎。

“对华社而言，冬至大过年。因此，今日的冬至庆典也包括了各种丰富活动如冬至猜谜、舞蹈表演等，目的是让所有人一起体验马来西亚，尤其是檳城的节日的同时，也一起感受社尾万山公园大自然的气息。”

他冀望群众可以给予配合，共同维护社尾万山公园以便可以把这座公园传承给下一代。



欢庆冬至喜迎春节全体嘉宾及表演者合影。



社尾公园挂满可爱的小热气球，吸引民众拍照打卡。



据说全球只有两个的20世纪初鎏金铜镶制的六脚狮爪大钢琴。

■报导：翁懿娴
■摄影：罗孙庭

想不想时空倒流，回到过去？那么槟城绝对有这样的地方让您回到18至20世纪，让您体验当时的贵族、富商、峇峇娘惹被西方文化熏陶后的奢华生活方式、还有当中的文化礼节。

槟城殖民博物馆被称为东南亚唯一独特和别致的博物馆，里头所有的珍品展示都是超过百年的历史古物。而博物馆也是一间古老的豪宅，建立于18世纪，同样拥有超过百多年的历史。因此，这里绝对能让您有个非一般的历史之旅。

陈月明：珍藏背后蕴藏历史

槟城殖民博物馆创办人陈月明接受《珍珠快讯》访问时指出，殖民博物馆内数以万计的珍藏，皆是她在20几岁开始所收集下来，馆内的每一件古董珍藏动辄就数百万令吉，价值不菲。但最珍贵的，是珍藏背后所蕴藏的历史文化。

身为娘惹后裔的陈月明表示，一般上峇峇娘惹家庭内都有这些精致的家具与古董，因此她从小在家人的耳濡目染下，对收集古董珍藏颇具兴趣。而她所收集的珍藏除了是峇峇娘惹古董家具之外，

也收集以欧式风格为主的珍藏。她指出，基本上所收集的珍藏都不会出售，除非遇到有缘人才会出售。



博物馆内的摆设皆是价值不菲且历史悠久的珍藏，每件珍品都有其故事。

她也表示，馆内的峇峇娘惹古董家具等，都是她父母所留下的，包括母亲留给她的床、梳妆台等等。

“所收藏的珍藏古物，大部分都是在槟城收集，只有少数是来自



槟城殖民博物馆外观。

槟城殖民博物馆 穿越时空18世纪



陈月明母亲所留下的峇峇娘惹风格大床。

其他地区或国外，可见槟城是个文化遗产丰富的地方。”

前首长鼓励开设博物馆

她坦言，原本的珍藏只供自赏及自用，而她收集的古董珍藏数

量多至放满三间大洋楼中。

她表示，至到前任槟州首席部长林冠英拜访她，并鼓励她开设博物馆，让更多人有机会一睹这些珍藏的风采。

在几经考虑后，陈月明终决定在拉玛纳登路（D.S. Ramanathan）开设博物馆，而前后共花了2年时间来装修博物馆，并于2015年1月16日开馆，由前任槟州首长林冠英开幕。

她指出，前任旅游部长拿督斯里纳兹里也曾前来拜访，甚至也接待过不少名人艺人，如台湾艺人吴宗宪、香港艺人张可颐等等。

国外游客居多

陈月明坦言，前来参观的本地游客较少，甚至并不知道有这博物馆的存在。反之，很多国外游客到槟城旅游，都会来殖民博物馆。

她透露，很多本地游客不愿付费，但其实博物馆需要经费来维持，单是珍藏的保养就很昂贵。

她表示，入门票虽是成人30令吉、小孩15令吉，但全程有导游详细讲解、观赏稀有的珍藏，绝对值回票价。

杨顺兴：槟宝藏之地

槟州旅游发展、文艺和古迹委员会主席杨顺兴行政议员指出，槟城殖民博物馆有许多吸引之处，尤其是稀有的珍藏，让大家大开眼界。

他说，博物馆内的珍藏反映了不同世纪的文化、甚至是历史的演变，每个珍藏都有其背后的故事，深具教育作用。

“这里是槟城的宝藏之地，也是文化熔炉。”

他鼓励国内外游客们到此一游，体验历史，也探索珍藏的神秘一面。他表示，明年正逢2929槟城旅游年，会专注在宣传州内的旅游景点，包括这博物馆。

明年6月办世界博物馆日

他透露，槟城将在明年6月举办世界博物馆日，而这也是槟州首办的重点活动，让更多的国内外游客了解我们更多的历史与背景。

他表示，这是属于全国性活动，每年都会由不同的州属轮办，明年则轮到槟州为主办州属。

他说，届时全国各地的博物馆将莅槟参与其盛，同时也会邀请国外博物馆共同欢庆。



杨顺兴对陈月明开设的殖民博物馆赞不绝口。

பினாங்கு மாநிலத்தின் நல்லிணக்கம், ஒற்றுமை மற்றும் வளர்ச்சியில் மாமன்னர் பெருமிதம்

ஜார்ச்சுவுன் — மலேசியாவின் மாமன்னர் அல்-சுல்தான் அப்துல்லா ரியாதுடின் அல்-முஸ்தபா பில்லா ஷா மற்றும் பேரரசியார் துங்கு அசீசா மைமுனா இஸ்கண்டாரியா பினாங்கு மாநிலத்திற்கு மூன்று நாள் அதிகாரப்பூர்வ வருகை மேற்கொண்டனர். மூன்று நாட்கள் மேற்கொண்ட அதிகாரப்பூர்வ அலுவலில் மாமன்னர் பினாங்கு மாநில மக்களிடையே உள்ள நல்லிணக்கம், ஒற்றுமை மற்றும் வளர்ச்சியில் பெருமிதம் கொண்டதாகக் கூறினார்.

மாமன்னர் பினாங்கு வாழ் மக்களின் வாழ்வாதாரம் குறிப்பாக அபார வளர்ச்சியையும் மேம்பாட்டையும் கண்டு புகழ் மாலை சூட்டினார். பினாங்கு மாநிலத்தின் பொருளாதார வளர்ச்சி, இயற்கை சுற்றுச்சூழலின் எழில் மற்றும் சுவைமிக்க உணவு வகைகள் சுற்றுப்பயணிகளை கவர முக்கிய அம்சமாக உள்ளதாக மாமன்னர் பாராட்டினார்.

"பினாங்கு மாநிலத்தின் தனித்துவம் அதாவது இன மத பேதமின்றி பல்வின மக்கள் நல்லிணக்கத்துடனும் ஒற்றுமையுடனும் வாழ்க்கை முறை அமலாக்கம் இம்மாநிலத்தை என் மனதிற்கு நெருக்கமாகியுள்ளது. இங்கு நம் நாட்டு மக்கள் பல பாடங்களை கற்றுக்கொள்ளலாம்; மேலும், பினாங்கு மாநிலத்தில் அதிகமாக மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் கூடுதலான பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு



கொம்தார் தெ டோப்பில் இடம்பெற்ற விருந்தோம்பல் நிகழ்வில் மாமன்னருடன் புகைப்படம் எடுத்து கொண்ட பொது மக்கள்

வழிவகுத்துள்ளது".

"ஆகவே, இம்மாநில மக்கள் தொடர்ந்து ஒற்றுமையை நிலைநாட்ட வேண்டும். உலக பார்வையில் பினாங்கு மாநிலத்திற்கு தனி அங்கீகாரம் உள்ள வேளையில் அதனை சீர்குலைக்கும் வகையில் எவ்வித தகாத செயல்களிலும் ஈடுபட வேண்டாம்", என மாமன்னர் கொம்தார் தெ டோப்பில் நடைபெற்ற விருந்தோம்பலில் கலந்து கொண்டு தமதுரையில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

அத்தினத்தன்று உரையாற்றிய பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ்



விருந்தோம்பல் நிகழ்வில் கலந்து கொண்ட சிறுவர்களுடன் பேரரசியார், பினாங்கு மாநில முதல்வரின் துணைவியார் தன் லின் கீ மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள்

சமூகம், பொழுதுபோக்கு, கல்வி, விளையாட்டு, கலாச்சாரம், சுகாதாரம், பொருளாதாரம் மற்றும் மத சார்ந்த நடவடிக்கைகள் போன்ற அனைத்தும் உள்ளடக்கிய பல்வேறு திட்டங்கள் மற்றும் செயல்பாடுகள் மூலம் இம்மாநிலத்தில் இன ஒற்றுமை தொடர்ந்து மேம்படுத்தப்படும் என உறுதியளித்தார்.

மாநில அரசு, இம்மாநில மக்களின் ஒற்றுமையை நிலைநிறுத்த அரசு சாரா இயக்கங்களுடன் இணைந்து மக்களின்

நன்மைக்காக பல நடவடிக்கைகள் மற்றும் திட்டங்களை மேற்கொண்டு வருகிறது. இம்மாநில மக்களின் ஆதரவு, ஒத்துழைப்பு மற்றும் பங்களிப்பு மூலம் பினாங்கு மாநிலம் அனைத்துலக ரீதியில் பிரசித்திப் பெற்றுள்ளது என மாநில முதல்வர் புகழாரம் சூட்டினார். மாநில அரசு மக்களின் கருத்துகளுக்குச் செவிமடுப்பதோடு அதனை கருத்தில் கொண்டு செயல்படுவதால் இம்மாநில மக்களின் சுபிட்சம் நிலைநாட்டப்படுகிறது.

இலவச பாதுகாப்பு நீச்சல் பயிற்சி திட்டம் எதிர்காலத்தில் சிறந்த விளையாட்டு வீரர்களை உருவாக்க வித்திடும்.



இலவச பாதுகாப்பு நீச்சல் பயிற்சி திட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்களுடன் ஆயர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜோசப் எங் சூன் சியாங்.

ஆயர் ஈத்தாம் — அண்மையில் ஆயர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற தொகுதியின் ஏற்பாட்டில் 7 முதல் 12 வயது வரையிலான மாணவர்கள் இலவச பாதுகாப்பு நீச்சல் பயிற்சி திட்டத்தில் பங்கேற்றனர். இத்திட்டத்தில் சுமார் 60 மாணவர்கள் பங்கேற்று பயனடைந்துள்ளனர்.

இந்த அடிப்படை நீச்சல் பயிற்சியை வழிநடத்த ஆயர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜோசப் எங் சூன் சியாங் ரிம3,600 நிதி ஒதுக்கீடு செய்ததாக செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் கூறினார்.

"ஒவ்வொரு பங்கேற்பாளரும் இந்த நீச்சல் பயிற்சியில் கலந்து கொள்ள கட்டணம் விதிக்கப்படாமல் முற்றிலும் இலவசமாகக் கற்றுக்கொடுக்கப்பட்டது. அதே வேளையில் இப்பயிற்சிக்கான இடத்தை பெர்மாதா

விளையாட்டு வளாகம் ஆதரவு நல்கியது.

"இந்த நீச்சல் பயிற்சித் திட்டம் இரண்டு பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன, ஒவ்வொரு பிரிவிலும் 30 பங்கேற்பாளர்கள் மட்டுமே பங்கெடுத்தனர்.

"ஆயர் ஈத்தாம் மற்றும் ஆயர் பூத்தே சட்டமன்றத்தைச் சேர்ந்த மாணவர்களுக்கு இந்த நிர் பாதுகாப்பு பயிற்சி திட்டத்தில் கலந்து கொள்ள முன்னுரிமை அளிக்கப்பட்டது. இந்த அமைப்பின் முக்கிய நோக்கமானது மாணவர்களுக்கு அவசர காலங்களில் தண்ணீரில் பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்த அடிப்படை நீச்சல் திறன்களையும் கற்றுக் கொடுப்பதே ஆகும்." என்று அவர் கூறினார்.

பினாங்கு மாநகர் கழக (எம்.பி.பி.பி) சமூக சேவை துறையின் இயக்குநர் ரஷிடா

ஜலாலுதினும் செய்தியாளர் சந்திப்பில் கலந்து கொண்டார். கடந்த டிசம்பர் மாதம் 2, 4, 6, 9, 11 மற்றும் 13 ஆகிய தேதிகளில் நடைபெற்ற இந்த நீச்சல் பயிற்சி வகுப்பு காலை மணி 7.30 முதல் 9.30 வரையிலும் காலை மணி 9:00 முதல் 11:00 வரையிலும் இரண்டு அமர்வுகளாக பிரிக்கப்பட்டு வகுப்புகள் நடத்தப்பட்டன.

தொடர்ந்து, பினாங்கு நீச்சல் சங்கத்தின் (பாசா) செயலாளர் சூன் சியாங் இத்திட்டம் நீச்சல் துறையில் மாணவர்களின் ஆர்வத்தை ஊக்குவிக்க வழிவகுக்கும் என்று நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

"பங்கேற்பாளர்களில் சிலர் நீச்சல் துறையில் ஆர்வமுள்ளவர்களாகவும், திறமையானவர்களாகவும் இருப்பதை இத்திட்டத்தின் மூலம் உணர்கிறேன். எனவே, எதிர்காலத்தில் மலேசிய விளையாட்டுப் போட்டிகளில் (சுக்மா) பங்கேற்கும் விளையாட்டு வீரராகவும் வலம் வர இத்திட்டத்தை பிரதான தலமாக பயன்படுத்திக் கொள்ளலாம்." என்று சூன் சியாங் மேலும் விரிவுரைத்தார். பொது மக்களிடமிருந்து பெற்ற ஆதரவின் பெயரில் மீண்டும் இவ்வாண்டு இத்திட்டம் மேற்கொள்ளப்படும் என ஜோசப் எங் சூன் சியாங் நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

RUMAH TERBUKA TAHUN BARU CINA 2020
YAB TUAN CHOW KON YEOW KETUA MENTERI PULAU PINANG
槟州首席部长曹观友新春开放门户
Chief Minister of Penang Chinese New Year Open House
பினாங்கு முதல்வரின் சீனப் புத்தாண்டு திறந்த இல்ல உபசரிப்பு

26-1-2020
(Ahad / 年初二)
2:00 petang - 4:00 petang
SPICE ARENA, RELAU
湖内槟城国际体育竞技场

Semua Dijemput Hadir

சமயம் மற்றும் கலாச்சார மாண்பினை நெறிப்படுத்தும் 'மை மாணவர்' திட்டம் மீண்டும் மலர்கிறது



'மை மாணவர்' திட்டத்தில் நற்சான்றிதழ் பெற்றுக் கொண்ட மாணவர்களுடன் ஏற்பாட்டுக் குழுவினர்

தமிழ்ப்பள்ளி) கலந்து கொண்ட வேளையில் இவ்வாண்டு பிற மூன்று தமிழ்ப்பள்ளிகளும் இப்பட்டியலில் இடம்பெறும் என எதிர்பார்ப்பதாகக் கூறினார்.

'மை மாணவர்' திட்டம் சமயப் போதனை, அறிவியல் முறையில் நிரூபிக்கப்பட்ட நமது இந்து சமயக் கூறுகளுக்கான விளக்கம் அளித்தல் மற்றும் கலை சார்ந்த நடவடிக்கைகள் என மூன்று

பிரிவாக வழிநடத்தப்படுகிறது. புக்கிட் பெண்டேரா பேரவையின் கீழ் கடந்த ஜூன் மாதம் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட மை மாணவர் திட்டத்தில் 75 மாணவர்கள் பங்குப் பெற்று நற்சான்றிதழ் பெற்றுக் கொண்டனர்.

இந்தப் பிரியாவிடை விழாவில் மாணவர்கள் பாரம்பரிய நடனம், தற்காப்பு கலை, மேடை பேச்சு ஆகிய படைப்புகளைப்

படைத்து வருகையாளர்களை வெகுவாகக் கவர்ந்தனர்.

ஆறு மாத கால பயிற்சி வகுப்பில் சிறந்த படைப்பாற்றலை வழங்கிய மாணவர்களுக்குச் சிறப்பு விருதுகள் வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டனர். அவ்வகையில் சிறந்த முன்மாதிரி விருதை ஹிரென் ஜெகதீசன், லோஷினி ஜானகி ; சிறந்த அகஸ்தியர் விருதை அகிலன், விக்னேஸ்வரி ; சிறந்த அபிமன்யு

விருதை த.குஹான் , சி.தர்ஷிகா பெற்றுக்கொண்டனர்.

இந்நிகழ்ச்சியில் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாய்ரில் கீர் ஜொஹரி பிரதிநிதியாக ஜேம்ஸ் நாராஸ், பினாங்கு இந்து சங்க கல்விப்பிரிவுத் தலைவர் செளந்தரராஜன் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

முதலாம் ஆண்டு வெற்றிக் கொண்டாட்டத்தைத் தொடர்ந்து இத்திட்டம் மீண்டும் வருகின்ற ஜனவரி மாதம் 15-ஆம் நாள் தொடங்கி ஒவ்வொரு சனிக்கிழமை காலை மணி 8.30 முதல் 11.00 மணி வரை இராமகிருஷ்ண தமிழ்ப்பள்ளி வளாகத்தில் இனிதே நடைபெறும். இத்திட்டத்தில் 7 முதல் 15 வயது மதிக்கத்தக்க மாணவர்கள் கலந்து கொள்ளலாம்.

மேல் விபரங்களுக்கு 016-4948281 / 016-4889422 என்ற எண்களைத் தொடர்புக் கொள்ளலாம் அல்லது மின்னஞ்சல் முகவரி mhbbc15@gmail.com அல்லது அகப்பக்கத்தை <https://www.facebook.com/mhsbbceducationbureau/> அனுகலாம்.

பினாங்கில் பொது வீடமைப்புத் திட்டங்கள் தொடர்ந்து பராமரிக்கப்படும் - ஜெக்டிப்

சங்கை பினாங்கு - மாநில அரசின் திறமையான நிர்வாகத்தின் மூலம் தொடர்ந்து பொது வீடமைப்புத் திட்டங்களில் பராமரிப்பு திட்டங்கள் மேற்கொள்ள முடிகிறது.

புக்கிட் டம்பார் சினார் அடுக்குமாடி குடியிருப்பில் நான்கு புதிய மின் தூக்கி பொருத்துவதற்காக மாநில அரசு ரிம 225,360 நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கியுள்ளது என வீடமைப்பு, ஊராட்சி மற்றும் நகர்புற & கிராமப்புற மேம்பாடு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ இவ்வாறு தெரிவித்தார். எஞ்சிய 20 விழுக்காடு (ரிம 150,240) அவ்வடுக்குமாடி குடியிருப்பு மக்களால் வழங்கப்பட்டது என குறிப்பிட்டார்.

மாநில அரசு மாநிலத்தின் ஐந்து மாவட்டங்களிலும் அமைந்துள்ள பொது வீடமைப்புத் திட்டங்களுக்கு உதவும் வகையில் சில பராமரிப்பு நிதியங்களை உருவாக்கியுள்ளது. பினாங்கு மாநில அரசு மேற்கொள்ளும் பராமரிப்புத் திட்டங்களை அக்குடியிருப்பு மக்கள் பொறுப்புடன் பாதுகாக்க வேண்டும்; சுற்றுப்புற சூழல்களைச் சுத்தமாக வைத்திருக்குமாறு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் கேட்டுக்கொண்டார். பினாங்கு மாநில அரசு 2008- ஆம் ஆண்டு தொடங்கி 2019 (டிசம்பர்) வரை பினாங்கு மாநில வீடமைப்புத் திட்டங்களின் பராமரிப்பு மற்றும் மேம்பாட்டுப் பணிகளுக்கு ரிம 33.05 கோடி செலவிட்டுள்ளதை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் செய்தியாளர் சந்திப்பில் சுட்டிக்காட்டினார்.

"மாநில அரசு ஆட்சியை கைப்பற்றிய நாள் முதல் இன்று வரை 227 விண்ணப்பங்கள் மூலம் 380 பராமரிப்புத் திட்டங்கள் ரிம33.05 கோடி செலவில் நிறைவுப்பெற்றுள்ளது", என



புக்கிட் டம்பார் சினார் அடுக்குமாடி குடியிருப்பின் புதிய மின்தூக்கியை பொது மக்கள் பயன்பாட்டிற்கு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினரான ஜெக்டிப் சிங் டியோ திறந்து வைத்தனர்.

புக்கிட் டம்பார் சினார் அடுக்குமாடி குடியிருப்பின் புதிய மின் தூக்கி துவக்க விழாவில் டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜெக்டிப் விளக்கமளித்தார்.

மேலும், வீடமைப்பு மற்றும் ஊராட்சி அமைச்சு இவ்வாண்டு பினாங்கு மாநிலத்தின் 44 பராமரிப்பு திட்டங்களுக்கு சுமார் ரிம34.8 கோடி நிதி உதவி வழங்குவதாக அறிவித்திருந்ததை அத்தினத்தன்று ஜெக்டிப் குறிப்பிட்டார். இந்நிதி மத்திய அரசின் மலேசிய வீடமைப்புப் பராமரிப்பு நிதியம் மற்றும் வீடமைப்பு நிதியம் என இரண்டு பிரிவுகளில் இருந்து வழங்கப்படும்.

இதனிடையே, வீடமைப்பு மற்றும் ஊராட்சி அமைச்சின் கவனத்திற்கு பினாங்கு ரிம 100 கோடி செலவினத்தை உள்ளடக்கிய 133 பராமரிப்புத் திட்டங்கள் சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

காற்பந்து துறையில் பெண்களும் தேசிய ரீதியில் இடம் பெற பினாங்கு இந்தியர் காற்பந்து சங்கம் உத்வேகம் - ஸ்ரீசங்கர்

பிறை - அண்மையில் பினாங்கு இந்தியர் காற்பந்து சங்கத்தின் ஏற்பாட்டில் முதல் முறையாக பெண்களுக்கான புட்சால் காற்பந்து போட்டி இனிதே நடைபெற்றது.

"தற்போது காற்பந்து போட்டியில் பெண்களும் பல சாகசங்களைப் படைக்கும் வேளையில் தேசிய மற்றும் மாநில அளவிலும் இந்திய பெண்களின் பங்கேற்பு மிகவும் குறைவாக உள்ளது. இதனைக் கருத்தில் கொண்டு பினாங்கு காற்பந்து



வெற்றி மகுடம் சூடிய கேர்ல்ஸ் பவர் ஒ.சி குழுவினருக்கு டேவிட் மார்ஷல் வெற்றி கோப்பை வழங்கினார். (உடன் ஸ்ரீ சங்கர்)

சங்கம் முதல் முயற்சியாக பெண்களுக்கான புட்சால் போட்டி ஏற்பாடுச் செய்யப்பட்டது," என பினாங்கு இந்தியர் காற்பந்து சங்கத்தின் தலைவர் ஸ்ரீசங்கர் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

அமோகமான வரவேற்பைத் தொடர்ந்து இனி வரும் ஆண்டுகளிலும் பெண்களுக்கான புட்சால் போட்டி நடத்தி அவர்களுக்கு முறையான பயிற்சிகள் வழங்கி தேசிய ரீதியிலான விளையாட்டு வீராங்கனையை உருவாக்க இலக்கு கொண்டுள்ளதாக மேலும் தெரிவித்தார்.

இச்சங்கத்தின் கீழ் ஒவ்வொரு ஆண்டும் ஆறு பிரிவுகள் உள்ளடக்கிய காற்பந்து போட்டிகளும் இரு காற்பந்து பயிற்சிக்கான பட்டறைகளும் நடத்தப்படுகிறது.

செபராங் பிறை புட்சால்

அரங்கத்தில் நடைபெற்ற இப்போட்டியை செபராங் பிறை நகரணமைக் கழக உறுப்பினர் டேவிட் மார்ஷல் அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்தார்.

இப்போட்டியில் 8 குழுக்களைப் பிரதிநிதித்து 40 பெண்கள் விளையாடினர். லீக் பாணியில் நடந்த இப்போட்டியில் வெற்றிப் பெற்ற இரு குழுக்கள் அரையிறுதிச் சுற்றுக்குத் தேர்வுப்பெற்றன. பின்னர் ஆட்டங்கள் அனைத்தும் நாக் அவுட் முறையில் நடைபெற்று இறுதியில் கேர்ல்ஸ் பவர் ஒ.சி குழுவினர் வெற்றி மகுடத்தைச் சூடினர். இரண்டாவது நிலையில் பினாங்கு இந்தியர் பெண்கள் குழு வெற்றி பெற்றனர்.

கதைப்பேசும் படங்கள்



கொம்தார் தெ டோப்பின் புத்தாண்டு கொண்டாட்டம்



பினாங்கு மாநகர் கழகத்தின் புத்தாண்டு நடை (city walk) பங்கெடுத்த பங்கேற்பாளர்கள்.



செபராங் ஜெயா சட்டமன்ற தொகுதியில் 100 மாணவர்களுக்கு பள்ளி உபகரணப் பொருட்கள் வாங்க பற்றுச்சீட்டு எடுத்து வழங்கினார் அதன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் அபீப் பின் பஹாருடின.



பினாங்கு மாநகர் கழக உறுப்பினர் காளியப்பன் ஜாலான் கிட்மாட் சாலையில் ஏற்படும் சாலை நெரிசலை குறைக்க அப்பாதையை ஒரு வழி பாதையாக மாற்றியுள்ளதற்கான அறிவிப்பு பலகையைக் காண்பிக்கின்றார்.

**பீனாங்கு மாநில
அரசின் பெரங்கல்
நல்வாழ்த்துகள்**



Successful talks on mental health

THE recent talks on mental health by Dr Danny Cheah from Australia at Tech Dome Penang and Burmah Road Gospel Hall (BRGH) organised by Kiwanis Penang Central and D'Home Mental Health Association respectively were a success.

The first talk, themed "Resilience in Children and Families", at Tech Dome Penang on Dec 21 while the second talk, themed "What is Mental Illness", at BRGH on Dec 22 drew good attendances.

Cheah, a child and adolescent psychiatrist working as the Head of the Clinical Services at the Alfred Hospital Child and Youth Mental Health Service in Melbourne, spoke on the importance of early interven-

tion on issues of mental health and learning of resilience.

It was a talk targeted primarily at parents, youths and teachers.

Among those present at the talk at Tech Dome Penang were Kiwanis Penang Central charter president Datuk Seri Wong Siew Hai and his wife Datin Seri Teh Beng Swan, Kiwanis Penang Central secretary See Swee Sie and Dr Danny's father, John Cheah.

The following day at BRGH in Jalan Burma, D'Home Mental Health Association president Datuk Leslie Lee was thankful that D'Home was allowed by BRGH full use of the hall and its supporting facilities and amenities.

"To our happy Christmas sur-

Dr Cheah (seated, third from right) posing with some of the Kiwanis Penang Central organising committee and attendees at his talk at Tech Dome Penang in Komtar.

prise, BRGH has again graciously donated another RM5,000 to D'Home for the second year running. In addition, Mr Joseph Lim has also contributed RM5,000 to us.

"D'Home is indeed very fortunate and grateful to have compassionate financial contributors like BRGH and Joseph Lim in our endeavours to reach out to assist the mentally needy in our community," Lee said.



Lim (left) presenting a RM5,000 donation to Leslie.

Chess masters make their moves

THE chess fraternity had a great time witnessing a strong field of foreign and local chess masters and promising players in action at the recently-concluded Penang Chess Festival at the Red Rock Hotel in George Town.

Penang Chess Association (PCA) president See Swee Sie said they were happy that more than 300 participants from 19 countries were attracted to this year's championships, with a total of four grandmasters (GMs), four women grandmasters (WGMs), 11 international masters (IMs) and nine FIDE masters (FMs) taking part.

Malaysia entered the most number of participants at 165, followed by Singapore (44), Indonesia (32), India (32), China (15) and the Philippines (12).

The others came from Australia, United States of America (four each), Germany, Vietnam (three each), England, Uzbekistan (two each), Azerbaijan, Brunei, Spain, France, Thailand, Chinese Taipei and Ukraine (one each).

"We are thankful to the Chief Minister's office for their support and sponsorship of our annual chess activities," See said in her speech.

"We are also thankful to the Penang State Sports Council, state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee and various



Lee (right) and See watching two participants trying to outsmart each other at the Penang Chess Festival. Pix courtesy of Quah Seng Sun

state departments, including the Penang Island City Council and the state Educational Department, for continuing to promote chess in the state.

"Penang has been the MSSM (Malaysian Schools Sports Council) champion for at least the last five years."

She also congratulated Wong Yinn Long of Penang for capturing the gold medal in the MSSM Under-18 boys this year and was given a full scholarship by Multimedia University.

Another player See praised was IM Yeoh Li Tian for winning the first gold medal in the SEA Games chess this year.

Li Tian took part in the 2017 Penang Open. His father, Yeoh Chin Seng, hails from Penang and is currently the Malaysian Chess Federation (MCF) vice-president.

Pulau Tikus assemblyman Chris Lee Chun Kit, who represented Chief Minister Chow Kon Yeow at the opening ceremony, complimented PCA for having run chess activities for many years.

Hospital commits itself to promote a healthy lifestyle

THE Penang Adventist Hospital (PAH) has committed itself to promoting a healthy living lifestyle among Penangites.

Its latest project, "Healthy Penang 2020", is aimed at encouraging people to live healthy through statewide weight loss programmes, education, rewards and physical activity events.

Chief Minister Chow Kon Yeow said he was pleased to know that PAH was willing to commit RM200,000 for the project.

"The Healthy Penang 2020 project, is scheduled to start in March, is endorsed by the state government," he said in his speech during the hospital's 95th Anniversary Celebration and Charity Dinner in Setia SPICE Convention Centre on Dec 12.

Chow hoped that the project could raise awareness about obesity among the people.

"According to the World Health Organisation (WHO), Malaysia has the second highest child obesity rate among Asean countries.

"It involves children aged five to 19, with 7.1% of the children under age of five being overweight," Chow said.

A short video presentation show-

ing the history and journey of the hospital was also shown to the guests.

The hospital was established by Dr J Earl Gardner in 1924.

Sharing the hospital's remarkable feat, its Board chairman Pastor Somchai Chuenjit said there are more than 80 specialists at the hospital and it offers more than 27 specialisations using up-to-date equipment and facilities.

"PAH also has several charity funds to assist those in need. We have the Patient Heart Fund, Cancer Fund, Welfare Fund, General Fund and Dr J Earl Gardner Fund," he said.

He added the hospital would have a new 12-storey tower block and a seven-storey car park to support the increase of patients.

"The tower block will house an additional 322 beds, including 260 beds in medical wards, 46 beds in paediatrics wards, 10 beds in Intensive Care Unit (ICU) and six in High-dependency unit (HDU).

"The expansion project is expected to be ready by 2020," he said.

Also present were Pulau Tikus assemblyman Chris Lee Chun Kit and PAH's chief executive officer (CEO) Ronald Koh.

JPWK making waves

THE setting up of the Women and Family Development Committee (JPWK) as a platform for women and family development this year has been well-received.

State Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Religions Other than Islam Committee chairman Chong Eng said JPWK, which aims at meeting the Penang2030 vision target, had already carried out a total of 346 programmes this year.

“The programmes conducted in 40 state constituencies attracted 80,000 people from all walks of life.

“This clearly shows the importance of JPWK in steering the state to realising its Penang2030 vision.

“The JPWK also serves as a driver of change, especially for women in the state,” she told a press conference at Harmony Centre on Dec 14.

JPWK is led by Chong Eng with the support of the Penang Women’s Development Corporation (PWDC) and the state assemblymen.

Chong Eng said the programmes carried out were towards forming a better family institution and community.

“I hope this remarkable feat will continue,” she said.

Also present was PWDC chief executive officer Ong Bee Leng.

Earlier, Chong Eng, accompanied by Ong, awarded appreciation certificates to the JPWK representatives in accordance with the star rating system.



Chong Eng presenting a certificate to one of the JPWK members as Ong (right) looks on.



A mother pushing her child in a stroller during the fun walk.

Walking in the spirit of togetherness

A SPIRIT of togetherness prevailed as over 5,000 participants from all walks of life and different races took part in the “I Love Penang Walk” 2019 at Lebuhraya Pantai (Beach Street) in George Town recently.

Chief Minister Chow Kon Yeow joined them for the 5km fun walk together with state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, Komtar assemblyman Teh Lai Heng, Air Itam assemblyman Joseph Ng, Penang Island City Council councillor Wong Yusee Harn and TLM Event managing director Jack Wong.

Chow said the “I Love Penang

Walk” 2019, which was held for the third time on Dec 8, was part of the “Sports For All” programme undertaken by the state government and also in conjunction with the sixth anniversary celebration of Occupy Beach Street.

“Occupy Beach Street is an initiative that was started six years ago for a Car-Free Day so that people can gather at the area for activities and to experience the beauty of the city.

“To celebrate this beautiful morning with the ‘I Love Penang Walk’, I hope you all will enjoy the walk around the world heritage site,” Chow said in his short

speech before flagging off the walkers.

Along the way, Chow was asked by participants for wifies and he duly obliged them.

The participants soaked in the sights and sounds of the heritage area, taking photos as they walked along the route.

Some took the opportunity to stop by the recently rejuvenated Sia Boey, the first urban archaeological park in Malaysia, for more photos.

Its canal, which has some fishes like tilapia and koi, was one of the main attractions there. For the children, they headed to the play



Chandroth, his wife Neshallini and their daughter Sashanna posing with Chow at the ‘I Love Penang Walk 2019’.

ground for some fun.

Some of the participants were spotted pushing their young ones in strollers.

Among them were Dr Chandroth Navin, 36, a forensic pathologist from Penang Hospital, and his wife, Neshallini, an English teacher at Han Chiang High School, and their one-year-and-five-month-old daughter Sashanna Chandroth.

“We lead busy lives and today’s

event was an opportunity for us to spend some quality family time together whilst taking a leisurely-paced stroll through George Town heritage area,” said Chandroth.

“It was indeed delightful to see people from all walks of life coming together, taking pictures and just having fun. We intend to make this a regular family activity and have already begun to look for the next event to participate in.”

PENANG is intensifying its efforts for sustainable development through various initiatives in sectors such as electrical and electronics manufacturing, tourism, building, waste, transport and water.

This was conveyed by Penang Green Council project manager Dr Ng Shin Wei at the “Green Society Advancing Through Sustainable Development - A Nordic Perspective” forum on Dec 10.

“Waste has been identified as a very important sector in Penang as we have come up with lots of waste-related initiatives, such as the ‘No Plastic Bag’ campaign.

“We are proud that Penang records the highest percentage in the recycling rate in the whole of Malaysia,” said Ng, who was also one of the moderators at the forum.

“We also want to have a differ-

Penang emphasises sustainable development

ent perspective on waste and want to facilitate the industrial entrepreneurs to take waste and turn it into something else.

“Penang2030 vision, which was brought forth by Chief Minister Chow Kon Yeow, serves as a strong platform to push forward in realising the Sustainable Development Goals (SDGs) related initiatives,” Ng added.

Chow, who attended the forum, said several initiatives were introduced in Penang to combat climate change.

“The Penang Green Connectors, which focus on the development of gardens and facilities (18,000ha land on the island), will provide an urban cooling effect.

“Penang also gives out incentives and is the third highest state with Green Building Index (GBI) certified buildings.

“Not only that, the Penang Green Agenda, which is under the helm of PGC, is currently in its final stage of drafting a blueprint which aims to tackle the future environmental challenges in Penang,” Chow said

during his keynote address at the forum.

The representatives from the Nordic countries (Denmark, Finland, Norway, Sweden and Iceland) shared their expertise with regards to green technology such as solid refined fuel, solar and wind power and biogas and most importantly advocated clean energy.

The forum was organised by the Nordic embassies and Icelandic Honorary Consulate General in Kuala Lumpur for the first time in Penang.

Later in the evening, Chow, who was present at the dinner reception for forum participants, said he was fascinated by the innovative spirit of the Nordics in sharing their knowledge on environmental protection.

He added it was a fruitful engagement session between the Penang government and the Nordic countries on sustainable development.

The forum was to promote green societies through sustainable development.

Penang New Core City in the pipeline

THE Penang government is working on the latest initiative called “The Penang New Core City” to further bridge and unify Penang island and the mainland.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the initiative is a collaboration between the state and Think City.

“We have the intention to bring the island and mainland closer and we are currently studying the concept of this initiative before implementing it.

“The state government intends



A visitor trying this traditional game where good coordination is required.



Children having a good time playing carrom, a game that may be unfamiliar with today's youngsters.

to transform the island into a cultural hub and the mainland into an innovation hub,” Chow told a press conference after jointly opening the Butterworth Fringe Festival 2019 (BFF 2019) with Finance Minister Lim Guan Eng on Dec 7.

Chow said the project committee members are studying the idea thoroughly.

“There is a proposal to organise a competition to gather ideas from consultants.

“The competition is scheduled to be held in January,” he said.

Chow said the Penang government is striving for balanced development between the island and the mainland, adding he hoped Seberang Perai would continue to grow in the coming years.

He also said that the BFF 2019

was one of the most significant festivals for mainlanders.

Meanwhile, Lim said the venue (Padang Pemuda Merdeka) and the areas surrounding the festival were the most suitable location to hold the BFF 2019.

“The Padang Pemuda Merdeka has been upgraded and this is also the place where various activities pertaining to arts, culture and heritage were held at the beginning,” Lim, who is also Bagan MP, said.

He added the Finance Ministry had allocated RM350 million for the Tourism, Culture and Arts Ministry, RM5 million for the Cultural Economic Development Agency and RM10 million for Think City.

The two-day festival pampered visitors with captivating shows and delicious local delicacies.

■ Story by **K.H. Ong**
 ■ Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

THIS year's 40th anniversary of the Penang International Dragon Boat Festival (PIDBF) only serves as proof of the state government's dedication in preserving the traditional sport, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

"The Penang government aims to promote dragon boating as a healthy sport in the state. It is among the many initiatives by the state government to elevate Penang as a cleaner, greener, safer and healthier state through the Penang2030 vision," Chow said in his speech at the PIDBF at Teluk Bahang Dam on Dec 7.

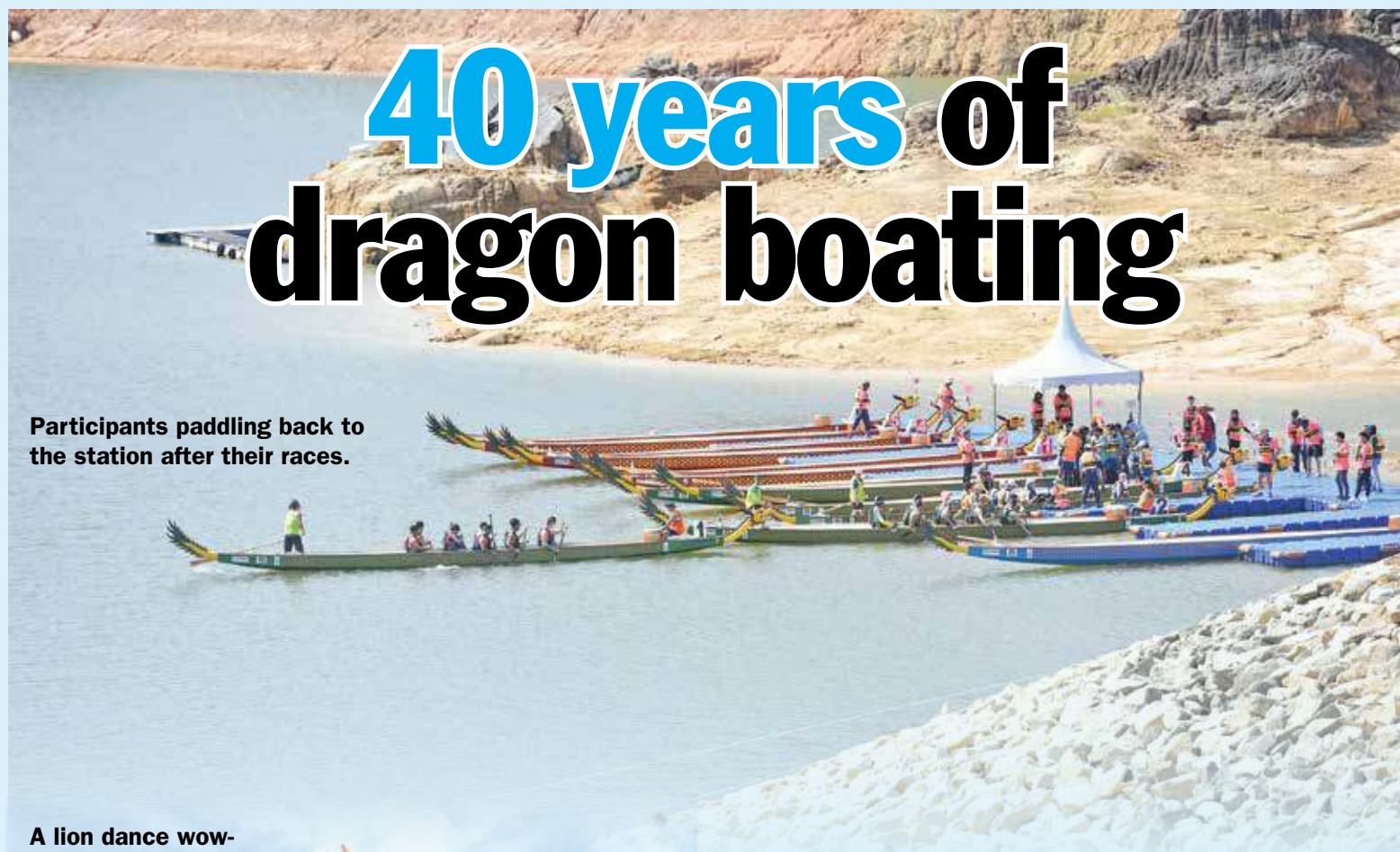
"I truly believe that if we are all able to manifest the spirit of unity and teamwork through this sport, we are not only able to promote dragon boating as a healthy sport but also, together in a bigger picture, we are able to achieve innumerable desired goals for the common good of mankind."

State Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin said the PIDBF has become an anticipated event for dragon boat enthusiasts from this region and around the world.

He added that Penang was fast becoming a destination for sports tourism.

"Penang has hosted many other international sporting events such as the Penang Bridge International Marathon on Nov 24 which attracted more than 25,000 participants.

"In this year's Penang International Dragon Boat Festival, we have 62 teams from all over the world. Thirteen of them are from Hong Kong, Taiwan, China, United Arab Emirates, the Philippines,



Participants paddling back to the station after their races.

A lion dance wow-ing the crowd at the opening ceremony of the Penang International Dragon Boat Festival in Teluk Bahang.



South Korea, Singapore, Canada, Qatar, Japan and Egypt.

"Dragon boating is after all a tradition here in Penang. It has existed for a long time and is part and parcel of our culture and heritage in Penang. We hope the generations to come will appreciate the tradition of dragon boating."

Interestingly, Egypt sent an all-women's team to Penang, the first time ever for only the women's squad overseas.

Chow and Yeoh also commended volunteers and government agencies like the Penang Water Supply Corporation (PBAPP), police and Fire and Rescue Depart-

ment personnel for making the event a success.

Yeoh added that for next year, the Penang Dragon Boat Regatta would be held on June 13-14 while the Penang International Dragon Boat Festival would be held on Dec 5-6.

To get the mood going before the opening ceremony, two zumba instructors put the participants through the paces.

The participants and visitors were then treated to a captivating

lion dance by a local troupe.

After the speeches by Yeoh and Chow, the chief minister performed the traditional eye-dotting ceremony.

Among those present at the opening ceremony were state executive councillor Chong Eng, Teluk Bahang assemblyman Zolkifly Md Lazim, Air Itam assemblyman Joseph Ng, Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang, MBPP secretary Datuk Addnan Mohd Razali, Tourism and Culture Ministry Penang director Jonathan Freddy Bagang.



Participants doing their warm-up to prepare for their race at the Penang International Dragon Boat Festival.



Chow (second row, fifth from right), Yeoh (fourth from right) and Yew (seventh from right) and others posing with the MBPP Dragon Boat team members.



Egypt team manager Ehab Gouda and his wife, Mary Lai from Hong Kong, lead the all-women Egyptian team to make their debut in Penang.

Praised for joining campaign to stop violence against women

■ Story by **Danny Ooi**
 ■ Pix by **Law Suun Ting**

THE Penang government is thankful that it is not alone in its journey to fight and stop violence against women.

Chief Minister Chow Kon Yeow said they are honoured to have strategic partners, sponsors and collaborators working hand-in-hand with them in the journey.

"It is your unreserved support that we are able to reach communities from diverse age groups and backgrounds in the 'Penang Goes Orange' campaign," Chow said when he officiated the closing ceremony of the campaign at the Escape Theme Park in Teluk Bahang on Dec 7.

He added that the state government has been organising the PGO campaigns together with Penang Women's Development Corporation on a yearly basis.

"Since 2014, we in Penang have never stop growing our voices to end violence against women and girls.

"Women's rights are a fundamental part of human rights. The basic right of any human being is to be free from any form of violence.

"Thus, you are doing the right thing to



Chow (centre), Chong Eng (on Chow's left), posing with other guests and participants of the 'Penang Goes Orange' campaign.

be here to support the call to stop gender-based violence, especially against women and girls.

"For PGO2019 campaign, we had the PGO launch with a 2.6km walk with close to 5,000 supporters.

"Now, we are having PGO closing at Escape Theme Park with 1,000 youths," he commented.

Also present were Chong Eng, the state executive councillor in charge of Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Religions Other than Islam Committee, Teluk Bahang assemblyman Zolkifly Md Lazim, PWDC chief executive officer Ong Bee Leng and Sim Leisure CEO Sim Choo Kheng.

Chong Eng said of all 384 rape cases reported in Penang from 2014 to 2018, 212 victims were teenagers between 13 and 15 years old. That constitutes a staggering 55.2% of the total rape cases.

"This is the reason why the PGO campaign must reach communities of all ages and backgrounds.

"For the past month, PWDC has col-

laborated with 20 ADUNS (state constituencies) and six colleges to conduct 28 PGO roadshows in community areas such

as markets, community centres, colleges and parks to raise public awareness," she added.



Some of the youths taking a wefie before joining in the 'Penang Goes Orange' campaign.

ANDA BIJAK KERANA MEMBAYAR CUKAI PETAK LEBIH AWAL

PENGECUALIAN KHAS

Pemilik petak boleh membayar cukai petak bagi tahun 2019 sehingga 31 Disember 2019 tanpa dikenakan denda lewat

Pemilik petak boleh membuat pengemaskinian nama, alamat surat-menyurat dan maklumat lain melalui:

- 1 Borang NA (2)**
Borang boleh diperolehi di -Kaunter Hasil Pejabat Daerah & Tanah -Pejabat Tanah dan Galian Pulau Pinang
- 2 Online**
Pengemaskinian secara atas talian melalui PTG Bil di <http://et Tanah.penang.gov.my>

2 cara memudahkan anda untuk membuat pembayaran

- 1 Kaunter**
Pilih mana-mana kaunter bayaran yang berhampiran dengan anda
- 2 Online**
Pembayaran secara atas talian di <http://sps.penang.gov.my> mulai Januari 2020

Kaunter Bayaran

Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Utara 13200 Kepala Batas Pulau Pinang Tel: 04-577 6618 Fax: 04-577 6666 http://spsu.penang.gov.my	Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Tengah Jalan Betek, Sg. Rambai 14000 Bukit Mertajam Pulau Pinang Tel: 04-548 8915 Fax: 04-539 9549 http://spt.penang.gov.my	Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Selatan 14200 Sungai Jawi Pulau Pinang Tel: 04-585 7851 Fax: 04-582 1003 http://sps.penang.gov.my	Pejabat Daerah & Tanah Daerah Timur Laut Tingkat 50 & 51 10000 KOMTAR Pulau Pinang Tel: 04-650 5290 Fax: 04-263 6587 http://tdl.penang.gov.my	Pejabat Daerah & Tanah Daerah Barat Daya 11000 Balik Pulau Pulau Pinang Tel: 04-868 9455 Fax: 04-869 1171 http://tbd.penang.gov.my
--	--	---	--	--

Diedarkan oleh: Pejabat Tanah dan Galian Pulau Pinang
 Tingkat 22, KOMTAR, 10000 Pulau Pinang
 Tel: 04-650 5805 Fax: 04-251 9307
<http://ptg.penang.gov.my>

Hotel association signs three MoUs to boost tourism

THE Malaysian Association of Hotels (MAH) has signed three Memoranda of Understanding (MoUs) with industry players to kick off “Visit Malaysia Year 2020”, spearheading the industry’s efforts to drive tourism.

MAH inked the MoUs with International College of Music (ICOM), Association of Local Authorities’ Enforcement Officers (PESAMA) and Select-TV Solutions Sdn Bhd

(Select TV) in a gathering of hoteliers, industry partners, government agencies and members of the media at the brand new Prestige Hotel at Church Street Ghaut in George Town on Dec 6.

MAH chief executive officer Yap Lip Seng said the MoU with ICOM would see the latter bridging expertise, education and network from the music, audio, video and lighting industry to the hotel



(From left) Cheah, Bagang, Kamaruddin, Irene, Goh and Tun Zanini posing for a photograph after the signing of the MoUs.

industry.

On the MoU with PESAMA, Yap explained the importance of enforcement and its officers working together to uphold local laws and regulations.

“We share the same objectives of a fair and level tourism industry playing field, and both are committed to support each other’s efforts and activities,” Yap said.

The event also saw the launch of MAH’s own travel channel for hotels, Discover Malaysia.

MAH president Kamaruddin Baharin said under the partnership, MAH and Select TV would be producing their own “Visit Malaysia” initiative through an exclusive hotel TV channel featuring specially curated content of destinations in Malaysia, attractions, event highlights, food and other tourism related videos.

“Our very own channel, Discover Malaysia, through our partnership with Select TV, will be provided free of charge to our over 1,000 hotel members. We want to ensure that hotel guests do not miss out on anything, we want them to see and experience what Malaysia has got to offer,” Kamaruddin said.

“MAH will also provide special slots to Tourism Malaysia to feature their promotional videos on the channel.”

He said Discover Malaysia would also be made available to tourism stakeholders, either to broadcast or to feature their unique products and services.

The initiative is set to attract over 15 million viewers a year. A preview of the channel is made available on You Tube link <http://you.be/htRpSBSyPo>

At the function, MAH Penang Chapter chairman Khoo Boo Lim also welcomed Wesley Hotel from Bukit Mertajam and Macalister Hotel by PHC from George Town as the association’s new members.

Wesley Hotel was represented by its CEO Adrian Praveen while Macalister Hotel was represented by its manager Tang Kooi Leng.

Khoo later livened up the evening by rendering a song “Perfect” beautifully and was warmly applauded for his effort.

Among those present were MAH immediate past president Sam Cheah, ICOM president and chief executive officer Irene Sava-ree, Select TV president C.S. Goh, PESAMA president Tun Zanini and Tourism and Culture Ministry Penang director Jonathan Freddy Bagang.



Raschada (second from left) in a group picture with some guests present at the reception.

Penang, Thailand share close bond

PENANG cherishes the long-standing and warm relationship with Thailand, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

“I would like to commend the active involvement of the Royal Thai Consulate General in organising various programmes in Penang.

“I am looking forward to more opportunities in strengthening the bond shared by Penang and Thailand.

“Not only that, I also hope that Penang and Thailand will keep on progressing economically and culturally,” Chow said at the reception held on Dec 6 in conjunction with Thailand’s National Day and also the birthday of the late King Bhumibol Adulyadej.

The late King Bhumibol’s birthday (Dec 5) was also marked as Father’s Day in Thailand as he was

seen by many as the symbolic father of the Thais.

The consul-general of Thailand in Penang, Raschada Jiwalai, said Malaysia and Thailand have been enjoying a fruitful relationship in many aspects.

“I would like to convey my appreciation to the Chief Minister as well as the state government for the support given to the Royal Thai Consulate General throughout the year,” Raschada said.

Also present were state Tourism Development, Heritage, Culture and Arts Committee chairman Yeoh Soon Hin, Republic of Indonesia consul-general Iwanshah Wibisono, Japan consul-general Shin-ichiro Kanoya, People’s Republic of China consul-general Lu Shiwei, and members of the consular corps in Penang.

6 Cara Menyalurkan Aduan Kepada Bahagian Keselamatan dan Kualiti Makanan, KKM

Terdapat bendasing di dalam makanan?

Kedai makanan / restoran kotor?

Makanan tercemar?

Makanan tamat tarikh luput?

Akuan kesihatan produk?

Makanan yang di beli rosak?

‘Label makanan tidak betul?’

DATANG KE PEJABAT
Hadir ke Pejabat BKKM atau Jabatan Kesihatan Negeri atau Pejabat Kesihatan Daerah yang berdekatan

HUBUNGI TALIAN BKKM & IMOCC
+603 - 8885 0797 (BKKM)
+603 - 8600 8000 (IMOCC)

LANAM WEB SISPA
moh.spab.gov.my

FACEBOOK BKKMHQ
facebook.com/BKKMHQ

FAKS
+603 - 8885 0769

MENULIS SURAT
Alamatkan kepada Pejabat BKKM atau Jabatan Kesihatan Negeri atau Pejabat Kesihatan Daerah yang berhampiran.

BAHAGIAN KESELAMATAN DAN KUALITI MAKANAN

BKKMHQ BKKMPutrajaya

Hospital launches latest radiotherapy facility

■ Story by **Danny Ooi**
 ■ Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

A NEW state-of-the-art radiotherapy treatment facility, known as Elekta Versa HD, has been launched at Gleneagles Penang.

State Agriculture and Agro-Based Industry, Rural Development and Health Committee chairman Dr Afif Bahardin said he was glad that the hospital has invested in the facility at its cancer centre.

"This will help cater to the growing healthcare needs of the medical tourism," Afif said when he and Governor Tun Abdul Rahman Abbas launched the facility on Dec 3.

"The high quality treatment, accessibility, cutting-edge technology, state-of-the-art facility and competitive costs are among the factors that continue to position

Gleneagles Penang as a preferred medical treatment destination globally.

"I look forward to seeing positive progress in the medical fraternity and, more importantly, every level of society having access to high-quality healthcare in the years to come," Afif said, adding cancer is a major health problem in Malaysia.

According to the Malaysian Study on Cancer Survival 2018 report, he said cancer is the fourth leading cause of deaths and is estimated to rise to more than 55,000 newly diagnosed cancer cases by 2030.

The Women, Family and Community Development Ministry, he said, reported the highest rate of breast cancer among women in Penang with 50 cases per 100,000 women.

He added that the state gov-



Abdul Rahman (third from left) signing on the plaque during the launch of the Elekta Versa HD machine at Gleneagles Hospital. Looking on are Afif and other guests.

ernment aimed at building a robust community and that included improving public health, strategising on the delivery of healthcare services as well as promoting health and wellbeing for all.

Also present were Gleneagles Hospital Penang Board of Directors chairman Datuk Seri Dr Goh Eng Toon, Gleneagles Penang Medical Superintendent Dr Goh Kay Wah and Gleneagles Hospital Penang chief operating officer Yong Zi Ling and its consultant oncologist & radiotherapist Datuk Dr Adel Zaatar.

Yong said its Elekta Versa HD is the latest radiation therapy treatment system that is designed to improve patient care and treat a broader spectrum of cancers.

'Ola Bola' film screening to enhance unity

AUDIENCES from all walks of life turned up to catch the "Ola Bola" film screening at Pulau Tikus on Dec 10.

Jointly organised by the constituency's office with the Information Department, it was aimed at fostering a closer bond among the community.

Pulau Tikus assemblyman Chris Lee Chun Kit said the local film, which was a box office hit, was showcased again to relive the glory days of Malaysian football and the strong sense

of camaraderie among the players.

Lee said the local film showed how important nation-building was as the players from different races fought for one another to qualify for the 1980 Moscow Olympics.

"It shows the importance of unity in a nation in order to achieve something," he said before the film started.

Those who attended the event were also given a popcorn treat.

Student and Dolpo Winter Clinic lauded for community service

AN 18-year-old student from Straits International School (SIS) in Bayan Lepas has been praised for helping to raise funds for the underprivileged children in Nepal through the Dolpo Winter Clinic (DWC).

Sungai Pinang assemblyman Lim Siew Khim commended Jenny Ooi for her compassion and effort to help the needy.

"Her deeds and thoughts are truly exemplary for others of her age to emulate. This is even more so as she juggles her time between studies and her charitable activities in raising funds," Lim said when she officiated the Dolpo Winter Clinic at Straits International School on Dec 13.

"It's important to inculcate in our young minds traits or values like compassion, empathy, responsibility, leadership and cre-



Lim (third from left) and Ooi (fourth from left) and other guests coming together at the press conference held at Straits International School.

ativity.

"Schools should not just churn out future workforce but

also mould the young with the necessary skills to do good for the world," Lim said.

"Ooi's sense of responsibility to take charge speaks volumes of her leadership potential and

her many creative ways of raising funds for her cause with the help of those around her.

"I look forward to hearing more success and touching stories from Ooi when she returns to Penang later," she added.

Among those present were SIS principal Karlie Walsh and Ooi.

Ooi, who has left for Nepal, thanked everyone who contributed in one way or another to help her to raise funds for DWC.

The DWC comes under the Dolpo Tulku Charitable Foundation, a charitable, non-profit, secular and humanitarian organisation.

It aims to provide free healthcare and medical assistance for the less fortunate living in the remote lower regions in Nepal where medical attention is difficult to find.

New meeting place opens at IKEA Batu Kawan

Story by **Riadz Akmal**

IKEA Southeast Asia reached another milestone on Dec 12 with the opening of its newest meeting place at its store in Batu Kawan.

IKEA Southeast Asia managing director Christian Roejkjaer said this is the first phase of its shopping centre to welcome big name retailers to Batu Kawan.

“With 80,000sq ft of leasing space spread across four levels, the retail extension promises to create hundreds of new jobs and become a hub of community life in the Batu Kawan township.

“It is also a key component of the masterplan for Aspen Vision City which is a joint venture between IKEA Southeast Asia and Malaysia’s Aspen Group.

“There are more than 15 units now open including some established retailers such as Harvey Norman, Sports Direct, Molly Fantasy, Project Rock, 7-Eleven and Tealive.

“With a 97% lease rate, the retail arm provides a great base for many more partners to join in the coming years as the meeting place grows.

“Thus, this is part of our mission to go beyond just shopping but to create fantastic meeting places for everyone to come together,” Roejkjaer said in his speech during the opening ceremony of the newest meeting place at IKEA Batu Kawan

on Dec 12.

Chief Minister Chow Kon Yeow praised the innovative approach by IKEA Southeast Asia in making Batu Kawan a vibrant place.

“Since its opening in March this year, I have personally seen how IKEA has changed the dynamics of Batu Kawan.

“The IKEA team has worked hard with the local authorities to plan and push for improvements, such as road networks to ensure all businesses today are easily accessible.

“Thus, looking at the exciting mix of tenants opening their doors today, this new meeting place at IKEA Batu Kawan will certainly be a great day out for the entire family.

“This will no doubt, in my view, be one of the key drivers to affirm Batu Kawan’s position as one of the most vibrant cities in the northern region of Malaysia.

“The state government will also continue to work closely and collectively with the team at IKEA Southeast Asia and Aspen Group to establish Batu Kawan as a vibrant metropolis,” Chow said.

Also present were IKEA Southeast Asia shopping centre and mixed-use director Christian Olofsson, Deputy Head of Mission of the Embassy of Sweden in Kuala Lumpur Ola Pihlblad, Aspen Group president and chief executive officer Datuk M. Murly and Aspen Group executive deputy chairman Datuk Seri Nazir Ariff Mushir Ariff.



(From left) Ooi, Lu, Yeoh and Zainuddin greeting a passenger who arrived on the inaugural flight.

Direct Shenzhen flights to promote business, tourism exchanges

TRAVELLING to and from Shenzhen is now made easier with the start of direct flights to the Chinese city via Shenzhen Airlines – the fifth largest airline in China.

The airline has opened its new route to Penang, offering a four-time weekly flight on Monday, Wednesday, Friday and Saturday.

Shenzhen Airlines Customer Management Centre director Zhang Yu said the direct flights between Shenzhen and Penang would significantly promote business and tourism exchanges between the two parties.

“Shenzhen Airlines has about 220 aircraft, operating nearly 300 routes and transporting nearly 80,000 passengers per day.

“I remember that the route from Shenzhen to Kuala Lumpur is the first international route of Shenzhen Airlines, hence, there is a deep connection be-

tween Malaysia and Shenzhen Airlines.

“The new route from Shenzhen to Penang is important for us to widen our market in Malaysia,” he said in his speech after attending the reception to mark Shenzhen Airlines’ inaugural flight to Penang on Dec 18.

Penang Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin said he was beyond thrilled when he received the great news pertaining to the direct flights.

“I visited Shenzhen Airlines in February to discuss and facilitate direct flights from Shenzhen to Penang. My office had also followed up on the matter.

“With the aim of capitalising on the direct flights, I have met the Culture, Radio, Television and Sports Bureau of Shenzhen Municipality to exchange strategic ideas to boost the tourism

market of Penang and Shenzhen,” Yeoh said in his speech at the Penang International Airport.

Chinese consul-general to Penang Lu Shiwei congratulated the airline for its success.

“Travellers have been looking forward to the direct flights from Shenzhen to Penang and vice versa,” he said.

A total of 153 passengers were on the inaugural flight from Shenzhen to Penang.

The airplane which landed at 5.27pm was welcomed with a water salute to mark the special event.

Also present were Penang Global Tourism chief executive officer Ooi Chok Yan, Malaysian Chinese Tourism Association national president Datuk Albert Tan, Malaysia Airports airline marketing senior manager Zainuddin Mohamed and Pos Aviation line station head Danny Ng.



Which came first: The chicken or....

Argentine author’s ‘love affair’ with Penang

HAVING travelled to so many countries and explored various states, Argentinian author-cum-journalist Dr Juan Braun still loves Penang.

Each time he travels to Penang, he would stay for about a month.

Little did he know that his trip to Penang this time would earn him a chance to take a memorable photo

with Chief Minister Chow Kon Yeow.

He was about to order a chapati from a food truck in Little India when Chow and his team presented him with a 2020 calendar on Dec 19.

A smiling Braun received the calendar, took a nice photo and had a light moment with the Chief Minister.

“What I love most about Penang are the smiles. The people here love to smile.

“I have met with wonderful people in Penang; people who are pleasant and friendly.

“I love Penang so much that I wrote about Penang in my book ‘Jaguar ILLUMINATI!: Go

to India!’. There are two chapters in the book which featured Penang and Melaka,” Braun said.

He said he would be in Penang for about a month before leaving for Kuching, Sandakan and Brunei.

Chow and the volunteers from Padang Kota service centre and Lebuah Chulia Village Community Management Council (MP-KK) toured Little India to distribute the calendars to traders and visitors there.

He also surprised visitors at the Wonderfood Museum and took some cute photos with the larger-than-life ‘food’ displays.

■报导：冯芷芸

■摄影：Noor Siti Nabilah Noorazis

少年科技达人王博胜

矢创抗癌仪器助人

当许多少年还在讨论潮流时尚，又或者是最夯的电视节目，又或者是社交媒体上又流行那些新事物时，来自檳城鍾灵独中的王博胜（15岁），已在研究室里，埋首于研发新系统，利用创新科技，来协助更多有需要帮助的人。

王博胜从小就对于科学及科技，创新和研发新事物有着浓厚的兴趣。小学就读于光华小学的王博胜，曾经在五年级（9岁）的时候，就参与乐高机械人比赛（Lego League Robotic Competition）比赛，当时他和团队所研发的作品，获得第二名的亮眼成绩。

“我对于研发以及医疗领域，感到非常有兴趣，以前是有想过往医学系方面发展，当一名医生，但后来我参与了一项工作坊后，发现科技以及创造新系统或仪器，可以帮助更多人，这就是我对未来的期望。”

9岁开始研发生涯

从2017年开始，王博胜就开始了他的研发生涯，他第一项研发的作品，就是“经济型遥感人形消防机器人”，这个机器人是低成本制作，且可以在预定的路线进行巡逻并执行消防任务。

第二项发明的作品是在2018年，项目是针对帕金森氏症患者所提供的行动辅助仪器，而该系统会检测病患的行动，以及借助全球定位系统（GPS）对患者的位置进行实时监控。若发生摔倒或其他事故，这个辅助仪器将会触发应用程序，并自动发出通知，联系列表中的亲人。

作品国内外获奖无数

王博胜透露，从2017年至今，他所研究的作品，在国际和国内比赛中，夺下了不少奖项，其中针对帕金森氏症患者所提供的行动辅助仪器，更让他在东盟太平洋创新者比赛中代表我国，从23个国际参赛者中脱颖而出夺得金牌，杨威



王博胜最新的研发作品，是一项可以测试癌细胞酸碱性的系统。

海内外。

“我很荣幸能够连续三年获得檳城国际科学博览会冠军、连续两年夺得年轻创新者奖项、2017年KL国际科学博览会，东盟太平洋ICT奖和2019年科学，技术与创新大赛等比赛中都获得奖项，这促使我更有信心研发抗癌仪器。”

开创测试癌细胞酸碱碱性系统

王博胜最新的研发作品，就是一项可以测试癌细胞酸碱性的系统，即癌症病患在动癌症或肿瘤手术后，医生从病人体内收集到细胞，透过这个系统来测试，若实验结果属酸性，就推测该部位仍有癌细胞。

“这项仪器可以使用光谱技术（Optical Spectroscopy）进行的癌细胞诊断新，让医生能够判断身体某部位是否存有癌细胞，并在手术过程中清除所有癌细胞，以避免手术后肿瘤再生。”

他说本身共花费了6个月的时间来研究并发明了这套系统，在国际上也是第一个发明这个系统的人。

每周往理大进行研究

询及如何顾及学业以及研发，他表示非常庆幸校方允许他在每个星期两天的课外活动时间，到檳城理科大学进行研究。

“为此我也要非常感谢学校给予的支持与协助，家人的权利支持，以及理科大学的法依鲁兹教授，在研究过程中提供帮助，也愿意拨出时间教导一名15岁的中学生。”

放眼获奖学金出国深造

虽然许多年轻人都喜欢沉浸于社交媒体中，但王博胜比

同龄的人想得更长远，他认为，先进社会发展步伐太快，若在年轻时就停下脚步，沉迷于玩乐，就会追不上目前的科技发展。

“由于我对于医学工程（Medical Engineering）有着浓厚的兴趣，因此希望未来能到美国普渡大学（Purdue University）或麻省理工大学（MIT），又或者得到剑桥大学的奖学金，前往修读大学预科班，这些都是我在名单中的梦想学府。”

2020年即将前往台湾参加国际科学展比赛的他坦言，自己最想要参加的比赛就是在美国举办的“英特尔国际科学与工程奖赛”（Intel ISEF），这项被拥有全球青年科学竞赛的“世界杯”美誉的比赛，是所有喜爱科学研究及发明者最向往的比赛。

“可惜要参加这项比赛，必须得参加大马“创意科学科技与工程赛”，才有资格入选 Intel ISEF，但这项比赛只有国民型学校才可参与，而独中生则没办法参加，这是非常遗憾的。”

盼参加英特尔国际科学与工程奖赛

他希望，州政府或者其他单位可以提供协助，好让他带着最新发明前往美国参加比赛，为我国以及檳城争光，同时与来自世界各地的参赛者互相学习及交流，为日后的在科学领域进行创造与发明的梦想，奠下更坚实的基础。



王博胜年纪轻轻就获奖无数，前途无可限量。

